

# OPEL Ampera

Manuale di uso e manutenzione



Wir leben Autos.





---

## Contenuto

Introduzione .....	2
In breve .....	6
Chiavi, portiere e finestrini .....	20
Sedili, sistemi di sicurezza .....	39
Oggetti e bagagli .....	60
Strumenti e comandi .....	68
Illuminazione .....	94
Climatizzatore .....	100
Guida e funzionamento .....	110
Cura del veicolo .....	157
Manutenzione .....	200
Dati tecnici .....	203
Informazioni per il cliente .....	212
Indice analitico .....	216

## Introduzione

Carburante

Codice

Olio motore

Qualità

Viscosità

Pressione dei pneumatici

Misura pneumatici

Ant.

Post.

Pneumatici estivi

Pneumatici invernali

Masse

Massa complessiva a pieno carico

- Massa a vuoto, modello base

= Carico utile

## Dati tecnici del veicolo

Scriva i dati della sua auto nella pagina precedente, in modo da averli sempre a portata di mano. Questa informazione è rintracciabile nella sezione "Manutenzione" e in quella "Dati tecnici" oltre che nella targhetta di identificazione.

## Introduzione

Questa vettura rappresenta un'ingegnosa sintesi di tecnologia avanzata, sicurezza, tutela dell'ambiente ed economicità di esercizio.

Il veicolo dispone di due modalità operative: elettrica e ad autonomia estesa. In entrambe le modalità la propulsione del veicolo avviene mediante un'unità di propulsione elettrica. Quindi, le emissioni di anidride carbonica vengono notevolmente ridotte senza perdere in mobilità e dinamica.

Il presente manuale di uso e manutenzione fornisce tutte le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro ed efficiente della vettura.

Solo tecnici addestrati e a conoscenza delle istruzioni del produttore possono riparare e/o intervenire sui componenti ad alta tensione.

Informare i passeggeri riguardo le possibilità di incidente e lesioni derivanti da un uso non corretto della vettura.

È sempre necessario rispettare le leggi del Paese in cui ci si trova, che potrebbero avere contenuti diversi da quanto affermato in questo manuale di uso e manutenzione.

Quando il presente manuale di uso e manutenzione indica di rivolgersi ad un'officina, consigliamo di contattare un Riparatore Autorizzato Opel.

Tutti i Riparatori Autorizzati Opel offrono un servizio eccellente a prezzi ragionevoli. Dispongono di meccanici esperti, formati da Opel, che lavorano in base alle istruzioni specifiche Opel.

Conservare sempre la documentazione fornita insieme al veicolo a portata di mano all'interno del veicolo stesso.

## Uso del presente manuale

- Questo manuale descrive tutte le opzioni e le caratteristiche disponibili per questo modello. **Alcune descrizioni, comprese quelle del display e delle funzioni dei menu, potrebbero non corrispondere a quelle del vostro veicolo a causa della differenza di versioni, specifiche nazionali, equipaggiamenti speciali o accessori particolari.**
- La sezione "In breve" fornisce una prima panoramica generale.
- Il sommario dei contenuti all'inizio del presente manuale e di ogni sezione facilita la ricerca degli argomenti di interesse.
- L'indice analitico consente di trovare gli argomenti richiesti.
- Questo Manuale di uso e manutenzione illustra i veicoli con guida a sinistra. Il funzionamento descritto è simile per i veicoli con guida a destra.

- Nel Manuale di uso e manutenzione sono riportati i codici interni dei motori. La denominazione commerciale corrispondente viene riportata alla sezione "Dati tecnici".
- Le indicazioni direzionali, come ad esempio destra, sinistra, anteriore o posteriore, si riferiscono sempre al senso di marcia.
- Nel display potrebbero apparire testi non tradotti nella vostra lingua.
- I messaggi visualizzati sul display e i testi delle etichette interne sono scritti in **neretto**.

## Pericoli e avvertimenti

### ⚠ Pericolo

Il testo evidenziato con **⚠ Pericolo** indica il rischio di possibili lesioni mortali. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare un rischio mortale.

### ⚠ Avvertenza

Il testo evidenziato con **⚠ Avvertenza** indica il rischio di possibili incidenti o lesioni. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare lesioni.

### Attenzione

Il testo evidenziato con **Attenzione** indica la possibilità per il veicolo di subire danni. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare danni al veicolo.

## Simboli

I riferimenti alle pagine sono indicati dal simbolo ↗. Il simbolo ↗ significa "vedi pag.".

Buon viaggio.

**Adam Opel AG**



## In breve

## Informazioni iniziali sulla guida

### Sbloccaggio del veicolo

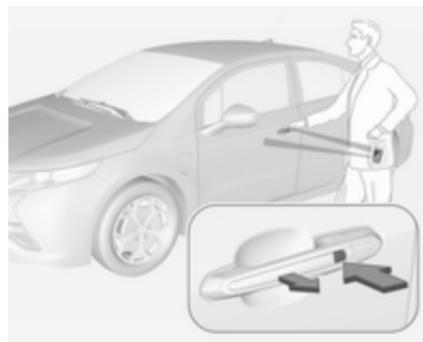
#### Telecomando



Premere il pulsante  per sbloccare le portiere e il vano di carico. Aprire le portiere tirando la rispettiva maniglia. Per aprire il portellone posteriore, premere il pulsante sotto la modanatura del portellone stesso.

Telecomando ⇨ 21, chiusura centralizzata ⇨ 25, vano di carico ⇨ 28.

### Open&Start



Con il telecomando nel raggio di apertura, premere semplicemente il pulsante di blocco/sblocco presente sulla maniglia della portiera.

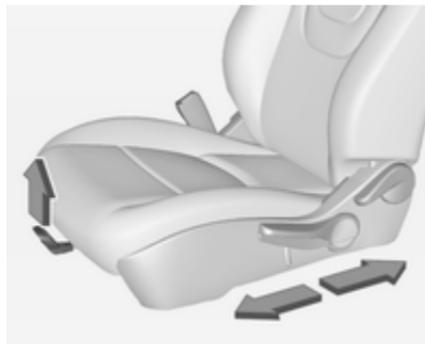
Per sbloccare tutte le portiere, premere nuovamente il pulsante di blocco/sblocco sulla maniglia della portiera del conducente entro cinque secondi.

Per aprire il portellone posteriore, premere il pulsante sotto la modanatura del portellone stesso.

Sistema Open&Start ⇨ 24.

## Regolazione dei sedili

### Posizionamento dei sedili



Tirare la maniglia, spostare il sedile, rilasciare la maniglia.

Posizione dei sedili ⇄ 40, regolazione dei sedili ⇄ 41.

### **⚠ Pericolo**

Non sedersi a una distanza dal volante inferiore a 25 cm per consentire un eventuale funzionamento dell'airbag in condizioni di sicurezza.

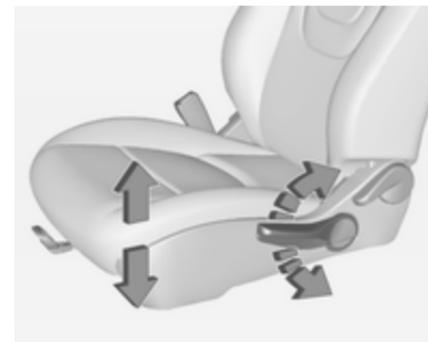
## Schienali dei sedili



Tirare la leva, regolare l'inclinazione e rilasciare la leva. Far scattare in sede il sedile.

Posizione dei sedili ⇄ 40, regolazione dei sedili ⇄ 41.

## Altezza del sedile

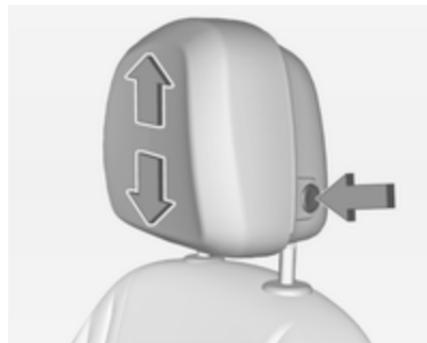


Azionamento della leva:

verso l'alto = Sollevamento del sedile  
verso il basso = Abbassamento del sedile

Posizione dei sedili ⇄ 40, regolazione dei sedili ⇄ 41.

## Regolazione dei poggiatesta



Premere il pulsante di sblocco, regolare l'altezza e bloccare in posizione. Poggiatesta ⇨ 39.

## Cintura di sicurezza



Estrarre la cintura di sicurezza e allacciare la fibbia. La cintura di sicurezza non deve essere attorcigliata e deve aderire bene al corpo. Lo schienale non deve essere eccessivamente inclinato all'indietro (inclinazione massima consigliata 25° circa).

Per sganciare la cintura, premere il pulsante rosso sulla fibbia della cintura.

Posizione dei sedili ⇨ 40, cinture di sicurezza ⇨ 44, sistema airbag ⇨ 48.

## Regolazione degli specchietti

### Specchietto retrovisore interno



Per ridurre l'abbagliamento, agire sulla leva nella parte inferiore del corpo dello specchietto.

Specchietto retrovisore interno ⇨ 35, specchietto retrovisore interno antiabbagliante automatico ⇨ 35.

## Specchietti retrovisori esterni



Selezionare lo specchietto retrovisore esterno desiderato e regolarne la posizione.

Specchietti retrovisori esterni convessi ⇨ 34, regolazione elettrica ⇨ 34, specchietti retrovisori esterni ripiegabili ⇨ 34, specchietti retrovisori esterni riscaldati ⇨ 34.

## Regolazione del volante

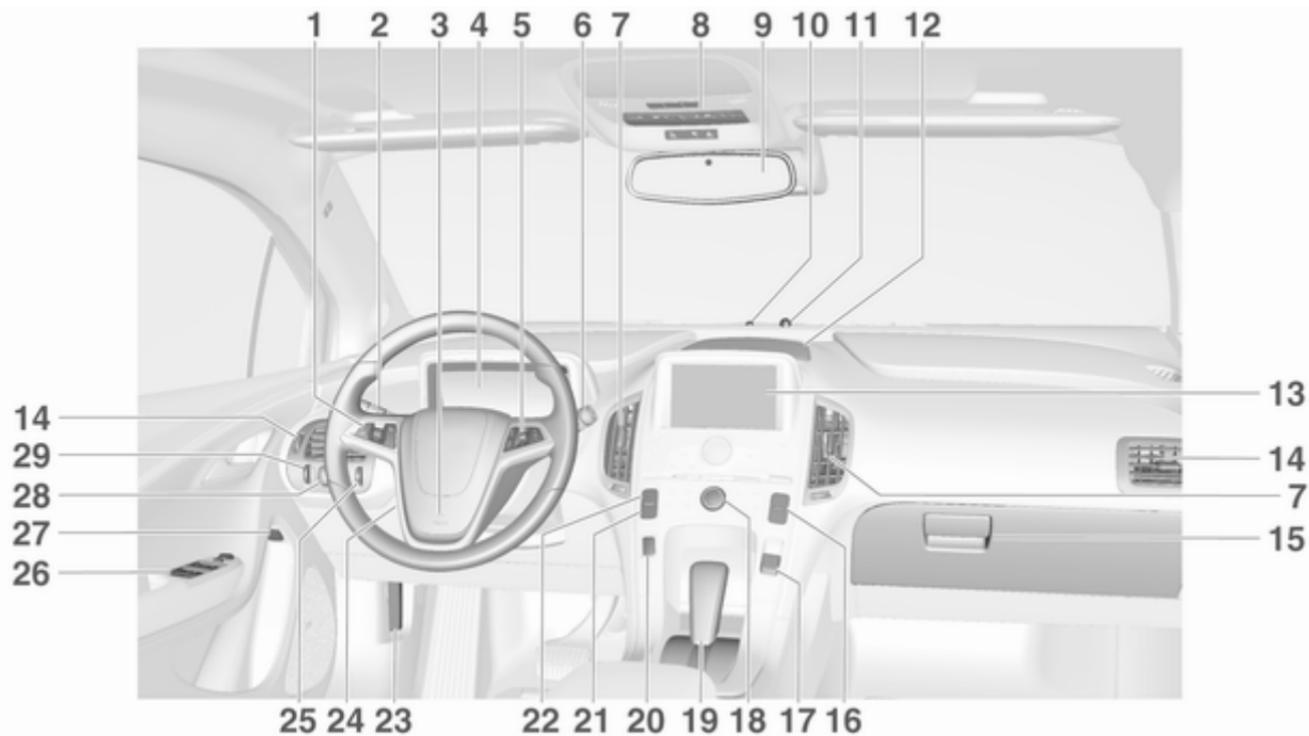


Sbloccare la leva, regolare la posizione del volante, quindi riportare la leva in posizione iniziale e accertarsi che sia completamente bloccata.

Effettuare la regolazione del volante solo a veicolo fermo e bloccasterzo disinserito.

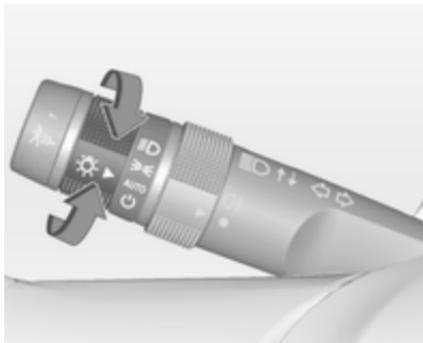
Sistema airbag ⇨ 48.

## Panoramica del quadro strumenti



- |  |  |   |
|--|--|---|
| <p><b>1</b> Controllo automatico della velocità di crociera ..... 128</p> <p>Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia ..... 138</p> <p>Allarme collisione anteriore . 131</p> <p><b>2</b> Interruttore dei fari ..... 94</p> <p>Segnali di svolta e di cambio della corsia di marcia ..... 96</p> <p>Allarme di sicurezza pedoni .. 69</p> <p><b>3</b> Avvisatore acustico ..... 69</p> <p><b>4</b> Quadro strumenti ..... 75</p> <p>Driver Information Centre (DIC) ..... 84</p> <p><b>5</b> Comandi al volante ..... 68</p> <p><b>6</b> Tergilavacristalli ..... 69</p> <p><b>7</b> Bocchette centrali dell'aria .. 108</p> <p><b>8</b> Luci plafoniera ..... 98</p> <p>Luci di lettura ..... 98</p> <p>Sistema di ausilio al parcheggio a ultrasuoni ..... 134</p> | <p>Impianto di allarme antifurto . 30</p> <p>Controllo elettronico della stabilità (ESC) ..... 127</p> <p>Sistema di controllo della trazione ..... 126</p> <p>Spia di segnalazione cintura di sicurezza non allacciata ..... 77</p> <p>Spia disattivazione degli airbag ..... 78</p> <p><b>9</b> Specchietto retrovisore interno ..... 35</p> <p><b>10</b> Indicatore dello stato di carica ..... 150</p> <p><b>11</b> Sensore luci ..... 94</p> <p>Sensore del clima ..... 100</p> <p><b>12</b> Vano portaoggetti nel cruscotto ..... 60</p> <p><b>13</b> Visualizzatore a colori Info .... 86</p> <p><b>14</b> Bocchette laterali dell'aria ... 108</p> <p><b>15</b> Vano portaoggetti ..... 60</p> <p><b>16</b> Pulsanti della chiusura centralizzata ..... 25</p> | <p><b>17</b> Freno di stazionamento elettrico ..... 123</p> <p><b>18</b> Sistema Infotainment (consultare il manuale del sistema Infotainment)</p> <p><b>19</b> Leva selettore ..... 121</p> <p><b>20</b> Tasto di azionamento ..... 112</p> <p><b>21</b> Pulsante modalità di guida .. 117</p> <p><b>22</b> Pulsante foglia ..... 86</p> <p><b>23</b> Leva di sblocco del cofano . 160</p> <p><b>24</b> Regolazione del volante ..... 68</p> <p><b>25</b> Controllo dell'illuminazione del quadro strumenti ..... 97</p> <p><b>26</b> Alzacristalli elettrici ..... 36</p> <p><b>27</b> Pulsante di sblocco dello sportellino di rifornimento carburante ..... 153</p> <p><b>28</b> Comandi del DIC ..... 84</p> <p><b>29</b> Regolazione profondità luci . . 95</p> |
|--|--|---|

## Illuminazione esterna



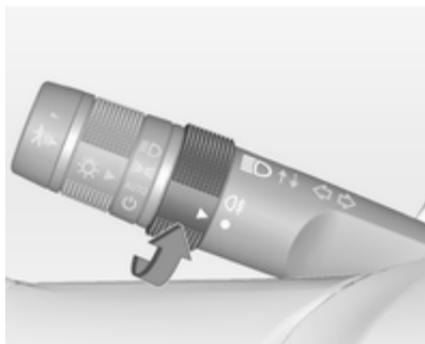
Ruotare la manopola di regolazione:

**AUTO** = Controllo automatico dei fari: L'illuminazione esterna si accende e si spegne automaticamente

☰ = Attivazione/disattivazione del controllo automatico dei fari

☰☒ = Luci di posizione

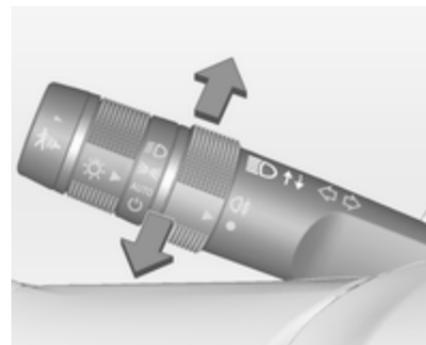
☰☒☒ = Anabbaglianti



☒☒ = Retronebbia

Illuminazione ⇨ 94.

## Avvisatore ottico, abbaglianti e anabbaglianti



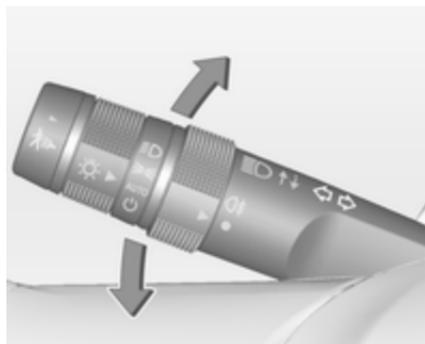
Avvisatore ottico = Tirare la leva

Abbaglianti = Spingere la leva

Anabbaglianti = Spingere o tirare la leva

Controllo automatico dei fari ⇨ 94,  
abbaglianti ⇨ 95, avvisatore ottico  
⇨ 95.

## Segnali di svolta e di cambio della corsia di marcia



Leva verso l'alto = indicatore di direzione destro  
 Leva verso il basso = indicatore di direzione sinistro

Indicatori di direzione ⇨ 96, luci di parcheggio ⇨ 97.

## Segnalatori di emergenza



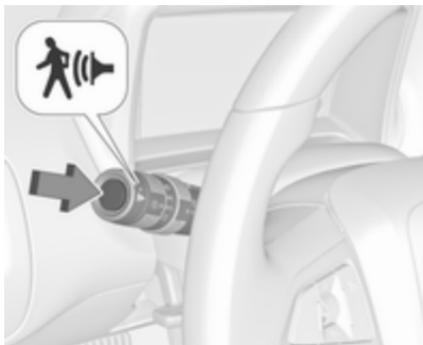
Inserimento con il pulsante .  
 Segnalatori di emergenza ⇨ 96.

## Avvisatore acustico



Premere .  
 Avvisatore acustico ⇨ 69.

## Allarme sicurezza pedoni



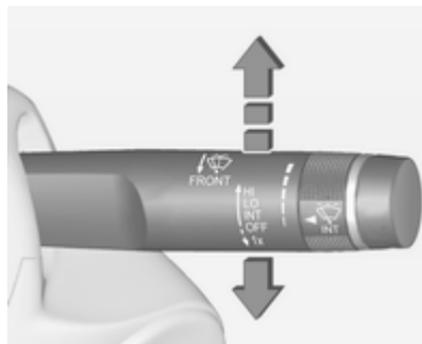
Premere  per avvisare le persone che potrebbero non sentire il veicolo avvicinarsi.

Il sistema emetterà una segnalazione acustica momentanea.

Allarme di sicurezza pedoni ⇨ 69.

## Sistemi tergicristalli

### Tergicristalli



**HI** = veloce

**LO** = lento

**INT** = intermittenza regolabile

**OFF** = spento

Per una passata singola, premere in basso la leva.

Tergicristalli ⇨ 69, sostituzione delle spazzole dei tergicristalli ⇨ 167.

### Intermittenza regolabile dei tergicristalli



Leva tergicristalli in posizione **INT**.

Ruotare la manopla di regolazione per regolare l'intervallo:

intervallo breve = ruotare la rotella verso l'alto

intervallo lungo = ruotare la rotella verso il basso

## Lavacrystalli



Tirare la leva. Il liquido di lavaggio viene spruzzato sul parabrezza e il tergicristalli effettua alcuni passaggi. Sistema di lavaggio del parabrezza ↻ 69, Liquido di lavaggio ↻ 164.

## Climatizzatore

Lunotto termico, specchietti retrovisori esterni termici



Il riscaldamento si aziona premendo il pulsante ☀️.

Lunotto termico ↻ 38.

Specchietto termico ↻ 34.

Sbrinamento e disappannamento dei cristalli



Premere il pulsante ☀️.

Impostare la temperatura al livello più caldo.

Lunotto termico ☀️ acceso.

Sistema di climatizzazione automatico ↻ 100.

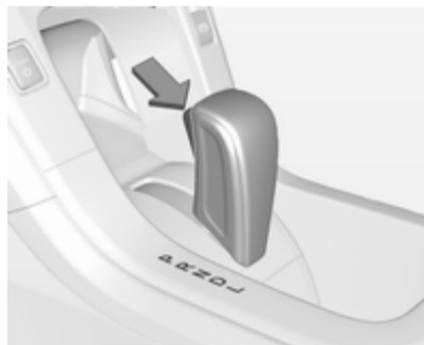
## Auto antiappannamento

Il sistema regola il tasso elevato di umidità all'interno del veicolo. Quando rilevato, il sistema può regolare l'ingresso di aria dall'esterno e azionare il climatizzatore o il

riscaldamento. La velocità della ventola può leggermente aumentare per aiutare ad impedire l'appannamento. Quando non viene più rilevato un alto tasso di umidità, il sistema ritorna alla modalità di funzionamento precedente.

Sistema di climatizzazione automatico ⇨ 100.

## Unità di propulsione elettrica



**P** = Parcheggio  
**R** = Retromarcia  
**N** = Folle  
**D** = Marcia  
**L** = Basso

La leva del cambio può essere disinserita dalla posizione **P** ad accensione inserita, premendo prima il pedale del freno e poi il pulsante della leva del cambio.

Unità di propulsione elettrica ⇨ 116.

## Avviamento

### Prima di mettersi in marcia, controllare

- Pressione e condizioni dei pneumatici ⇨ 181, ⇨ 211.
- Livello dell'olio motore e livelli dei fluidi ⇨ 161.
- Tutti i finestrini, gli specchietti, le luci esterne e le luci della targa sono privi di sporco, neve e ghiaccio e sono funzionanti.
- Corretto posizionamento di specchietti, sedili e cinture di sicurezza ⇨ 34, ⇨ 40, ⇨ 45.
- Funzionamento dei freni a velocità ridotta, in particolare se i freni sono bagnati.

## Avviamento del veicolo



- Muovere la leva del cambio su **P** o **N**. Il sistema propulsivo non si avvierà in nessun'altra posizione.
- Muovere leggermente il volante per sbloccare il bloccasterzo.
- Il telecomando deve trovarsi all'interno del veicolo. Schiacciare il pedale del freno e premere  $\phi$ .

Tenere presente che la condizione di funzionamento del veicolo è strettamente legata al fatto che l'accensione sia inserita/disinserita.

Avviamento e arresto del veicolo  
 $\phi$  113.

Tasto di azionamento  $\phi$  112.

## Modalità di funzionamento elettrico del veicolo

Il veicolo dispone di due modalità operative: elettrica e ad autonomia estesa. In entrambe le modalità la propulsione del veicolo avviene mediante un'unità di propulsione elettrica.

È possibile selezionare alcune modalità di guida durante la guida in modalità elettrica o ad autonomia estesa;



Premere ripetutamente il pulsante **MOD. GUIDA** fino a quando non sia evidenziata la modalità di guida desiderata.



È possibile selezionare le seguenti modalità di guida:

- **Norm.**
- **Sport**
- **Montagna**
- **Hold**

Modalità di funzionamento elettrico del veicolo ⇨ 116.

## Parcheggio

### ⚠ Avvertenza

- Non parcheggiare il veicolo su una superficie facilmente infiammabile. L'elevata temperatura dell'impianto di scarico potrebbe incendiare la superficie.
- Azionare sempre il freno di stazionamento.  
Tirare l'interruttore (P) per circa un secondo.  
Il freno di stazionamento elettrico è inserito se la spia (P) si illumina ⇨ 80.
- Disinserire l'accensione.
- Se il veicolo è parcheggiato su una superficie piana o in salita, inserire il freno di stazionamento e posizionare la leva del cambio in **P** prima di spegnere il quadro. Inoltre, in salita, girare le ruote anteriori nella direzione opposta rispetto al cordolo del marciapiede.

Se il veicolo è parcheggiato in discesa, inserire il freno di stazionamento e posizionare la leva del cambio in **P** prima di spegnere il quadro. Inoltre, girare le ruote anteriori verso il cordolo del marciapiede.

- Chiudere i finestrini.
- Bloccare il veicolo e attivare il sistema di allarme antifurto.  
Telecomando ⇨ 21.  
Impianto di allarme antifurto  
⇨ 30.
- Le ventole di raffreddamento del motore potrebbero continuare a funzionare anche a motore spento  
⇨ 159.

## Chiavi, portiere e finestrini

Chiavi, serrature .....	20
Portiere .....	28
Sicurezza del veicolo .....	30
Specchietti esterni .....	34
Specchietti interni .....	35
Finestrini .....	35

## Chiavi, serrature

### Chiavi

#### Chiavi di ricambio

Il codice delle chiavi è indicato nel Car Pass o su un'etichetta staccabile.

Per ordinare una chiave di ricambio è necessario fornire il codice della chiave, in quanto è un componente del dispositivo elettronico di bloccaggio motore.

Serrature ⇨ 196.

#### Chiave con sezione ripiegabile



Premere il pulsante per estrarre la chiave.

Premere il pulsante e ripiegare la parte metallica della chiave per riporla.

Se la chiave risulta difficile da girare, verificare che sulla parte metallica non siano presenti detriti.

### Car Pass

Il Car Pass contiene dati relativi alla sicurezza del veicolo e deve pertanto essere conservato in un luogo sicuro.

Tali dati del veicolo sono necessari per poter eseguire determinate operazioni di officina.

## Telecomando



Consente un funzionamento senza chiave delle seguenti funzioni:

- Chiusura centralizzata ⇨ 25
- Sistema Open&Start ⇨ 24
- Avviamento del veicolo ⇨ 113
- Impianto di allarme antifurto ⇨ 30
- Sistema di bloccaggio antifurto ⇨ 30
- Allarme antipanico
- **Riscaldamento assistito motore**

- Sospensione carica veicolo/carica ritardata
- Apertura comfort dei finestrini elettrici ⇨ 36

Il telecomando ha un raggio d'azione di circa 60 metri. Ma potrebbe essere limitato da influssi esterni.

Maneggiare il telecomando con cura, proteggerlo dall'umidità e dalle temperature elevate e non azionarlo inutilmente.

### Localizzatore del veicolo/ allarme antipanico

Premere ➤ una volta per avviare il dispositivo di localizzazione del veicolo. Le luci esterne lampeggiano e l'avvisatore acustico suona tre volte.

Premere ➤ per tre secondi per attivare l'allarme antipanico. L'avvisatore acustico suona e gli indicatori di svolta e di cambio della corsia di marcia lampeggiano.

Premere di nuovo ➤ per annullare l'allarme antipanico.

### Riscaldamento assistito motore

Attiva gli impianti di riscaldamento o di condizionamento e il lunotto termico dall'esterno del veicolo.

L'impianto del climatizzatore tornerà di default all'ultima regolazione. Se le ventole sono spente o se si sono scelte solo le ventole, il climatizzatore o il riscaldamento si azioneranno secondo necessità. Sistema di climatizzazione automatico ⇨ 100.

Se il veicolo è dotato di sedili riscaldati ed è stata abilitata l'impostazione di personalizzazione del veicolo, anche il riscaldamento automatico a distanza dei sedili potrebbe azionarsi. Sedili riscaldati anteriori ⇨ 42, Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

Per aumentare al massimo l'autonomia elettrica del veicolo, utilizzare la funzione **Riscaldamento assistito motore** quando il veicolo è collegato alla rete elettrica. Il sistema ritornerà a funzionare normalmente dopo aver acceso il quadro.

**Avviso**

Il motore può avviarsi a temperature esterne fredde se la carica della batteria è bassa, anche se il veicolo è collegato mediante spina. Selezionare una delle seguenti voci:

- **Con temperature esterne fredde:** consente l'avvio del motore a +2 °C o inferiore
- **Con temperature esterne gelide:** consente l'avvio del motore a -10 °C o inferiore

Personalizzazione del veicolo  
↪ 89.

Di default il motore non si avvierà quando il veicolo è collegato alla rete elettrica. Se è necessario avviare il motore, l'impostazione può essere modificata.

Personalizzazione del veicolo ↪ 89.

 **Pericolo**

Non attivare **Riscaldamento assistito motore** se il veicolo è parcheggiato in garage o altri spazi

chiusi, in quanto il motore può avviarsi anche quando il veicolo è collegato alla rete elettrica.

**Avviso**

Ricordare che l'avviamento remoto del motore potrebbe essere soggetto a limitazioni da leggi e norme in vigore in alcuni paesi o in certe aree.

**Attivazione**

1. Premere e rilasciare ; le portiere si chiuderanno a chiave.
2. Premere immediatamente e tenere premuto  fino a quando le luci degli indicatori di direzione e di cambio della corsia di marcia lampeggiano o per almeno quattro secondi. Premendo di nuovo  durante **Riscaldamento assistito motore** disattiverà la funzione.

**Riscaldamento assistito motore** si disattiverà automaticamente dopo 10 minuti, salvo in caso di prolungamento del tempo.

Dopo essere entrati nel veicolo durante **Riscaldamento assistito motore**, premere il pulsante  sul quadro strumenti con il pedale del freno premuto per abilitare il normale funzionamento.

**Prolongamento del tempo**

Per prolungare il tempo del primo **Riscaldamento assistito motore** di altri 10 minuti, ripetere i passaggi per attivare **Riscaldamento assistito motore** mentre il motore è ancora in funzione. Ciò fornisce un totale di 20 minuti. **Riscaldamento assistito motore** può essere prolungato solo una volta durante la guida.

**Annullamento****Riscaldamento assistito motore**

Per annullare **Riscaldamento assistito motore**, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Indirizzare il telecomando verso il veicolo e tenere premuto  fino allo spegnimento delle luci di posizione laterali.

- Accendere i lampeggiatori di emergenza.
- Premere il pulsante  sul quadro strumenti con il pedale del freno premuto, quindi premere di nuovo il pulsante  per spegnere il quadro.

### Condizioni nelle quali Riscaldamento assistito motore potrebbe non funzionare

Le condizioni nelle quali  
Riscaldamento assistito motore potrebbe non verificarsi, includono:

- Cofano aperto.
- Guasto del sistema propulsivo del veicolo, compreso un eventuale malfunzionamento dell'impianto di controllo delle emissioni.
- Condizioni di guasto della batteria ad alta tensione.

Una secondo **Riscaldamento assistito motore** o prolungamento non si verificherà se il livello del carburante è basso.

Le condizioni nelle quali  
Riscaldamento assistito motore potrebbe essere annullato, includono:

- Guasto del sistema propulsivo del veicolo o della batteria ad alta tensione.
- Pressione dell'olio motore bassa.
- Temperatura del liquido di raffreddamento del motore troppo elevata.

### Sospensione carica veicolo/ carica ritardata

Tenere premuto  per caricare immediatamente il veicolo e sospendere temporaneamente la carica ritardata.

Sospensione carica programmata  
⇨ 149.

### Guasto nel sistema di telecomando

Se non è possibile far funzionare adeguatamente il telecomando, il problema potrebbe essere dovuto a quanto segue:

- superamento del raggio d'azione
- batteria scarica
- segnale bloccato

Se il problema persiste, cercare assistenza presso un'officina.

Non dimenticare che condizioni diverse da quelle indicate, possono influire sulle prestazioni del telecomando.

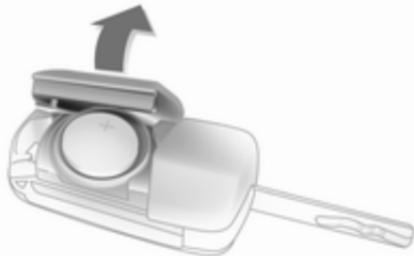
Sbloccaggio ⇨ 25.

## Sostituzione della batteria del telecomando

### Attenzione

Quando si sostituisce la batteria, non toccare nessuna parte della circuiteria del telecomando. La carica elettrostatica dal corpo umano può danneggiare il telecomando.

Sostituire la batteria non appena il raggio d'azione del telecomando inizia a ridursi.



Estendere la chiave e aprire l'unità. Sostituire la batteria (di tipo CR 2032) prestando attenzione alla posizione di installazione. Chiudere l'unità e controllare il funzionamento del telecomando.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

## Sistema Open&Start

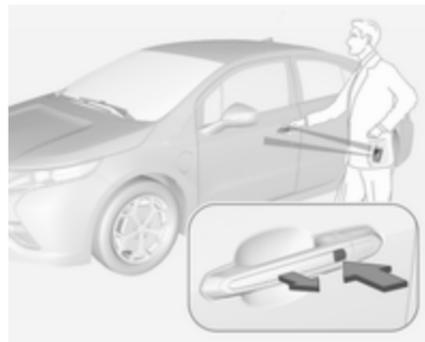
Un transponder all'interno del telecomando consente un bloccaggio e uno sbloccaggio passivo delle portiere e del portellone posteriore.

Inoltre il sistema Open&Start consente l'avvio del veicolo.

Avviamento e arresto del veicolo  
 ⇨ 113.

Per chiudere a chiave o aprire le portiere e accedere al portellone, il telecomando radio deve trovarsi entro 1 metro dalla portiera o dal portellone posteriore.

## Sbloccaggio



Per sbloccare la portiera dalla portiera del conducente premere il pulsante di blocco/sblocco sulla maniglia della portiera. Premere di nuovo entro cinque secondi per sbloccare tutte le portiere dei passeggeri.

Per sbloccare tutte le portiere dalla portiera del passeggero premere il pulsante di blocco/sblocco sulla maniglia della portiera.

Il sistema Open&Start può essere programmato per sbloccare tutte le portiere alla prima pressione di blocco/sblocco dalla portiera del conducente. Personalizzazione ⇨ 89.

### Bloccaggio

Per bloccare le portiere, premere il pulsante di blocco/sblocco se:

- Sono trascorsi più di cinque secondi.
- Il pulsante di blocco/sblocco è stato utilizzato per bloccare tutte le portiere.
- Tutte le portiere sono chiuse.

### Chiusura passiva

Questa funzione bloccherà le portiere del veicolo diversi secondi dopo la loro chiusura, se il quadro è spento e almeno un telecomando è stato rimosso o nessun telecomando si trova dentro il veicolo.

Se altri dispositivi elettronici interferiscono con il segnale del telecomando, il veicolo potrebbe non rilevare il telecomando all'interno del veicolo. Se è abilitato il bloccaggio passivo, le portiere potrebbero bloccarsi con il telecomando all'interno del veicolo. Non lasciare il telecomando radio in un veicolo incustodito.

### Disabilitazione temporanea della funzione di bloccaggio passivo

Disabilitare temporaneamente il bloccaggio passivo tenendo premuto  sull'interruttore della portiera interna con una portiera aperta per almeno quattro secondi o fino a quando non si odano tre segnali acustici. Il bloccaggio passivo resterà quindi disabilitato fino a quando  resti premuto sulla portiera interna o fino a quando il quadro sia acceso.

E' possibile personalizzare il bloccaggio automatico delle portiere quando si esce dal veicolo.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

### Chiusura centralizzata

Sblocca e blocca le portiere e il portellone posteriore.

#### Avviso

Dopo un incidente nel quale si siano attivati gli airbag o i pretensionatori, le portiere del veicolo vengono automaticamente sbloccate.

### Sbloccaggio



Per sbloccare tutte le portiere, premere il pulsante .

Alzacristalli elettrici ⇨ 36.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

I segnalatori di emergenza lampeggeranno due volte ogni volta che il pulsante verrà premuto e l'impianto di allarme antifurto verrà disattivato.  
 Impianto di allarme antifurto ⇨ 30.

## Bloccaggio



Chiudere le portiere, il portellone posteriore e lo sportellino di rifornimento del carburante.

Per bloccare tutte le portiere, premere il pulsante .

I segnalatori di emergenza lampeggeranno una volta e l'impianto d'allarme antifurto verrà azionato.

Impianto di allarme antifurto ⇨ 30.

Se la portiera del conducente è aperta quando  viene premuto, tutte le portiere si bloccano e la portiera del conducente si blocca se la funzione **Aprire la portiera antibloccaggio** viene abilitata attraverso la personalizzazione del veicolo.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

Premendo  due volte entro 5 secondi con tutte le portiere chiuse e il quadro spento, si bloccheranno tutte le portiere e si attiverà il sistema di bloccaggio antifurto.

Sistema di bloccaggio antifurto ⇨ 30.

## Pulsanti della chiusura centralizzata



Blocca o sblocca tutte le portiere.

Premere il pulsante  per il bloccaggio.

Premere il pulsante  per lo sbloccaggio.

### Protezione di blocco

Se il pulsante  sul quadro strumenti viene premuto quando la portiera del conducente è aperta e il quadro acceso, tutte le portiere si bloccano e la portiera del conducente si sblocca.

Questa funzione può anche essere abilitata a quadro spento.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

## Guasto della chiusura centralizzata

### Sbloccaggio

Sbloccare manualmente la portiera del conducente girando la chiave nella serratura. Le altre portiere possono essere aperte azionando due volte la maniglia interna. Il portellone posteriore non può essere aperto. Per disattivare il sistema di bloccaggio antifurto, inserire l'accensione ⇨ 30.

### Bloccaggio

Spingere verso l'interno il pomello di bloccaggio di tutte le portiere ad eccezione della portiera del conducente. Chiudere quindi la portiera del conducente e bloccarla dall'esterno con la chiave. Il portellone posteriore non può essere bloccato.

## Chiusura ritardata

Questa funzione ritarda la chiusura delle portiere fino a cinque secondi dopo che tutte le portiere sono state chiuse.

Quando viene premuto  sull'interruttore serratura elettrica della portiera mentre la portiera è aperta, un cicalino suonerà tre volte indicando che il bloccaggio ritardato è attivo.

Le portiere si bloccheranno automaticamente cinque secondi dopo la chiusura di tutte le portiere. Se una portiera viene aperta nuovamente prima di quel momento, il timer di cinque secondi si azzererà quando tutte le portiere verranno chiuse nuovamente.

Premere  sui pulsanti della chiusura centralizzata o premere  sul telecomando per bloccare le portiere immediatamente.

Questa funzione può anche essere programmata attraverso la personalizzazione del veicolo.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

## Bloccaggio automatico

### Bloccaggio automatico delle serrature delle portiere

Le portiere possono essere programmate un modo da bloccare automaticamente le serrature quando la leva del cambio venga spostata dalla posizione P (parcheggio).

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

### Sbloccaggio automatico delle serrature delle portiere

Se **Sbloccaggio autom. porte** viene azionato, tutte le serrature portiera si sbloccheranno automaticamente quando la leva del cambio venga spostata in P (parcheggio).

## Sicure per bambini



### ⚠ Avvertenza

Azionare la sicura per bambini quando i sedili posteriori sono occupati da bambini.

Premere  per attivare la funzione. Il LED nel tasto si accende.

Premere  di nuovo per disattivare. Il LED nel tasto si spegne.

Le portiere posteriori non possono essere aperte dall'interno.

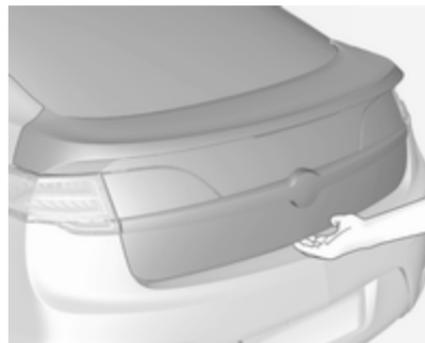
Se una maniglia interna di una portiera posteriore viene tirata contemporaneamente alla disattivazione di una sicura per bambini, solo quella portiera resterà bloccata e il LED nel tasto potrebbe lampeggiare. Lasciare la maniglia quindi premere due volte la sicura per bambini per disattivare le sicure per bambini.

## Portiere

### Vano di carico

### Portellone posteriore

#### Apertura



Per aprire il portellone posteriore con tutte le portiere sbloccate, premere il pulsante a sfioro che si trova nella parte bassa della maniglia del portellone e sollevarlo.

Quando le portiere sono chiuse a chiave, il portellone posteriore può solo essere sbloccato con il telecomando, che deve essere nel raggio di apertura.

### Chiusura



Usare la maniglia interna per abbassare e chiudere il portellone.

Chiudere sempre il portellone posteriore prima di mettersi alla guida. Non premere il pulsante a sfioro sotto la maniglia del portellone mentre si chiude il portellone in quanto si aprirà di nuovo.

## Indicazioni generali sull'uso del portellone

### Pericolo

Non viaggiare con il portellone posteriore aperto o socchiuso, per esempio per trasportare oggetti voluminosi, altrimenti potrebbero entrare nell'abitacolo gas di scarico tossici, inodori e invisibili, e causare perdita di coscienza e persino la morte.

### Attenzione

Prima di aprire il portellone, controllate se vi siano impedimenti nella parte alta, come ad es. la portiera di un garage, al fine di evitare danni al portellone. Controllare sempre la zona operativa sopra e dietro il portellone posteriore.

### Attenzione

Quando si chiude il portellone posteriore, abbassarlo delicatamente dal centro per prevenire danni al vetro, al lunotto termico o alle guarnizioni. Accertarsi che gli oggetti siano adatti allo spazio del vano di carico prima di chiudere.

### Avviso

L'installazione sul portellone posteriore di accessori pesanti può comprometterne la capacità di rimanere aperto.

### Attenzione

Non conservare oggetti pesanti o acuminati negli scomparti portaoggetti posteriori del vano di carico. Gli oggetti potrebbero danneggiare la parte bassa del vano di carico.

## Sicurezza del veicolo

### Sistema di bloccaggio antifurto

#### Avvertenza

Non utilizzare il sistema se vi sono persone all'interno del veicolo, in quanto le portiere non possono essere sbloccate dall'interno.

Il sistema blocca tutte le portiere, e per poter essere attivato è necessario che tutte le portiere siano chiuse.

### Attivazione



Premere  sul telecomando due volte entro 5 secondi con tutte le portiere chiuse e il quadro spento.

È inoltre possibile attivare il sistema di bloccaggio antifurto premendo due volte il pulsante di blocco/sblocco sulla maniglia della portiera del conducente entro 5 secondi.

### Impianto di allarme antifurto

Esso controlla:

- portiere, portellone, cofano;
- abitacolo comprensivo del vano di carico adiacente;
- inclinazione del veicolo, per esempio se viene sollevato;
- rimozione del cavo di carica.

#### Attivazione

- Premere il pulsante  sul telecomando dopo che tutte le portiere e i finestrini sono stati chiusi.
- Con una portiera aperta, premere  sulla consolle centrale.

Il sistema si autoinserisce 30 secondi dopo che il veicolo è stato chiuso a chiave.

Premendo  due volte, il sistema si inserirà automaticamente.

Il sistema di allarme del veicolo non si attiverà se le portiere sono chiuse con la chiave.

Se la portiera del conducente viene aperta senza prima sbloccare le serrature con il telecomando, l'avvisatore acustico suonerà e le luci lampeggeranno per indicare una situazione di pre-allarme. Se il veicolo non viene avviato, o la portiera non viene sbloccata premendo  sul telecomando durante il pre-allarme di 10 secondi, l'allarme sarà attivato.

L'allarme verrà attivato anche in caso si verifichi un tentativo di rimuovere il cavo di carica o qualora venga aperta una portiera passeggero, il portellone posteriore o il cofano, senza prima disabilitare il sistema. Quando l'allarme viene attivato, gli indicatori di direzione e di cambio della corsia di marcia lampeggiano e l'avvisatore acustico suona per circa 30 secondi. Il sistema di allarme si attiverà quindi di nuovo per monitorare il successivo evento non autorizzato.

Per evitare che l'allarme si disattivi involontariamente:

- Bloccare le serrature del veicolo dopo che tutti gli occupanti sono usciti e tutte le portiere chiuse.
- Sbloccare sempre una serratura della portiera con il telecomando o utilizzare il sistema Open&Start.

#### **Avviso**

Eventuali cambiamenti all'interno del veicolo, ad es. l'uso di coprisedili o i finestrini aperti, potrebbero compromettere il funzionamento del sistema di monitoraggio dell'abitacolo.

#### **Attivazione senza controllo dell'abitacolo e dell'inclinazione del veicolo**



Disinserire il sistema di controllo dell'abitacolo e dell'inclinazione del veicolo quando si lasciano ad es. animali nel veicolo. I segnali ultrasonici ad alto volume o i movimenti farebbero scattare l'allarme. Disinserire il sistema anche quando il veicolo si trova su un traghetto o su un treno.

1. A quadro spento premere  nella console superiore. Il LED presente nel pulsante  si accende.
2. Chiudere tutte le portiere, il portellone posteriore e il cofano.
3. Fissare tutti gli oggetti liberi, ad es. i parasole.
4. Accertarsi che non vi siano ostruzioni che blocchino i sensori.
5. Attivare l'impianto di allarme antifurto.

### Disattivazione

Sbloccando le portiere o avvicinandosi al veicolo con il telecomando o avviando il motore l'impianto di allarme antifurto si disattiva.

Sbloccando la serratura della portiera del conducente con la chiave il sistema o l'allarme non si disattiveranno.

### Allarme antifurto del cavo di carica

Per attivare o disattivare l'allarme antifurto del cavo di carica quando inserito, bloccare o sbloccare le portiere del veicolo con il telecomando.

In caso di tentativo di rimozione del cavo di carica con portiere del veicolo bloccate, l'allarme dell'impianto si aziona. Per disattivare l'allarme dell'impianto, premere  sul telecomando.

Questa funzione può essere disabilitata nella funzione di personalizzazione del veicolo.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

### Come rilevare un caso d'intrusione

Se si preme  sul telecomando e l'avvisatore acustico suona tre volte oppure le luci lampeggiano tre volte, significa che si era verificato uno stato di allarme quando il sistema era attivato.

Se è stato attivato l'allarme, un messaggio apparirà sul Driver Information Centre ⇨ 84.

### Allarme

Una volta scattato, l'allarme viene emesso da un avvisatore acustico separato alimentato a batteria per circa 30 secondi e contemporaneamente lampeggiano le luci di emergenza.

Se la batteria del veicolo perde carica con l'impianto di allarme antifurto inserito, l'avvisatore acustico si aziona automaticamente.

Il numero e la durata dell'allarme è stabilito dalla legge.

Per disattivare l'allarme dell'impianto:

- Premere  sul telecomando, oppure
- Avviare il veicolo premendo il pulsante  sul quadro strumenti con il pedale del freno premuto e il telecomando posizionato all'interno del veicolo.

## Dispositivo elettronico di bloccaggio motore

Questo veicolo è dotato di impianto antifurto passivo. L'impianto non deve essere attivato o disattivato manualmente.

Il dispositivo elettronico di bloccaggio motore si aziona automaticamente dopo lo spegnimento del quadro.

L'impianto si disinserisce automaticamente quando il veicolo viene avviato con un telecomando valido posizionato all'interno del veicolo. Il telecomando utilizza una codifica elettronica che collega un'unità di controllo del dispositivo elettronico di bloccaggio motore nel veicolo e automaticamente disattiva l'impianto. Solo un telecomando corretto può essere utilizzato per accendere il quadro.

La spia  si illumina se si verifica un problema di attivazione o disattivazione del dispositivo elettronico di bloccaggio motore.

### Avviso

Il dispositivo elettronico di bloccaggio motore non blocca le portiere. Ricordare pertanto di completare il bloccaggio e di attivare l'impianto di allarme antifurto prima di lasciare la vettura ⇨ 25, ⇨ 30.

Se il veicolo non si avvia e l'indicatore di controllo  resta acceso, l'impianto ha un problema. Tentare di spegnere nuovamente il quadro e ritentare.

Se il motore ancora non si avvia e il telecomando non sembra essere danneggiato, tentare con l'altro telecomando o posizionarlo nel relativo alloggiamento. Avviamento e arresto del veicolo ⇨ 113.

Potrebbe essere necessario controllare il fusibile. Sovraccarico dell'impianto elettrico ⇨ 171.

Se il veicolo si avvia, il primo telecomando è danneggiato. Se il veicolo ancora non si avvia, significa che deve essere portato in assistenza e rivolgersi quindi ad un'officina.

Non lasciare la chiave o un dispositivo che disattivi l'impianto antifurto all'interno del veicolo.

Spia  ⇨ 82.

## Specchietti esterni

### Forma convessa

Lo specchietto esterno convesso contiene un'area asferica e riduce gli angoli ciechi. La forma dello specchietto fa apparire gli oggetti più piccoli, cosa che può compromettere la capacità di valutare le distanze.

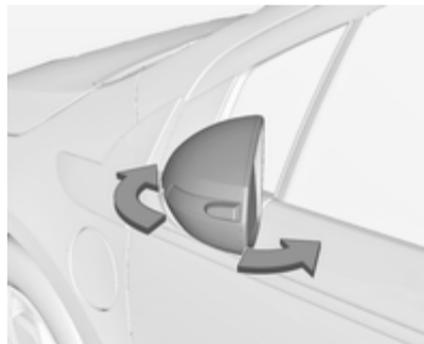
### Regolazione elettrica



Selezionare lo specchietto retrovisore esterno desiderato muovendo l'interruttore di selezione a sinistra

(L) o destra (R). Quindi esercitare una pressione sul pad di comando per regolare lo specchietto corrispondente. Nella posizione centrale dell'interruttore di selezione non è selezionato nessuno specchietto.

### Specchietti pieghevoli



Per la sicurezza dei pedoni, gli specchietti retrovisori esterni fuoriescono dalla normale posizione di montaggio se vengono colpiti con forza sufficiente. Gli specchietti possono essere ripiegati all'interno verso il vei-

colo. Per riposizionare lo specchietto è sufficiente esercitare una leggera pressione sul corpo dello stesso.

### Specchietti riscaldati



Si attiva premendo il pulsante .

Si spegne automaticamente dopo circa 5 minuti.

Lunotto termico ⇨ 38.

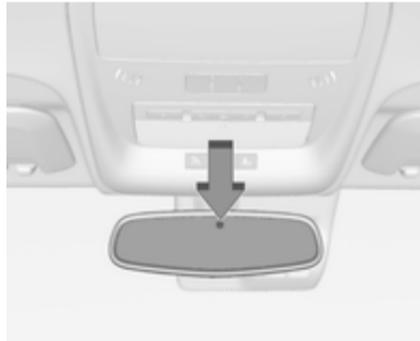
## Specchietti interni

### Antiabbagliamento manuale



Per ridurre l'abbagliamento, agire sulla leva nella parte inferiore del corpo dello specchietto.

### Antiabbagliamento automatico



Di notte riduce automaticamente l'effetto abbagliante dei fari delle vetture che seguono.

## Finestrini

### Parabrezza

#### Parabrezza termoriflettente

Il parabrezza termoriflettente è dotato di un rivestimento che riflette le radiazioni solari. Anche i segnali dati, ad es. dalle stazioni di pedaggio, potrebbero essere riflessi.



Le aree contrassegnate del parabrezza non sono ricoperte dal rivestimento. I dispositivi per la registrazione elettronica dei dati e il pagamento dei pedaggi devono essere applicati in queste aree. In caso

contrario, si potrebbero verificare malfunzionamenti nella registrazione dei dati.

### Vignette

Non applicare vignette o adesivi simili sul parabrezza nella zona dello specchietto interno. Altrimenti la zona di rilevamento del sensore e l'area di visibilità della telecamera nell'alloggiamento dello specchietto potrebbero essere ristrette.

### Alzacristalli elettrici

#### ⚠Avvertenza

Prestare attenzione durante il funzionamento degli alzacristalli elettrici: comporta infatti il rischio di lesioni, soprattutto per i bambini.

Se sui sedili posteriori sono seduti dei bambini, attivare il sistema di sicurezza per bambini che blocca gli alzacristalli elettrici.

Durante la chiusura dei finestrini, controllare che nulla rimanga incastrato tra di essi durante il loro movimento.

#### ⚠Avvertenza

Non lasciare bambini e telecomando all'interno del veicolo.

Potrebbero azionare i finestrini, altri comandi o persino spostare il veicolo e subire quindi probabili lesioni anche mortali.

Inserire l'accensione per azionare gli alzacristalli elettrici.



Azionare l'interruttore del finestrino desiderato, premendolo per abbassare il finestrino o tirandolo per sollevarlo.

Premere o tirare leggermente l'interruttore fino al primo scatto: il finestrino si solleva o si abbassa finché l'interruttore viene azionato.

Premere o tirare con decisione l'interruttore fino al secondo scatto, quindi rilasciarlo: il finestrino si solleva o si abbassa automaticamente con la funzione di sicurezza abilitata. Per arrestare il movimento del finestrino, azionare ancora una volta l'interruttore nella stessa direzione.

Il finestrino del conducente può essere abbassato o sollevato senza trattenere l'interruttore.

I finestrini posteriori e del passeggero anteriore possono solo essere abbassati senza trattenere l'interruttore.

Gli alzacristalli elettrici possono essere azionati fino a quando la portiera del conducente è aperta o al massimo per 10 minuti dopo che il quadro venga spento.

Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica disattivata  
↪ 113.

### Funzione di sicurezza

Se durante il sollevamento automatico del finestrino il vetro incontra resistenza nella metà superiore del finestrino stesso, l'operazione viene automaticamente interrotta e il finestrino viene riabbassato.

### Funzione di override di sicurezza

In caso di difficoltà durante il sollevamento del finestrino dovute al gelo o altre cause simili, tenere tirato l'inter-

ruttore. Il finestrino si solleva senza la funzione di sicurezza. Per arrestare il movimento, rilasciare l'interruttore.

Prestare attenzione quando si utilizza la funzione di override di sicurezza.

### Sistema di sicurezza bambini per i finestrini posteriori

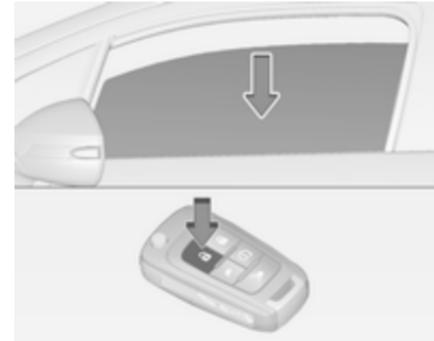


Premere l'interruttore  per disattivare gli alzacristalli elettrici delle portiere posteriori; l'indicatore si accende.

Premere  di nuovo per riattivare.

### Azionamento dei finestrini dall'esterno del veicolo

I finestrini possono essere aperti a distanza dall'esterno del veicolo.



Per aprire i finestrini tenere premuto il pulsante .

Per arrestare il movimento, rilasciare il pulsante.

### Sovraccarico

Azionando ripetutamente e frequentemente gli alzacristalli, l'alimentazione elettrica viene brevemente interrotta.

### Inizializzazione degli alzacristalli elettrici

Può essere necessaria l'inizializzazione degli alzacristalli elettrici se la batteria a 12 volt è stata scollegata o scaricata.

Attivare l'elettronica dei finestrini come segue:

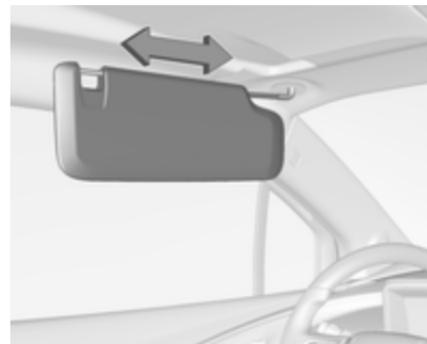
1. Chiudere tutte le portiere a quadro acceso o quando la potenza trattenuata disattivata è attiva.
2. Tirare l'interruttore fino a quando il cristallo non è chiuso e continuare a tirare per altri 2 secondi.
3. Ripetere l'operazione per ciascun finestrino.

### Lunotto termico



Si attiva premendo il pulsante . Il riscaldamento si spegne automaticamente dopo circa 5 minuti.

### Alette parasole



Tirare il parasole verso il basso per impedire l'abbagliamento. Staccare il parasole dal supporto centrale per spostarlo lateralmente o prolungarlo lungo l'asta.

Qualora le alette parasole siano provviste di specchietti di cortesia integrati, durante la guida è consigliabile chiudere i coprispecchietti.

## Sedili, sistemi di sicurezza

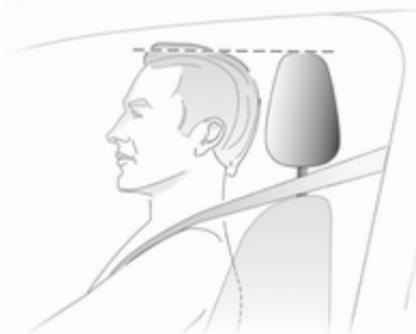
Poggiatesta .....	39
Sedili anteriori .....	40
Cinture di sicurezza .....	44
Sistema airbag .....	48
Sistemi di sicurezza per bambini .	55

### Poggiatesta

#### Posizione

##### ⚠ Avvertenza

I poggiatesta devono essere sempre posizionati in maniera corretta.



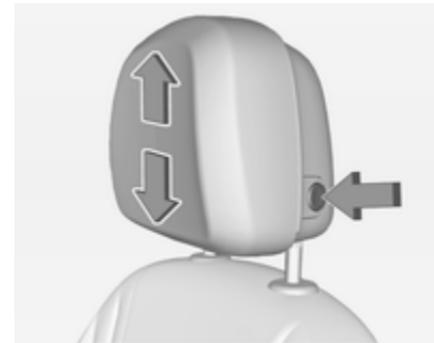
Il bordo superiore del poggiatesta dovrebbe trovarsi all'altezza della parte superiore della testa. Se questo non è possibile, nel caso di persone molto alte, regolare il poggiatesta alla posi-

zione più alta e per persone di bassa statura utilizzare la posizione più bassa possibile.

#### Regolazione

##### Poggiatesta dei sedili anteriori

##### Regolazione altezza



Premere il pulsante di sblocco, regolare l'altezza, bloccare in posizione.

### Regolazione dell'inclinazione

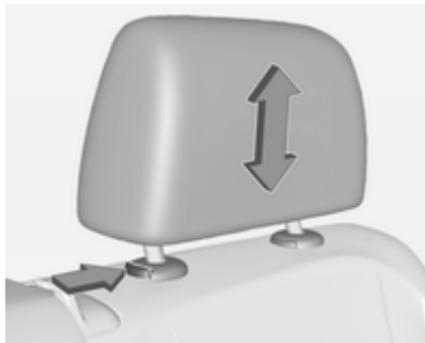


Per regolare orizzontalmente, tirare in avanti i poggiatesta. Si innesta in diverse posizioni.

Per riportarlo alla posizione più arretrata, portarlo tutto in avanti e rilasciarlo.

### Poggiatesta dei sedili posteriori

#### Regolazione altezza



Tirare il poggiatesta verso l'alto o premere il fermo per sbloccare il poggiatesta e spingerlo verso il basso.

Accertarsi che il poggiatesta sia innestato.

## Sedili anteriori

### Posizione dei sedili

#### ⚠ Avvertenza

I sedili devono essere sempre regolati correttamente.



- Sedersi tenendo il busto appoggiato il più possibile allo schienale. Regolare la distanza tra il sedile e i pedali in modo che le gambe rimangano leggermente piegate mentre

si premono i pedali. Portare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.

- Sedersi tenendo le spalle appoggiate il più possibile allo schienale. Regolare l'inclinazione dello schienale in modo da poter raggiungere facilmente il volante con le braccia leggermente piegate. Mantenere le spalle a contatto con lo schienale durante le manovre di sterzata. Non inclinare lo schienale eccessivamente all'indietro. Si consiglia un'inclinazione massima di circa 25°.
- Regolare il volante ⇨ 68.
- Regolare l'altezza del sedile ad un livello sufficiente da avere una buona visuale su tutti i lati del veicolo e su tutti gli strumenti e display. Tra la testa e il telaio del tetto dovrebbe rimanere uno spazio libero pari almeno a un palmo. Le gambe devono poggiare leggermente sul sedile senza esercitarvi eccessiva pressione.
- Regolare il poggiatesta ⇨ 39.

## Regolazione dei sedili

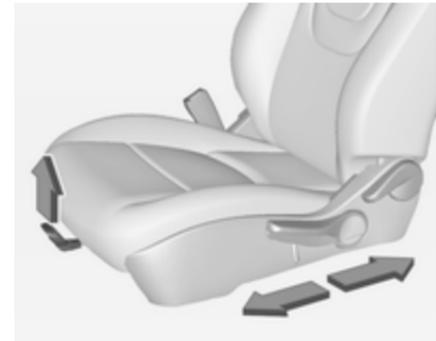
### ⚠ Pericolo

Non sedersi a una distanza dal volante inferiore a 25 cm per consentire un eventuale funzionamento dell'airbag in condizioni di sicurezza.

### ⚠ Avvertenza

Non effettuare mai la regolazione del sedile durante la guida, poiché potrebbe spostarsi in maniera incontrollata.

## Posizionamento dei sedili



Tirare la maniglia, spostare il sedile, rilasciare la maniglia.

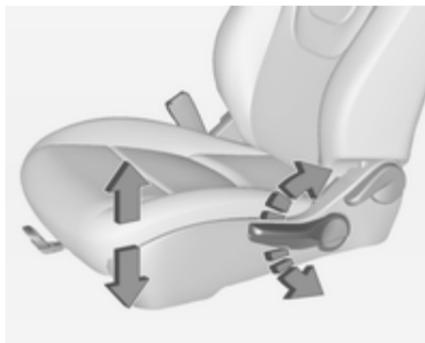
### Schienali dei sedili



Tirare la leva, regolare l'inclinazione e rilasciare la leva. Far scattare in sede lo schienale.

Per riportare lo schienale in posizione verticale, tirare la leva senza applicare pressione allo schienale e rilasciare la leva.

### Altezza del sedile



Azionamento della leva:

- verso l'alto = Sollevamento del sedile
- verso il basso = Abbassamento del sedile

### Riscaldamento

#### Sedili a riscaldamento manuale



Regolare il riscaldamento sul livello desiderato premendo il pulsante  del relativo sedile una o più volte. Gli indicatori accanto al simbolo del riscaldamento indicano l'impostazione.

Un uso prolungato del riscaldamento al livello massimo non è consigliabile in presenza di persone dalla pelle sensibile.

## Sedili a riscaldamento automatico

### Attivazione

Per azionare i sedili a riscaldamento automatico:



1. Premere il pulsante di comando **Climate** sul quadro strumenti.



2. Premere  **AUTO** sullo schermo a sfioro del visualizzatore a colori Info.

Il pulsante  **AUTO** si illumina di verde per confermare l'impostazione.

Quando il veicolo è acceso, questa funzione attiverà automaticamente il riscaldamento dei sedili al livello richiesto dalla temperatura interna del veicolo.

Gli indicatori accanto al simbolo di riscaldamento sedili sul quadro strumenti indicano l'impostazione del riscaldamento.

Usare il pulsante dello schermo a sfioro o i pulsanti dei sedili a riscaldamento manuale sul quadro strumenti per disattivare il riscaldamento automatico dei sedili.

La funzione di riscaldamento automatico dei sedili può essere programmata in modo che siano sempre abilitati a quadro acceso.

Personalizzazione del veicolo ↪ 89.

### Disattivazione

Per disattivare il sedile a riscaldamento automatico:

- Premere  **AUTO** sullo schermo a sfioro del visualizzatore a colori Info, o
- Premere il pulsante  del rispettivo sedile sul quadro strumenti.

## Sedili a riscaldamento automatico durante Riscaldamento assistito motore

Quando la temperatura esterna è bassa, il riscaldamento dei sedili può essere programmato per inserirsi automaticamente durante

**Riscaldamento assistito motore.** A

meno che la funzione di riscaldamento automatico dei sedili non sia disponibile e abilitata, essa sarà disattivata all'inserimento dell'accensione. Se la funzione di riscaldamento automatico dei sedili è abilitata, il livello di riscaldamento dei sedili varierà automaticamente al livello richiesto dalla temperatura interna del veicolo quando il quadro viene acceso.

Gli indicatori accanto al simbolo di riscaldamento dei sedili non si accendono durante **Riscaldamento assistito motore**.

Le prestazioni di temperatura di un sedile non occupato possono essere ridotte. Questo è normale.

Il riscaldamento dei sedili non si inserirà durante **Riscaldamento assistito motore** a meno che la funzione di riscaldamento sedili non sia abilitata nel menu di personalizzazione del veicolo.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

**Riscaldamento assistito motore** ⇨ 21.

## Cinture di sicurezza



Le cinture di sicurezza sono bloccate durante le accelerazioni e decelerazioni brusche del veicolo, per mantenere gli occupanti dell'auto in posizione corretta. In questo modo il rischio di lesioni si riduce notevolmente.

### ⚠ Avvertenza

Allacciare sempre le cinture di sicurezza prima di partire.

In caso di incidente, le persone che non indossano la cintura di sicurezza mettono in pericolo sia gli altri passeggeri che loro stesse.

Le cinture di sicurezza sono previste per essere utilizzate da una sola persona alla volta. Sistema di sicurezza per bambini ⇨ 55.

Controllare periodicamente il corretto funzionamento di tutti i componenti del sistema delle cinture di sicurezza e verificare che non presentino danni.

Far sostituire gli eventuali componenti danneggiati. Dopo un incidente, rivolgersi a un'officina per la sostituzione delle cinture di sicurezza e dei relativi pretensionatori che si siano attivati durante la collisione.

**Avviso**

Accertare che le cinture di sicurezza non vengano danneggiate da scarpe od oggetti affilati e che non si incastrino da qualche parte. Evitare eccesso di sporco all'interno degli avvolgitori delle cinture.

Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata  ⇨ 77.

**Limitatori di tensione delle cinture di sicurezza**

Nei sedili anteriori, la pressione esercitata sul corpo degli occupanti viene ridotta grazie al rilascio graduale delle cinture in seguito a un impatto.

**Pretensionatori delle cinture di sicurezza**

In caso di impatto frontale o tamponamento di una certa entità, le cinture di sicurezza anteriori vengono tese.

**⚠ Avvertenza**

Un uso scorretto dei dispositivi (ad esempio allacciatura o rimozione delle cinture di sicurezza) possono far scattare i pretensionatori.

L'attivazione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza viene segnalata dall'accensione continua della spia  ⇨ 78.

Una volta attivati, i pretensionatori devono essere fatti sostituire da un'officina. I pretensionatori si possono attivare una sola volta.

**Avviso**

Non appendere o installare accessori o altri oggetti che possano interferire con il funzionamento dei pretensionatori delle cinture di sicurezza. Non apportare modifiche ai componenti del sistema dei pretensionatori, in quanto ciò invalida l'omologazione del veicolo.

**Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio****Allaccio**

30052

Estrarre la cintura dal riavvolgitore, farla passare sul corpo, accertando che non sia attorcigliata, e inserire la linguetta di chiusura nella fibbia bloccandola in posizione. A intervalli regolari durante la marcia, tendere la fascia addominale agendo sulla fascia toracica. Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata ⇨ 77.



Indumenti larghi o voluminosi impediscono alla cintura di aderire correttamente al corpo. Non collocare oggetti quali borse o telefoni cellulari tra la cintura e il proprio corpo.

### **⚠ Avvertenza**

La cintura non deve poggiare su oggetti duri o fragili contenuti nelle tasche degli indumenti.

### Rimozione



Per sganciare la cintura, premere il pulsante rosso sulla fibbia della cintura.

### Guide comfort delle cinture di sicurezza sui sedili posteriori

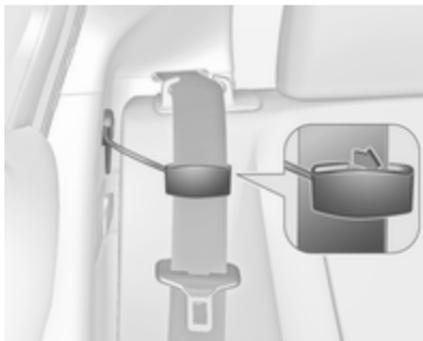
Le guide possono fornire un ulteriore comfort alle cinture di sicurezza per bambini più grandi che hanno seggiolini asportabili per bambini e per alcuni adulti. Quando installata e regolata a dovere la guida comfort posiziona la cintura di sicurezza distante da collo e testa.

È presente una guida per ciascun sedile posteriore. Quando si usa una guida comfort, rimuovere la cintura di sicurezza dalla guida montata sul sedile prima di usare la guida comfort.

Montaggio:



1. Rimuovere la guida dalla sua graffa di fissaggio sul rivestimento interno della carrozzeria accanto al sedile posteriore.



2. Posizionare la guida sulla cintura e inserire i due bordi della cintura di sicurezza nelle fessure della guida.
3. La cintura di sicurezza non deve essere attorcigliata ma deve appoggiare piatta. La corda elastica deve essere sotto la cintura di sicurezza e la guida sulla parte superiore.

### **⚠ Avvertenza**

Una cintura di sicurezza non indossata correttamente potrebbe non fornire la protezione necessa-

ria in un incidente. La persona che indossa la cintura di sicurezza può venire gravemente ferita. La cintura di sicurezza a tracolla deve passare sopra la spalla e attraverso il petto. Queste parti del corpo sono le più indicate per sopportare le forze di ritenuta della cintura.



4. Allacciare e posizionare la cintura di sicurezza come descritto in precedenza in questa sezione. Accertarsi che la cintura di sicurezza a tracolla incroci la spalla.

Per rimuovere e conservare la guida comfort, avvicinare i bordi della cintura di sicurezza in modo che la cintura possa essere rimossa dalla guida. Far scorrere indietro la guida, posizionandola nella relativa graffa di fissaggio.

### **Uso della cintura di sicurezza in gravidanza**



**⚠Avvertenza**

La fascia addominale deve aderire al bacino nel punto più basso possibile, in modo da non esercitare pressione sull'addome.

**Sistema airbag**

Il sistema di airbag comprende vari sistemi individuali, a seconda della configurazione dell'equipaggiamento.

Attivandosi, gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo, e si sgonfiano tanto rapidamente che spesso la loro presenza non viene neppure notata durante un incidente.

**⚠Avvertenza**

Operazioni non conformi possono provocare l'attivazione esplosiva degli airbag, con conseguente rischio di lesioni personali.

**Avviso**

I sistemi airbag e l'elettronica di comando dei pretensionatori si trovano nella zona della consolle centrale. Non collocare oggetti magnetici in tale zona.

Non applicare adesivi, né coprire, la zona degli airbag.

Gli airbag sono concepiti per entrare in funzione una sola volta. Per la sostituzione degli airbag che si sono attivati, rivolgersi ad un'officina. Inoltre, potrebbe essere necessario fare sostituire il volante, il cruscotto, parti della pannellatura, le guarnizioni delle portiere, le maniglie e i sedili.

Non apportare modifiche ai componenti del sistema airbag, in quanto ciò invalida l'omologazione del veicolo.

Quando gli airbag si gonfiano, la fuoriuscita di gas caldi può causare ustioni.

Spia  dei sistemi airbag ⇨ 78.

**Sistemi di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore con sistemi airbag**

Segnalazione conforme alla normativa ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous

peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAJKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

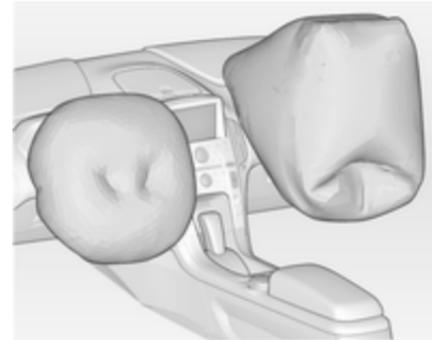
**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kait-

stud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

Oltre all'avvertimento richiesto dalla normativa ECE R94.02, per motivi di sicurezza mai usare un sistema di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile del passeggero se l'airbag anteriore è abilitato.

## Sistema airbag frontale

Il sistema airbag anteriore è composto da un airbag nel volante e un airbag nel quadro strumenti sul lato passeggero anteriore. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG**.



Inoltre, sul lato del quadro strumenti è presente un'etichetta di avvertenza, visibile quando la portiera del passeggero anteriore è aperta o sull'aletta parasole del passeggero.

Gli airbag frontali vengono attivati in caso di impatto frontale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.

Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi riducono notevolmente il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo e alla testa, per gli occupanti dei sedili anteriori.

### ⚠ Avvertenza

Il sistema airbag anteriore fornisce una protezione ottimale solo se il sedile è in posizione corretta.

Posizione del sedile ⇨ 40.

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

Indossare e allacciare correttamente la cintura di sicurezza, in quanto solo così l'airbag è in grado di fornire un'adeguata protezione.

### Sistema airbag laterale

Il sistema airbag laterale è costituito da un airbag su ogni lato degli schienali dei sedili anteriori. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG**.

Gli airbag laterali vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo e alla zona pelvica, in caso di collisione laterale.

### ⚠ Avvertenza

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

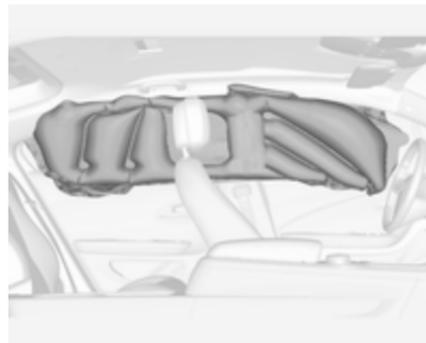
#### Avviso

Utilizzare esclusivamente coprisedili omologati per il veicolo in questione. Prestare attenzione a non coprire gli airbag.

### Sistema airbag a tendina

Il sistema airbag a tendina è composto da due airbag incorporati nel telaio del tetto, uno per lato. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG** sui montanti del tetto.

Gli airbag a tendina vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla testa, in caso di collisione laterale.

**⚠ Avvertenza**

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

I ganci sulle maniglie del tetto vanno usati solo per appendere indumenti leggeri, senza grucce e senza lasciare oggetti nelle tasche di tali indumenti.

**Sistema airbag ginocchio**

Gli airbag ad altezza ginocchio sono posizionati sotto il piantone dello sterzo e sotto il cassettino portaoggetti.



Con gli airbag ad altezza ginocchio **AIRBAG** apparirà sulla parte inferiore del quadro strumenti.

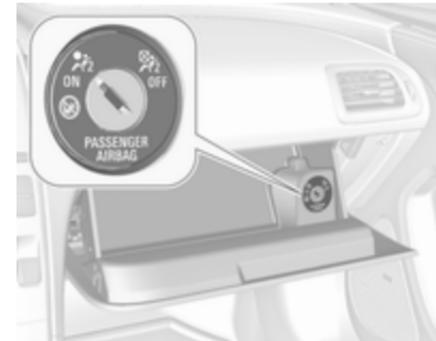
Il sistema airbag ginocchio viene attivato in caso di impatto anteriore di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.

Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi riducono notevolmente il rischio di lesioni alla parte inferiore del corpo per gli occupanti dei sedili anteriori.

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

**Disattivazione degli airbag**

Se sul sedile del passeggero anteriore deve essere montato un sistema di sicurezza per bambini, è necessario disattivare i sistemi airbag anteriori e ad altezza ginocchio del sedile. I sistemi airbag a tendina e laterali, i pretensionatori delle cinture di sicurezza e tutti i sistemi airbag lato guida rimarranno attivi.



Il sistema airbag passeggero anteriore può essere disattivato mediante un interruttore azionato a chiave posizionato nel cassettino portaoggetti.

Utilizzare la chiave di accensione per scegliere la posizione:

: Gli airbag anteriore e ad altezza ginocchio del passeggero anteriore sono disattivati e non si gonfieranno in caso di urto. La spia  si accende in modalità fissa. Montare il sistema di sicurezza per bambini in conformità alla tabella Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini ⇨ 56. A nessun adulto è consentito occupare il sedile passeggero anteriore.

: Gli airbag anteriore e ad altezza ginocchio del passeggero anteriore sono attivi. Non è consentito installare un sistema di protezione per bambini.

### Pericolo

Rischio di lesioni mortali se un bambino usa un sistema di sicurezza sul sedile del passeggero anteriore con airbag anteriore o ad altezza ginocchio attivato.

Rischio di lesioni mortali se un adulto siede sul sedile del passeggero anteriore con airbag anteriore o ad altezza ginocchio disattivato.



Se la spia  non è accesa, i sistemi airbag del passeggero anteriore si gonfieranno in caso di impatto.

Se entrambe le spie si accendono contemporaneamente, significa che c'è una disfunzione nel sistema. Poiché lo stato del sistema non è determinabile, non è consentito a nessuno

di occupare il sedile passeggero anteriore. Rivolgersi immediatamente ad un'officina.

Rivolgersi immediatamente a un'officina se nessuna delle due spie si accende.

Modificare lo stato solo dopo aver arrestato il veicolo e disinserito l'accensione.

Spia per la disattivazione degli airbag ⇨ 78.

## Sistemi di sicurezza per bambini

Consigliamo il sistema di sicurezza Opel per bambini, che è stato predisposto appositamente per il veicolo.

Se si utilizza un sistema di sicurezza per bambini, attenersi sempre alle seguenti istruzioni d'uso e installazione e alle istruzioni del costruttore del sistema di sicurezza per bambini.

Rispettare sempre le normative locali e nazionali. In alcuni Paesi l'uso dei sistemi di sicurezza per bambini non è consentito su alcuni sedili.

### Pericolo

Se sul sedile lato passeggero viene fissato un sistema di sicurezza per bambini, è necessario disattivare i sistemi airbag del sedile lato passeggero; in caso contrario, l'apertura degli airbag potrebbe causare gravi lesioni al bambino.

Questo vale in particolare se sul sedile lato passeggero è montato un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia.

Disattivazione dell'airbag ⇨ 53.

Etichetta airbag ⇨ 48.

### Scelta del sistema più idoneo

I sedili posteriori rappresentano la posizione migliore per fissare un sistema di sicurezza per bambini.

I bambini devono viaggiare il più possibile posizionati in senso inverso a quello di marcia. In tal modo la spina dorsale del bambino, che è ancora molto debole, viene sottoposta a una sollecitazione minore in caso di urto.

Sono idonei i sistemi di sicurezza conformi alle normative UN ECE in vigore. Verificare se nell'ambito delle leggi e disposizioni locali sia previsto l'uso obbligatorio di sistemi di sicurezza per bambini.

Assicurarsi che il sistema di sicurezza per bambini da montare sia compatibile con il tipo di veicolo.

Assicurarsi che la posizione di montaggio del sistema di sicurezza per bambini all'interno del veicolo sia corretta.

Consentire ai bambini di salire e scendere dal veicolo solo dal lato opposto a quello di scorrimento del traffico.

Se il sistema di sicurezza per bambini non viene utilizzato, assicurare il seggiolino con una cintura di sicurezza oppure rimuoverlo dal veicolo.

### Avviso

Non applicare adesivi sui sistemi di sicurezza per bambini e non coprirli con altri materiali.

I sistemi di sicurezza per bambini che abbiano subito sollecitazioni, in caso di incidente devono essere sostituiti.

## Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini

### Opzioni consentite per il montaggio di un sistema di sicurezza per bambini

Fascia di peso	Sedile passeggero anteriore		Sedili posteriori esterni
	Airbag attivato	Airbag disattivato	
Fascia 0: Fino a 10 kg	X	U <sup>1</sup>	U
Fascia 0+: Fino a 13 kg	X	U <sup>1</sup>	U
Gruppo I: da 9 a 18 kg	X	U <sup>1</sup>	U
Gruppo II: da 15 a 25 kg	X	X	U
Gruppo III: da 22 a 36 kg	X	X	U

<sup>1</sup> = La posizione di seduta deve essere regolata all'altezza massima.

U = Idoneo per dispositivi di sicurezza di categoria universale da usare in questa fascia di peso.

X = Posizione del sedile non consentita per bambini appartenenti a questa fascia di peso.

## Opzioni consentite per il montaggio di un sistema di sicurezza per bambini ISOFIX

Fascia di peso	Fascia di statura	Fissaggio	Sedile passeggero anteriore	Sedili posteriori esterni
<b>Gruppo 0: fino a 10 kg</b>	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>
<b>Gruppo 0+: fino a 13 kg</b>	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>
	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>
<b>Gruppo I: da 9 a 18 kg</b>	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>
	B	ISO/F2	X	IL, IUF
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF
	A	ISO/F3	X	IL
<b>Gruppo II: da 15 a 25 kg</b> o circa da 3 a 7 anni			X	IL <sup>1</sup>
<b>Gruppo III: da 22 a 36 kg</b> o circa da 6 a 12 anni			X	IL <sup>1</sup>

- IL = Adatto per sistemi di sicurezza speciali ISOFIX delle categorie "Specifica del veicolo", "Limitata" o "Semi-universale".  
Il sistema di sicurezza ISOFIX deve essere omologato per il tipo specifico di veicolo.
- IUF = Adatto per sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX, montati nel senso di marcia, della categoria universale approvati per l'uso in questa fascia di peso.
- X = Posizione ISOFIX non idonea per sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX di questa fascia di peso e/o fascia di statura.
- <sup>1</sup> = Il sedile di fronte alla posizione ISOFIX deve essere regolato in lunghezza e nell'inclinazione dello schienale per garantire un adeguato montaggio di un sistema di sicurezza per bambini.

### **Fascia di statura e seggiolino ISOFIX**

- A - ISO/F3 = Sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia per bambini di statura massima nella fascia di peso da 9 a 18 kg.
- B - ISO/F2 = Sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia per bambini più piccoli nella fascia di peso da 9 a 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia per bambini più piccoli nella fascia di peso da 9 a 18 kg.
- C - ISO/R3 = Sistema di sicurezza rivolto nel senso opposto a quello di marcia per bambini di statura massima nella fascia di peso fino a 18 kg.
- D - ISO/R2 = Sistema di sicurezza rivolto nel senso opposto a quello di marcia per bambini più piccoli nella fascia di peso fino a 18 kg.
- E - ISO/R1 = Sistema di sicurezza rivolto nel senso opposto a quello di marcia per bambini piccoli nella fascia di peso fino a 13 kg.

## Sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini



Le staffe di montaggio ISOFIX sono contrassegnate da  sullo schienale.

Fissare i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX omologati per il veicolo in questione ISOFIX alle staffe di montaggio.

Le posizioni specifiche dei sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX sono contrassegnate nella relativa tabella  56.

## Sistemi di sicurezza Top Tether per bambini



Gli occhielli di ancoraggio Top Tether sono marcati con  per un seggiolino per bambini.

Le posizioni universali del sistema di sicurezza per bambini ISOFIX sono contrassegnate nella tabella delle posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini della IUF  56.

Oltre agli attacchi ISOFIX, fissare la cinghia Top Tether agli occhielli di ancoraggio Top Tether. La cinghia di aggancio deve passare tra i due punti di guida del poggiatesta.

## Oggetti e bagagli

Vani portaoggetti .....	60
Sedili posteriori .....	63
Vano di carico .....	64
Informazioni sul carico .....	67

## Vani portaoggetti

### ⚠ Avvertenza

Non riporre oggetti pesanti o appuntiti nei vani portaoggetti. In caso di frenate brusche, cambi improvvisi di direzione o incidente, il coperchio dei vani portaoggetti potrebbe aprirsi e gli oggetti, scagliati nell'abitacolo, potrebbero ferire gli occupanti del veicolo.

## Vani portaoggetti del cruscotto



Un vano portaoggetti è ubicato nella parte superiore del cruscotto.

Una fessura per il trasmettitore del telecomando è collocata dentro il vano portaoggetti.

Telecomando ⇨ 21.

Avviamento e arresto del veicolo ⇨ 113.

## Cassetto portaoggetti



Aprire il cassetto portaoggetti sollevando la leva.

Il cassetto portaoggetti va tenuto chiuso durante la marcia.

## Portabibite



I portabibite si trovano nella consolle anteriore del pavimento.



Altri portabibite si trovano nella consolle posteriore del pavimento.

## Vano portaoggetti nel pannello portiera

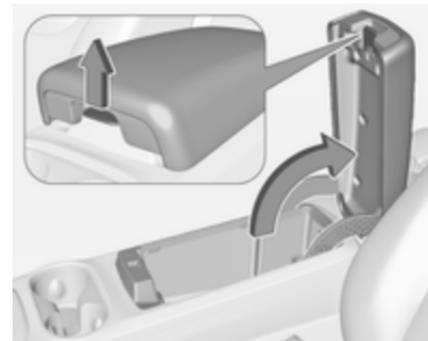


Un vano portaoggetti è ubicato nella pannellatura delle portiere.

Oggetti lunghi, come gli ombrelli, possono essere riposti nell'apertura della portiera del conducente o del passeggero.

## Vano portaoggetti nel bracciolo

### Vano portaoggetti nel bracciolo anteriore



Tirare sull'impugnatura per sollevare il bracciolo.



All'interno della consolle anteriore del pavimento vi sono una porta USB e una presa AUX. I cavi possono essere fatti passare nell'apposito passaggio.

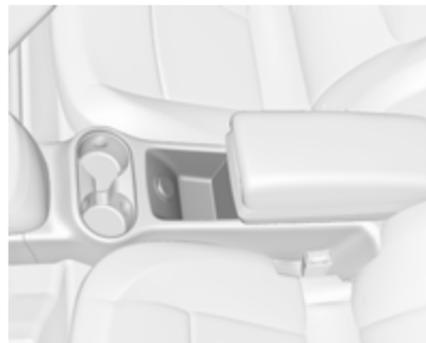
Per ulteriori informazioni, consultate il manuale del sistema Infotainment.

### Vano portaoggetti nel bracciolo posteriore



Sollevare la maniglia per accedere al vano portaoggetti.

### Portaoggetti della consolle centrale



Un vano portaoggetti è ubicato nella consolle centrale dei sedili posteriori.

## Sedili posteriori

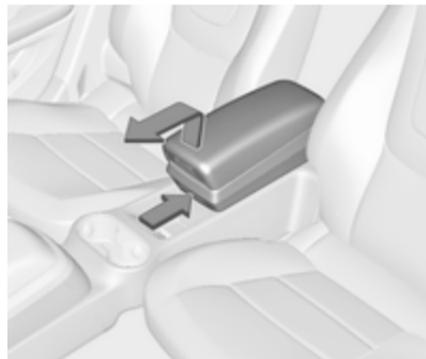
### Bracciolo

#### Bracciolo rimovibile

Il bracciolo ospita un vano portaoggetti.

Vano portaoggetti ⇨ 61.

#### Rimozione del bracciolo

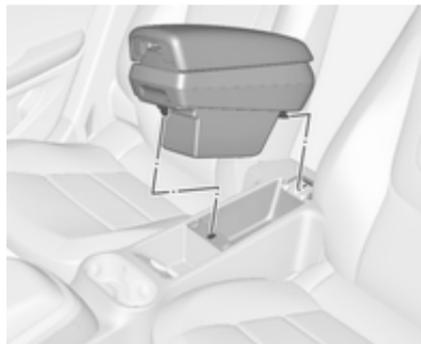


Per rimuovere il bracciolo, premere il pulsante e sollevare in alto il bracciolo. Muovere il bracciolo in avanti per sbloccarlo dalla staffa posteriore.

### ⚠ Avvertenza

Un bracciolo non fissato potrebbe colpire le persone in caso di arresto o svolta improvvisa, oppure in caso d'incidente. Conservare il bracciolo in modo sicuro nell'area di carico posteriore o toglierlo dal veicolo.

#### Montaggio del bracciolo



Per montare il bracciolo, allineare la staffa sul retro del bracciolo nella fessura sulla console posteriore e spingere il bracciolo in basso finché la chiusura si blocca nell'apertura.

## Vano di carico

### Ribaltamento degli schienali dei sedili

#### Piegare gli schienali dei sedili

##### Attenzione

Ripiegando un sedile posteriore con le cinture di sicurezza allacciate si possono danneggiare il sedile o le cinture di sicurezza.

Slacciare sempre le cinture di sicurezza e riavvolgerle completamente prima di ripiegare un sedile posteriore.

1. Rimuovere la copertura del vano di carico, se necessario.
2. Premere e tenere premuto il fermo, poi spingere in basso i poggiatesta.



3. Rimuovere la cintura di sicurezza dalla relativa guida e posizionarla nella graffa di fissaggio.



4. Tirare la leva di sblocco schienale per sbloccare lo schienale e ribaltarlo in avanti.

#### Piegare gli schienali dei sedili in alto

##### Attenzione

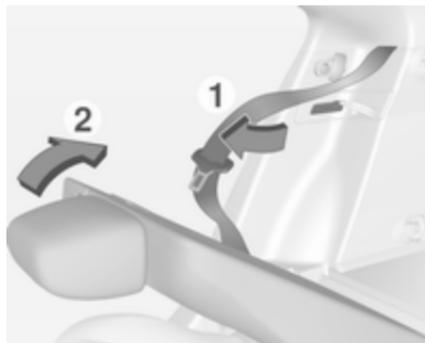
Possono verificarsi danni al meccanismo di bloccaggio della cintura di sicurezza o dello schienale del sedile se la cintura di sicurezza si impiglia tra lo schienale del sedile posteriore e il relativo meccanismo di blocco. La cintura di sicurezza deve essere tolta di mezzo quando il sedile posteriore viene sollevato in posizione verticale bloccata. Se la cintura di sicurezza è danneggiata, chiedere assistenza ad un'officina e farla sostituire.

##### ⚠Avvertenza

Guidare il veicolo solo con gli schienali bloccati correttamente in posizione. In caso contrario, esiste

il rischio di lesioni personali o danni al carico del veicolo in caso di forti frenate o tamponamenti.

1. Estrarre delicatamente la cintura di sicurezza dalla graffa di fissaggio e tenerla in questa posizione.



2. Sollevare lo schienale del sedile e spingerlo all'indietro per bloccarlo in posizione.

Assicurarsi che lo schienale sia innestato avendo udito il relativo rumore d'innesto.

3. Riportare la cintura di sicurezza nella relativa guida dopo aver sollevato lo schienale.

Tenere il sedile in posizione bloccata verticale quando non utilizzato.

## Portaoggetti posteriore



Nel lato destro del vano di carico, dietro a un coperchio, vi è un vano portaoggetti.

Smontare il coperchio premendo sulla chiusura.

## Copertura del vano di carico



Usare i quattro anelli per agganciare la copertura ai pannelli laterali.

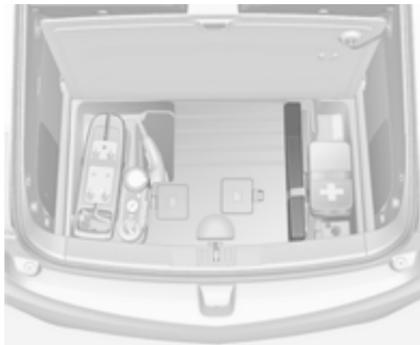
Non collocare oggetti sulla copertura.

### Occhielli di ancoraggio



Gli occhielli di ancoraggio servono per fissare gli oggetti ed evitare che scivolino, utilizzando ad esempio delle cinghie di ancoraggio.

### Triangolo d'emergenza



Il triangolo d'emergenza si trova in uno scomparto sotto la copertura del pianale nel vano di carico.

### Kit di pronto soccorso



Il kit di pronto soccorso si trova in uno scomparto sotto la copertura del pianale nel vano di carico.

## Informazioni sul carico



- Gli oggetti pesanti nel vano di carico devono essere posizionati contro gli schienali dei sedili. Accertarsi che gli schienali siano saldamente bloccati in posizione. In caso di oggetti che possono essere impilati, collocare sotto quelli più pesanti.
- Bloccare gli oggetti agganciando le cinghie di ancoraggio agli appositi occhielli di ancoraggio.
- Assicurare gli oggetti liberi nel vano di carico impedendo che scivolino.

- Quando si trasportano oggetti nel vano di carico, gli schienali dei sedili posteriori non devono essere inclinati in avanti.
- Evitare che il carico sporga sopra il bordo superiore degli schienali.
- Non posizionare oggetti sulla copertura del vano di carico o sul quadro strumenti e non coprire il sensore nella parte superiore del quadro strumenti.
- Il carico non deve ostacolare il movimento dei pedali, della leva del cambio o la libertà di movimento del conducente. Non collocare oggetti nell'abitacolo senza assicurarli.
- Non viaggiare con il vano di carico aperto.

### ⚠ Avvertenza

Assicurarsi sempre che il carico sia fissato saldamente sul veicolo. In caso contrario, gli oggetti potrebbero essere proiettati all'in-

terno del veicolo causando lesioni alle persone o danni al carico o al veicolo.

- Sull'Ampera non è consentito il montaggio di un portapacchi.
- Il carico utile è la differenza tra la massa complessiva ammessa a pieno carico e la massa a vuoto secondo la normativa CE.

Per calcolare il carico utile, inserire i dati per il proprio veicolo nella Tabella dei pesi all'inizio del presente manuale.

La massa a vuoto CE include il peso del conducente (68 kg), del bagaglio (7 kg) e dei fluidi (con serbatoio pieno al 90 %).

Accessori e attrezzature opzionali aumentano la massa a vuoto.

## Strumenti e comandi

Comandi .....	68
Spie, strumenti e indicatori .....	72
Visualizzatori informativi .....	84
Messaggi del veicolo .....	88
Personalizzazione del veicolo .....	89

## Comandi

### Regolazione del volante



Sbloccare la leva, regolare la posizione del volante, quindi riportare la leva in posizione iniziale e accertarsi che sia completamente bloccata.

Effettuare la regolazione del volante solo a veicolo fermo e bloccasterzo disinserito.

## Comandi al volante



È possibile controllare il sistema Infotainment, il regolatore della velocità e alcuni sistemi di assistenza al conducente tramite i comandi al volante.

Per maggiori informazioni consultare il manuale del sistema Infotainment.

Sistemi di assistenza al conducente  
 ⇨ 128.

## Avvisatore acustico

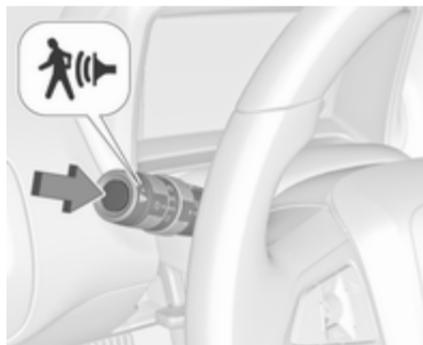


Premere  per attivare l'avvisatore acustico.

Non usare l'avvisatore acustico come allarme di sicurezza pedoni.

## Allarme di sicurezza pedoni

L'allarme di sicurezza pedoni consente al conducente di avvisare i pedoni che potrebbero non sentire il veicolo in avvicinamento.



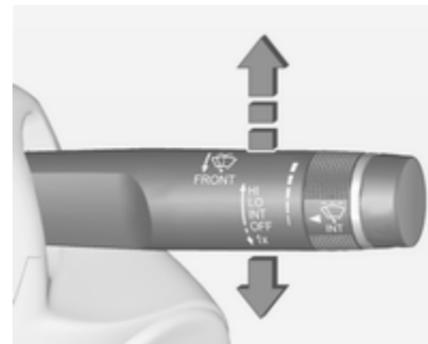
Premere , si udirà una lieve segnalazione acustica.

L'allarme di sicurezza pedoni è disponibile solo quando il veicolo non si trova in posizione di parcheggio **P**.

L'allarme di sicurezza pedoni non funge da avvisatore acustico.

## Tergilavacristalli

### Tergicristalli



**HI** = veloce

**LO** = lento

**INT** = intermittenza regolabile

**OFF** = spento

Per un singolo passaggio, quando i tergilavacristalli non sono attivi, premere la leva verso il basso.

Non utilizzare se il parabrezza è ghiacciato.

Spegnerne negli autolavaggi.

### Intermittenza regolabile dei tergicristalli



Leva tergicristalli in posizione **INT**.  
Ruotare la manopola di regolazione per regolare l'intervallo:

intervallo breve = ruotare la rotella verso l'alto

intervallo lungo = ruotare la rotella verso il basso

### Lavacrystalli



Tirare la leva. Il liquido di lavaggio viene spruzzato sul parabrezza e il tergicristalli effettua alcuni passaggi.

### Temperatura esterna

Le diminuzioni di temperatura vengono indicate immediatamente, mentre gli aumenti di temperatura solo dopo un certo intervallo di tempo.



Se la temperatura esterna scende fino a 3 °C, il Driver Information Centre visualizza un messaggio di avvertimento.

#### **⚠ Avvertenza**

Il manto stradale potrebbe essere già ghiacciato, anche se il display indica che la temperatura è di alcuni gradi superiore a 0 °C.

### Orologio

L'orologio è visualizzato nel Visualizzatore a colori Info.

## Impostazione orologio

1. Premere il pulsante **TP** (programma orari) per passare direttamente alla pagina d'impostazione dell'orario o premere il pulsante **CONFIG** e selezionare **Ora** dalla lista. Ruotare la manopola **TUNE/MENU** per scorrere le funzioni di impostazione. Premere la manopola **TUNE/MENU** o premere il pulsante **Ora** dello schermo per visualizzare altre opzioni con tale funzione.
2. Premere + o - per aumentare o diminuire i valori di ore e minuti visualizzati sull'orologio.

Impostazioni selezionabili:

- **Imposta formato ora:** Modifica la visualizzazione dell'orario fra 12 ore e 24 ore.
- **Giorno + o Giorno -:** Aumenta o diminuisce il giorno indicato nel Visualizzatore a colori Info.
- **Display:** Premere per attivare o disattivare la visualizzazione dell'ora sullo schermo.

## Avviso

L'ora impostata nel menù orologio è il riferimento del sistema per carica ritardata.

Carica ↗ 140.

Personalizzazione del veicolo ↗ 89.

## Prese di corrente



Le uscite a 12 volt sono ubicate nel vano portaoggetti del bracciolo anteriore e nella consolle posteriore centrale del pavimento.



Inoltre, un'uscita a 12 volt è ubicata all'interno del vano portaoggetti nel cruscotto.



Non superare il consumo massimo di 180 Watt.

Le prese di corrente alimentano corrente a quadro acceso o se il veicolo si trova in modalità di potenza trattentata disattivata.

Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica disattivata  
 ⇨ 113.

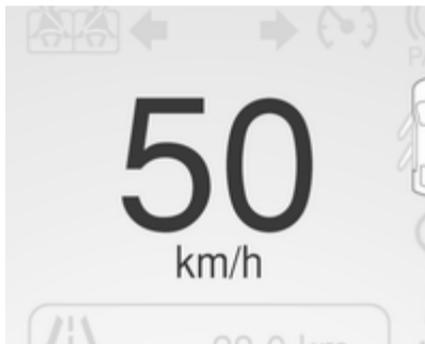
Collegare solo accessori elettrici conformi ai requisiti di compatibilità elettromagnetica specificati nella norma DIN VDE 40 839.

Non collegare accessori che generano corrente, come caricabatterie o batterie.

Evitare l'uso di spine non idonee per non danneggiare le prese.

## Spie, strumenti e indicatori

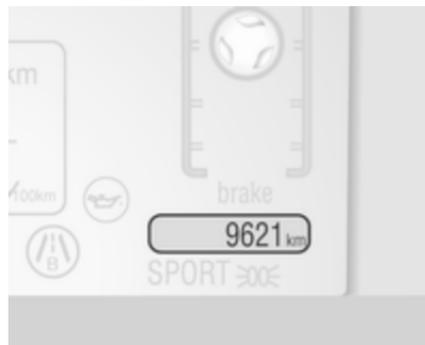
### Tachimetro



Indica la velocità del veicolo.

L'unità di misurazione visualizzata può essere modificata nel Driver Information Center (DIC) ⇨ 84.

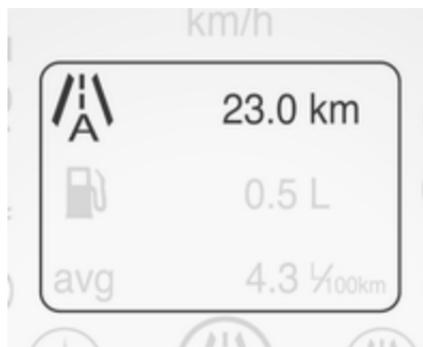
## Contachilometri



Visualizza i chilometri percorsi.

L'unità di misurazione visualizzata può essere modificata nel Driver Information Center (DIC) ⇨ 84.

## Contachilometri parziale

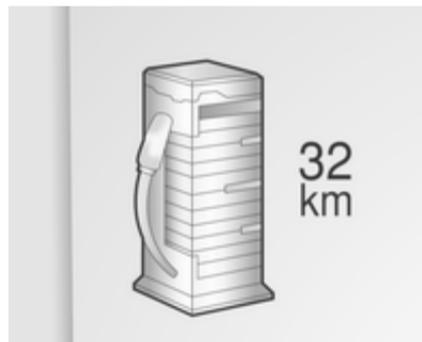


Visualizza il chilometraggio percorso dall'ultimo azzeramento.

Azzerare il contachilometri parziale premendo e mantenendo premuto il pulsante **SELECT** sul Driver Information Centre quando viene visualizzato Trip A o Trip B.

Il contachilometri parziale si trova nel DIC ↪ 84.

## Indicatore del livello carburante



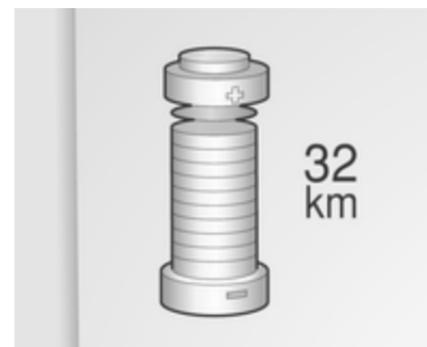
Visualizza il livello di carburante nel serbatoio e l'autonomia del carburante.

Non svuotare mai completamente il serbatoio.

Poiché nel serbatoio rimane sempre una certa quantità di carburante, la quantità necessaria per riempirlo è inferiore alla capacità del serbatoio specificata.

Modalità autonomia estesa ↪ 116.

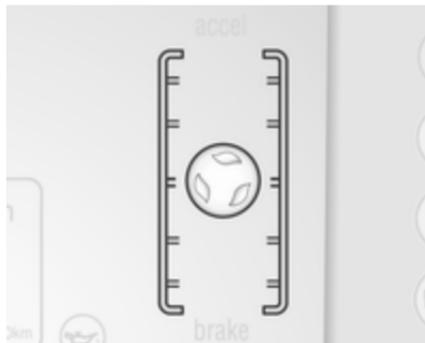
## Indicatore batteria



Visualizza il livello di carica e l'autonomia della batteria ad alta tensione.

Modalità elettrica ↪ 116.

## Indicatore di efficacia di guida



Questo indicatore è una guida per condurre il veicolo in modo efficiente mantenendo la sfera verde al centro dell'indicatore. Le foglie smettono di ruotare quando il veicolo si ferma o quando la sfera si sposta dal centro dell'indicatore.

Un'accelerazione inefficace viene indicata quando la sfera diventa gialla e si sposta sopra il centro dell'indicatore.

Una frenata aggressiva viene indicata quando la sfera diventa gialla e si sposta sotto il centro dell'indicatore.

Guidare in economia ⇨ 110.

A seconda dell'impostazione, questo indicatore può essere nascosto e sostituito dall'indicatore del carburante o da quello della batteria.

Driver Information Centre (DIC)  
⇨ 84.

## Autonomia totale del veicolo



Visualizza l'autonomia totale del veicolo considerando sia quella elettrica che quella a carburante.

Guidare in economia ⇨ 110.

## Display di manutenzione

Il sistema di durata dell'olio motore visualizza la percentuale della durata del restante olio.

A seconda delle condizioni di guida, l'intervallo indicato per il cambio dell'olio motore e del filtro può variare notevolmente.

Per consentire un funzionamento corretto, il sistema deve essere resettato ogni volta che si sostituisce l'olio motore. Rivolgersi ad un'officina.

Quando il sistema ha calcolato che la durata dell'olio motore è diminuita, nel Driver Information Centre viene visualizzato **Sostituire l'olio motore al più presto**. Far sostituire l'olio motore e il filtro da un'officina entro i successivi 1000 km.

Driver Information Centre ⇨ 84.

Informazioni di manutenzione ⇨ 200.

## Spie

Le spie descritte non sono presenti in tutti i veicoli. Le descrizioni si riferiscono a veicoli provvisti di strumentazione completa. La posizione delle spie può variare in base all'equipaggiamento. All'inserimento dell'accensione, gran parte delle spie si accendono brevemente per una prova di funzionalità.

I colori delle spie significano:

rosso	= pericolo, segnalazione importante
giallo	= avvertenza, informazioni, guasto
verde	= conferma di attivazione
blu	= conferma di attivazione
bianco	= conferma di attivazione

## Spie nel quadro strumenti



## Spie nella consolle superiore



### Indicatore di direzione

Il simbolo  si accende o lampeggia in verde.

### Lampeggia

La spia lampeggia quando si attivano gli indicatori di direzione o i segnalatori di emergenza.

Lampeggio veloce: guasto di un indicatore di direzione o del fusibile associato.

Sostituzione delle lampadine ⇨ 168.

Fusibili ⇨ 171.

Indicatori di direzione ⇨ 96.

### Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata

#### Segnalazione di cintura di sicurezza anteriore non allacciata

Il simbolo  per il sedile del conducente si accende o lampeggia in rosso.

Il simbolo <sup>2</sup> per il sedile del passeggero anteriore si accende o lampeggia in rosso quando il sedile è occupato.

La segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata del sedile del passeggero anteriore potrebbe anche accendersi se un oggetto viene posizionato sul sedile.

#### Acceso

Si illumina dopo che le spie di avvertimento del relativo sedile anteriore hanno lampeggiato per un po', fino a quando la cintura di sicurezza è stata allacciata.

### Lampeggia

Fino ad un certo periodo dopo che il quadro è stato acceso.

### Segnalazione di cintura di sicurezza posteriore non allacciata

Il simbolo  lampeggia o si accende in giallo.

#### Acceso

Dopo aver avviato il motore per un minimo di 35 secondi finché la cintura di sicurezza sia stata allacciata.

Dopo che le cinture di sicurezza dei passeggeri sono state allacciate, la corrispondente spia della cintura si illumina di verde.

### Lampeggia

Con il veicolo in movimento, se un passeggero della seconda fila che aveva la cintura allacciata, slaccia la cintura, il corrispondente simbolo cintura lampeggerà in rosso per diversi secondi e si udirà un segnale acustico.

Allacciare la cintura di sicurezza

↪ 45.

## Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza

Il simbolo  si accende in rosso.

Quando viene avviato il veicolo, la spia si accende per diversi secondi. Se non si accende, non si spegne dopo alcuni secondi o se si accende durante la guida, significa che c'è una disfunzione nel sistema degli airbag. Rivolgersi ad un'officina. Gli airbag e i pretensionatori delle cinture di sicurezza potrebbero non attivarsi in caso di incidente.

Se è presente un problema nel sistema airbag, potrebbe essere visualizzato un messaggio del Driver Information Center (DIC).

Se il simbolo  rimane acceso fisso, indica l'avvenuta attivazione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza o degli airbag.

### Avvertenza

Rivolgersi immediatamente ad un'officina per eliminare il guasto.

Pretensionatori delle cinture di sicurezza, sistema airbag ↪ 44, ↪ 48.

Driver Information Centre (DIC)  
↪ 84.

### Disattivazione degli airbag

Il simbolo  si accende in giallo.

Gli airbag anteriore e ad altezza ginocchio del passeggero anteriore sono attivati.

Il simbolo  si accende in giallo.

Gli airbag anteriore e ad altezza ginocchio del passeggero anteriore sono disattivati ↪ 53.

### Pericolo

Rischio di lesioni mortali se un bambino usa un sistema di sicurezza sul sedile del passeggero anteriore con airbag anteriore o ad altezza ginocchio attivato.

Rischio di lesioni mortali se un adulto siede sul sedile del passeggero anteriore con airbag anteriore o ad altezza ginocchio disattivato.

Se dopo diversi secondi entrambe le spie di stato restano accese o se non ci sono spie, ci potrebbe essere un problema con le spie o l'interruttore di disattivazione degli airbag. Rivolgersi ad un'officina.

### Sistema di ricarica

Il simbolo  si accende in rosso.

Si accende brevemente quando l'accensione viene inserita.

## La spia resta accesa o si illumina durante la guida

1. Togliersi dalla strada senza ostacolare il traffico.
2. Stop, disinserire l'accensione.
3. Rivolgersi ad un'officina.

Guidare con questa spia accesa potrebbe scaricare la batteria a 12 volt.

## Spia MIL

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.

## Si illumina in modalità di sola manutenzione

Si illumina come controllo, mostrando se la modalità di sola assistenza funziona. Se viene rilevato un guasto, cercare assistenza presso un'officina.

Tasto di azionamento ⇨ 112.

## Si illumina quando il quadro è acceso

Guasto nel sistema di controllo delle emissioni. Potrebbero essere stati superati i limiti di emissioni consentiti.

Quanto segue può correggere un malfunzionamento del sistema di emissione:

- Accertarsi che il tappo del serbatoio carburante sia inserito correttamente.
- Accertarsi che si utilizzi carburante di buona qualità.

Se nessuna causa indicata in precedenza ha fatto spegnere la spia, cercare assistenza immediatamente presso un'officina.

## Lampeggia quando il quadro è acceso

E' stato rilevato un problema di mancata accensione. Decelerare, ridurre la velocità del veicolo e/o evitare salite fino a quando non smette di lampeggiare.

Se la spia continua a lampeggiare:

1. Togliersi dalla strada senza ostacolare il traffico.
2. Stop, disinserire l'accensione.
3. Attendere almeno 10 secondi e riaccendere il quadro.

Se la spia continua a lampeggiare, chiedere assistenza ad un'officina.

## Impianto frenante

Il simbolo  si accende in rosso.

Si accende dopo l'inserimento dell'accensione. Il livello del liquido dei freni è troppo basso o esiste un altro problema nell'impianto frenante.

Livello del liquido dei freni ⇨ 165.

### Avvertenza

Arrestare il veicolo e non proseguire il viaggio. Rivolgersi ad un'officina.

## Freno di stazionamento elettrico

Il simbolo  si accende o lampeggia in rosso.

### Accesso

Il freno di stazionamento elettrico è azionato ⇨ 123.

### Lampeggia

Se  lampeggia dopo che il freno di stazionamento è stato rilasciato o durante la guida, non procedere nella guida ma cercare immediatamente assistenza di un'officina.

## Guasto al freno di stazionamento elettrico

Il simbolo  si accende in giallo.

### Accesso

Il freno di stazionamento elettrico funziona con prestazioni ridotte ⇨ 123.

### Avvertenza

Rivolgersi immediatamente ad un'officina per eliminare il guasto.

Un messaggio d'errore può essere visualizzato nel Driver Information Centre.

Driver Information Centre (DIC)  
⇨ 84.

## Sistema di antibloccaggio (ABS)

Il simbolo  si accende in giallo.

Si accende per alcuni secondi dopo l'inserimento dell'accensione. Quando la spia si spegne, il sistema è pronto per il funzionamento.

Se la spia non si spegne dopo alcuni secondi o se si accende durante la marcia, è presente un guasto dell'ABS. L'impianto frenante rimane operativo, ma senza la regolazione ABS.

Tentare di reimpostare il sistema.

Per reimpostare il sistema:

1. Togliersi dalla strada senza ostacolare il traffico.
2. Posizionare il veicolo in **P**.
3. Spegner il quadro.
4. Riavviare il veicolo.

Se la spia di controllo dell'ABS resta accesa dopo aver reimpostato il sistema o si accende di nuovo durante la guida, cercare assistenza presso un'officina.

Sistema di antibloccaggio ⇨ 123.

Se dovessero accendersi le spie dell'ABS e dell'impianto frenante, il veicolo potrebbe avere un problema ai freni standard e antibloccaggio.

Far trainare il veicolo per l'assistenza.

Traino ⇨ 195.

## Modalità Sport

**Sport** si illumina quando viene selezionata la modalità sport.

Modalità Sport ⇨ 117.

## Modalità montagna

**Montagna** si illumina quando viene selezionata la modalità montagna.

Modalità montagna ⇨ 117.

## Modalità di sospensione

**Hold** si illumina quando viene selezionata la modalità di sospensione.

Modalità di sospensione ⇨ 117.

## Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia

 si illumina in verde o lampeggia in giallo.

### Accesso in verde

Il sistema è inserito e pronto ad entrare in funzione.

### Lampeggiante in giallo

Il sistema rileva un cambio accidentale di corsia.

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia ⇨ 138.

## Controllo elettronico della stabilità disinserito

Il simbolo  si accende in giallo.

Il sistema è disattivato.

## Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.

### Accesso

Si è verificato un guasto nel sistema. È possibile continuare il viaggio, tuttavia, a seconda delle condizioni del manto stradale, la stabilità di guida potrebbe risultare compromessa.

Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

### Lampeggia

Il sistema è attivo e funziona per assistere il conducente nel controllo direzionale del veicolo in condizioni di guida difficili.

Controllo elettronico della stabilità ⇨ 127, Sistema di controllo della trazione ⇨ 126.

## Sistema di controllo della trazione disinserito

Il simbolo  si accende in giallo.

Il sistema è disattivato.

## Temperatura del liquido di raffreddamento del motore

Il simbolo  si accende in rosso.

Si accende quando il veicolo ha un problema all'impianto di raffreddamento del motore.

Un segnale acustico di allarme suona quando la spia si accende.

### Attenzione

Se la temperatura del liquido refrigerante del motore è troppo alta, arrestare il veicolo e spegnere il

quadro. Danno al motore. Controllare il livello del liquido refrigerante.

Se la spia di controllo resta accesa, chiedete assistenza alla vostra officina.

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.

### Acceso

Uno o più pneumatici hanno una pressione notevolmente bassa. Arrestare immediatamente il veicolo e controllare la pressione dei pneumatici.

### Lampeggia

Guasto del sistema. Dopo circa 1 minuto la spia di controllo si illumina in continuo. Rivolgersi ad un'officina.

## Pressione dell'olio motore

Il simbolo  si accende in rosso.

Si illumina brevemente quando il veicolo viene avviato.

### Attenzione

La mancanza di adeguata manutenzione dell'olio motore o guidare con poco olio può danneggiare il motore. Controllare il livello dell'olio al più presto. Aggiungere olio se necessario, ma se il livello dell'olio si trova nei limiti di funzionamento e la pressione dell'olio è ancora bassa, cercare assistenza presso un'officina. Seguire sempre il programma di manutenzione per il cambio dell'olio motore.

### Attenzione

La lubrificazione del motore potrebbe interrompersi, provocando danni al motore e/o il bloccaggio delle ruote motrici.

1. Togliersi dalla strada senza ostacolare il traffico.
2. Impostare la leva del cambio su **N**.
3. Disinserire l'accensione.

Controllare il livello dell'olio prima di rivolgersi ad un'officina ⇨ 161.

## Livello carburante minimo

 si illumina quando il livello del carburante è troppo basso.

## Dispositivo elettronico di bloccaggio motore

Il simbolo  si accende in giallo.

Guasto dell'immobilizzatore. Non è possibile avviare il motore.

Rivolgersi ad un'officina.

## Veicolo pronto

 **READY** si illumina quando il veicolo è pronto per essere guidato.

## Luci esterne

Il simbolo  si accende in verde.

Le luci esterne sono accese  94.

## Abbaglianti

Il simbolo  si accende in blu.

Illuminato con gli abbaglianti accesi e durante l'attivazione dell'avvisatore ottico  95.

## Retronebbia

Il simbolo  si accende in giallo.

Il retronebbia è acceso  96.

## Controllo automatico della velocità di crociera

 si accende in bianco o verde.

### Accesso in bianco

Sistema inserito.

### Accesso in verde

È memorizzata una determinata velocità.

Controllo automatico della velocità di crociera  128.

## Rilevato veicolo davanti

 si illumina in verde o in giallo.

### Accesso in verde

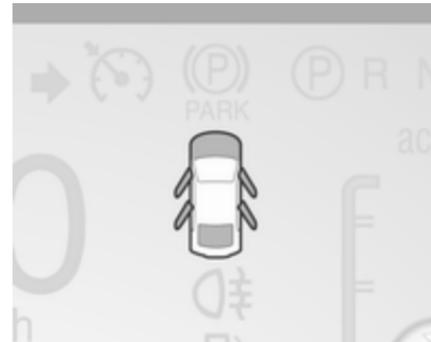
È stato rilevato un veicolo che precede.

### Si accende in giallo

La distanza con il veicolo che precede è troppo bassa.

Allarme collisione anteriore  131.

## Portiera aperta



Se una portiera, il cofano o il portellone posteriore è aperto, una spia si accende.

Un'ulteriore segnalazione grafica viene mostrata sul Driver Information Centre (DIC) ogni volta che il cofano o il portellone posteriore vengono aperti.

Driver Information Centre (DIC)  
 84.

## Visualizzatori informativi

### Driver Information Center



Il display del Driver Information Centre (DIC) si trova nel quadro strumenti. Il DIC visualizza informazioni sul veicolo. Se viene rilevato un problema del sistema, visualizza anche messaggi di avviso.

Messaggi del veicolo ⇨ 88.

## Comandi del DIC



**CONFIG:** Premere per selezionare il display di configurazione cruscotto semplice o avanzato.

◀ **BACK:** Premere per ritornare alla schermata precedente, per uscire da una schermata o ritornare al menu principale. Premere ◀ **BACK** per minimizzare il display del menu DIC.

**SELECT:** Premere il centro della manopola per selezionare la voce evidenziata. Ruotare la manopola per scorrere attraverso le voci di menu.

## Selezione di menu e funzioni

Nel menu DIC principale:

1. Ruotare la manopola **SELECT** per scorrere attraverso i possibili menu DIC.
2. Premere la manopola **SELECT** quando una voce di menu è evidenziata per entrare in quel menu.
3. Continuare a ruotare e premere la manopola **SELECT** per scorrere attraverso le voci di menu disponibili e per selezionarle:

**Viaggio A** e **Viaggio B**   
⇨ 73.

**Durata restante dell'olio**

Viene visualizzata la percentuale di durata olio restante.

Olio motore ⇨ 161.

**Pressione dei pneumatici**

Viene visualizzata la pressione approssimativa di tutti e quattro i pneumatici.

Se al posto dei valori vengono visualizzati dei trattini, ci può essere un problema con il veicolo.

Rivolgersi ad un'officina.

Pressione dei pneumatici ⇨ 181.

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici ⇨ 182.

### Carico pneumatici

Il display mostrerà l'impostazione selezionata.

Per modificare l'impostazione premere **SELECT** e poi ruotare la manopola **SELECT** per modificare l'impostazione di carico degli pneumatici.

Le impostazioni disponibili sono:

#### Leggero

#### Eco

#### Max

Premere **SELECT** per confermare l'impostazione.

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici ⇨ 182.

### Messaggi del veicolo

Ruotare la manopola **SELECT** per scorrere attraverso un messaggio di avviso attivo. Premere **SELECT** per rivedere i messaggi.

Messaggi del veicolo ⇨ 88.

### Unità

Ruotare la manopola **SELECT** per passare dalla visualizzazione delle unità SI a quelle US. Premere **SELECT** per confermare.

### Modalità tutoriale

Premere **CONFIG** per commutare tra due videate di tutorial che illustrano alcune funzioni del quadro strumenti.

La modalità tutoriale è disponibile solamente quando il veicolo si trova in posizione di parcheggio **P**.

### Assistente ai segnali stradali

Selezionare questa voce di menu per visualizzare segnali stradali rilevati. Assistente ai segnali stradali ⇨ 138.

### Indicatore di potenza

Selezionare questa voce di menu per visualizzare l'indicatore di potenza.

L'indicatore di potenza è uno strumento che informa il cliente sulla potenza totale proveniente dal motore o dalla batteria per il funzionamento del veicolo.

### Indicazione distanza anteriore

Selezionare questa voce di menù per visualizzare l'indicazione della distanza anteriore. Indicazione distanza anteriore ⇨ 133.

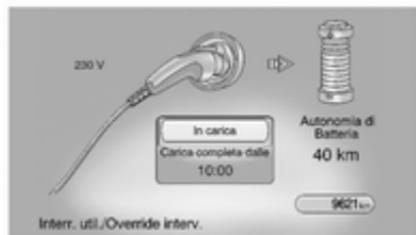
### Navigazione

Selezionando questa voce, il sistema visualizza frecce di guida.

Ulteriori informazioni sono riportate nel manuale del sistema Infotainment.

## Display del quadro strumenti

Dopo aver sbloccato e aperto la portiera del conducente, il display visualizza lo stato del cavo di carica e il livello di carica della batteria ad alta tensione.



Un messaggio, indicante che la ricarica CA tramite la porta di ricarica del veicolo è stata interrotta, può essere visualizzato in basso a sinistra sullo schermo.

## Visualizzatore a colori Info

Il visualizzatore a colori Info si trova nel quadro strumenti.

Il Visualizzatore a colori Info indica:

- Climatizzatore ⇨ 100
- Sistema Infotainment, vedi descrizione nel manuale del sistema Infotainment.
- Impostazioni di personalizzazione del veicolo
- Informazioni sul flusso di corrente

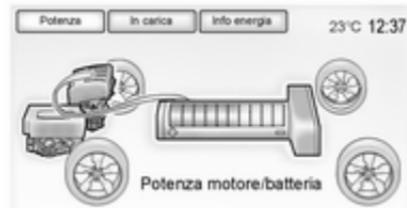
- Impostazioni della carica
- Informazioni sull'energia
- Temperatura

I comandi del Visualizzatore a colori Info necessitano solo di un leggero tocco per azionarli e funzionano meglio a mani nude. I comandi funzioneranno con la maggior parte dei guanti sebbene possano avere bisogno di più tempo per reagire. Usare il polpastrello piuttosto che la punta del dito per minimizzare il tempo di risposta. Se i comandi non rispondono, togliere i guanti.



Premere  fino alla visualizzazione di **Potenza**, **Carica in corso** e **Info energia**.

## Schermate Potenza



Le schermate **Potenza** indicano la condizione di funzionamento del sistema a corrente. Le schermate mostrano il flusso di energia tra il motore, l'unità di propulsione elettrica e la batteria ad alta tensione. Questi componenti saranno evidenziati quando attivi.

## Ricarica

Esistono diverse impostazioni per selezione della modalità di carica, selezione del livello di carica e selezione della velocità di carica. Ricarica ⇨ 140.

## Informazioni sull'energia

Per visualizzare **Utilizzo di energia**, **Rendimento energetico** e **Suggerimenti rendimento** premere  sul cruscotto e quindi premere **Info energia**.

### Utilizzo di energia



Questa schermata visualizza informazioni per tutti i cicli di guida dall'ultima volta in cui è stata caricata completamente la batteria ad alta tensione. Questo include la distanza percorsa in modalità elettrica, la distanza percorsa in modalità autonomia estesa, la distanza totale percorsa, l'energia elettrica usata dalla batteria, il totale del carburante usato e il risparmio di carburante medio. Vi sono

dei limiti massimi per alcuni valori visualizzati. Questi valori sono sostituiti da trattini, se i limiti di valore sono stati raggiunti. Per reimpostare questi valori, la batteria ad alta tensione dovrà essere ricaricata completamente. Il grafico circolare rappresenta anche la percentuale di distanza percorsa utilizzando la modalità elettrica rispetto alla modalità autonomia estesa. Il risparmio di carburante totale è un totale calcolato sulla vita di un veicolo. Può essere reimpostato solo da un'officina.



Le informazioni sull'utilizzo dell'energia elettrica appariranno automaticamente allo spegnimento quando sia attiva la potenza trattenuta disatti-

vata. Questo pop-up automatico può essere disabilitato nella personalizzazione del veicolo.

Personalizzazione del veicolo  89.

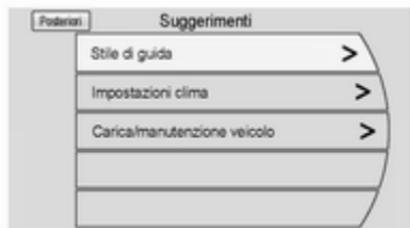
### Rendimento energetico



Si accede a questa schermata premendo **Rendimento energetico** sulla schermata **Info energia**. Questa schermata visualizza l'efficienza energetica per il ciclo di guida in base allo stile di guida e alle impostazioni del climatizzatore. Guidando in modo più efficiente si avrà come risultato

una percentuale superiore visualizzata per lo stile di guida. Minimizzando l'uso del sistema di climatizzazione si avrà come risultato una percentuale superiore visualizzata per l'impostazione del climatizzatore.

### Suggerimenti rendimento



Si accede a questa schermata premendo **Suggerimenti rendimento** dalla schermata **Info energia**. Questa schermata fornisce una guida su come migliorare l'utilizzo dell'energia per aumentare il risparmio di carburante e l'autonomia del veicolo.

## Messaggi del veicolo

I messaggi visualizzati nel Driver Information Centre (DIC) indicano lo stato del veicolo o una certa azione che può essere necessaria per risolvere un problema. Molteplici messaggi possono essere visualizzati uno dopo l'altro.

I messaggi che non richiedono un'azione immediata possono essere riconosciuti e cancellati premendo la manopola **SELECT**. I messaggi che richiedono un'azione immediata non possono essere cancellati fino a quando l'azione non venga effettuata. Tutti i messaggi dovrebbero essere considerati seriamente.

Seguire le istruzioni dei messaggi.

Il sistema visualizza dei messaggi relativi a quanto segue:

- Sistemi di controllo dell'assetto
- Controllo automatico della velocità di crociera
- Sistemi di rilevamento oggetti
- Telecamera anteriore
- Illuminazione, sostituzione delle lampadine
- Impianto tergicristalli
- Portiere, finestrini
- Telecomando
- Sistemi airbag
- Motore e unità di propulsione elettrica
- Pneumatici
- Batteria e ricarica
- Modalità di funzionamento del veicolo
- Limite di velocità
- Livello dei liquidi
- Avviamento
- Manutenzione
- Impianto di allarme antifurto
- Freni

## Personalizzazione del veicolo

Utilizzare i comandi Infotainment per accedere ai menù di personalizzazione del veicolo per la personalizzazione delle funzioni del veicolo.

### Utilizzando la mascherina

#### TUNE/MENU:

- Premere per inserire, selezionare o attivare un'opzione menu evidenziata.
- Ruotare per evidenziare un'opzione menu.
- Premere per abilitare o disabilitare un'impostazione del sistema.

#### ← BACK:

- Premere per uscire da un menu.
- Premere per ritornare ad una schermata precedente.

### Utilizzo dello schermo a sfioro

Premere una funzione schermo per:

- Visualizzare più opzioni.
- Abilitare o disabilitare la funzione.

△ = Premere per scorrere verso l'alto.

▽ = Premere per scorrere verso il basso.

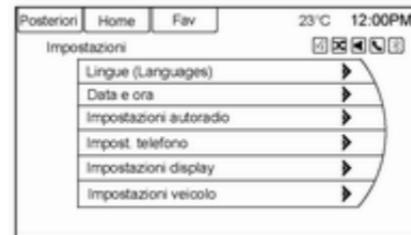
**Indietro:** Premere per ritornare al menù precedente.

### Menù di personalizzazione

Per accedere al menù di personalizzazione:

1. Premere **Impostazioni** sul **Home Page** sul display del sistema Infotainment o **CONFIG** sulla mascherina.
2. Selezionare la funzione desiderata per visualizzare un elenco di opzioni disponibili.
3. Selezionare l'impostazione desiderata della funzione.

Il seguente elenco di voci menù potrebbe essere disponibile:



Le funzioni del menu veicolo possono includere:

#### ■ **Lingue (Languages)**

Selezionare **Lingue (Languages)**, quindi selezionare la lingua desiderata.

#### ■ **Data e ora**

Vedi descrizione del sistema Infotainment nel manuale del sistema Infotainment.

#### ■ **Impostazioni autoradio**

Vedi descrizione del sistema Infotainment nel manuale del sistema Infotainment.

#### ■ **Impostazioni telefono**

Vedi descrizione del sistema Infotainment nel manuale del sistema Infotainment.

### ■ Impostazioni di navigazione

Vedi descrizione del sistema Infotainment nel manuale del sistema Infotainment.

### ■ Impostazioni display

Vedere sotto.

### ■ Impostazioni veicolo

Vedere sotto.

## Impostazioni display

Premere **Impostazioni display** e potrebbe apparire quanto segue:

- Menu **Home Page**
- **Opzioni videocamera posteriore**
- **Display Spento**
- **Impostazioni mappa**

## Menu Home Page

Selezionare e potrebbe apparire quanto segue:

- **Personalizza**
- **Scegli icone**
- **Ripristina impost.default Home Page**

## Personalizza

Questa funzione consente la scelta delle icone sul primo **Home Page**. Selezionare e seguire le istruzioni a schermo.

## Scegli icone

Questa funzione consente di muovere le icone su **Home Page**.

Selezionare e seguire le istruzioni a schermo.

## Ripristina impost.default Home Page

Questa funzione ripristinerà la Home Page alle impostazioni di fabbrica. Selezionare e seguire le istruzioni a schermo.

## Opzioni videocamera posteriore

Videocamera posteriore ⇨ 136.

## Display Spento

Premere per disattivare il display. Il display si riattiva alla pressione di qualsiasi pulsante Infotainment o sfioramento dello schermo.

## Impostazioni mappa

Vedi descrizione del sistema Infotainment nel manuale del sistema Infotainment.

## Impostazioni veicolo

- **Climatizzazione e qualità dell'ari a**
- **Impostazioni comfort**
- **Illuminazione ambiente esterno**
- **Chiusura centralizzata**
- **Blocco, sblocco e avviam. a dist.**
- **Ripristina impost. di fabbrica**

**Climatizzazione e qualità dell'ari a**  
Selezionare il menu **Climatizzazione e qualità dell'ari a** per visualizzare:

- **Velocità ventilatore automatica**
- **Riscaldamento autom. sedili**
- **Sbrinamento automatico**
- **Riscald sedili avviam. remoto**
- **Riscaldamento assistito motore**
- **Riscaldamento assistito motore inserito**

**Velocità ventilatore automatica**

**Velocità ventilatore automatica** imposta la velocità automatica delle ventole per mantenere la temperatura interna desiderata. Scegliere un'impostazione ventola:

**Alta:** Velocità aumentata.

**Medio:** Velocità moderata.

**Basso:** Velocità ridotta.

**Riscaldamento autom. sedili**

Quando abilitato, il pulsante del riscaldamento automatico dei sedili sarà evidenziato sullo schermo a sfioro. Questa funzione azionerà automaticamente la funzione dei sedili riscaldati al livello richiesto dalla temperatura interna. **Riscaldamento autom. sedili** può essere spento utilizzando i pulsanti per i sedili riscaldati sul quadro strumenti.

**Riscald sedili avviam. remoto**

Quando abilitata, questa funzione azionerà i sedili riscaldati utilizzando il telecomando.

**Sbrinamento automatico**

Se è attivato e viene rilevato un alto tasso di umidità, il sistema di climatizzazione regolerà l'ingresso dell'aria esterna, il climatizzatore o il calore per diminuire l'appannamento. La velocità delle ventole può aumentare. Se non viene più rilevato un alto tasso di umidità, il sistema ritorna alla modalità di funzionamento precedente.

**Riscaldamento assistito motore**

Selezionare uno dei seguenti:

- **Con temperature esterne fredde:** consente l'avviamento del motore a +2 °C o inferiore
- **Con temperature esterne gelide:** consente l'avviamento del motore a -10 °C o inferiore

**Riscaldamento assistito motore inserito**

Questa impostazione consente l'inserimento o il disinserimento di **Riscaldamento assistito motore inserito**.

Questa funzione abiliterà o disabiliterà **Riscaldamento assistito motore** ogni volta che il veicolo venga colle-

gato alla presa elettrica. Una variazione delle impostazioni avrà effetto solo in seguito ad una diminuzione di potenza del veicolo.

**Impostazioni comfort**

Selezionare il menu **Impostazioni comfort** e verranno visualizzate le seguenti opzioni:

- **Volume segnali acustici**
- **Volume tasto**
- **Popup bilancio energetico**
- **All. furto cavo car.**
- **Allarme perdita potenza**
- **Personalizz. per conducente**

**Volume segnali acustici**

Questa impostazione consente la selezione del livello del volume dei segnali acustici su normale o alto.

**Volume tasto**

Questa impostazione consente di sentire una segnalazione acustica quando si effettua una selezione mediante il sistema Infotainment.

**Popup bilancio energetico**

Questa impostazione consente l'inserimento o il disinserimento di **Popup bilancio energetico**.

**All. furto cavo car.**

Questa impostazione consente l'inserimento o il disinserimento di **All. furto cavo car.**

**Allarme perdita potenza**

Questa impostazione consente l'inserimento o il disinserimento di **Allarme perdita potenza**.

**Personalizz. per conducente**

Questa impostazione consente di memorizzare le stazioni preferite selezionate dal conducente.

**Illuminazione ambiente esterno**

Selezionare il menu illuminazione e verranno visualizzate le seguenti opzioni:

- **Illuminaz. esterna c. sblocco**
- **Durata dopo uscita da veic.**

**Illuminaz. esterna c. sblocco**

Questa impostazione consente l'inserimento o il disinserimento di della funzione. Quando attivati, gli anabba-

glianti, le luci di posizione laterali, le luci posteriori, le luci della targa e le luci di retromarcia si accenderanno se verrà premuto  sul telecomando.

**Durata dopo uscita da veic.**

Questa impostazione consente la selezione della durata di accensione dei fari anabbaglianti quando si lascia il veicolo in un ambiente buio.

Le opzioni disponibili sono:

- **Off**
- **30 secondi**
- **1 minuto**
- **2 minuti**

**Chiusura centralizzata**

Selezionare **Chiusura centralizzata** e verranno visualizzate le seguenti opzioni:

- **Aprire la portiera antibloccaggio**
- **Sbloccaggio autom. porte**
- **Bloccaggio ritardato portiere**

**Aprire la portiera antibloccaggio**

Quando attiva, questa impostazione consentirà il bloccaggio della portiera del conducente solo alla sua chiu-

sura. Se questa funzione è attivata, il menu **Bloccaggio ritardato portiere** non sarà disponibile.

**Sbloccaggio autom. porte**

Questo consente la selezione delle portiere che si sbloccheranno automaticamente quando il cambio del veicolo venga rimosso da P (parcheggio).

Le opzioni disponibili sono:

- **Tutte le porte**
- **Porta conducente**
- **Off**

**Bloccaggio ritardato portiere**

Quando attiva, questa funzione ritarderà il bloccaggio delle portiere. Per sospendere il ritardo, premere l'interruttore del blocco elettrico delle portiere.

Le opzioni disponibili sono:

- **On**
- **Off**

### Apertura, chiusura, avviamento a distanza

Selezionare **Blocco, sblocco e avviam. a dist.** e verranno visualizzate le seguenti opzioni:

- **Risposta sbloccaggio con telecomando**
- **Conferma a distanza blocco**
- **Sblocco portiere con telecomando**
- **Sbloccaggio porte passivo**
- **Bloccaggio porte passivo**
- **Avviso telec. lasc. in veic.**

### Risposta sbloccaggio con telecomando

Quando attivato, le luci esterne lampeggiano quando le portiere del veicolo vengono sbloccate con il telecomando.

### Conferma a distanza blocco

Questo consente la selezione del segnale di risposta fornito quando le portiere del veicolo vengono sbloccate con il telecomando. Selezionare luci ed avvisatore acustico, solo luci, solo avvisatore acustico, o disattivo.

### Sblocco portiere con telecomando

Questo consente la selezione delle portiere che si sbloccano alla prima pressione di  sul telecomando.

Le opzioni disponibili sono:

- **Porta conducente**
- **Tutte le porte**

Se viene selezionato **Porta conducente**, tutte le portiere verranno sbloccate alla seconda pressione di  entro cinque secondi dalla pressione precedente.

### Sbloccaggio porte passivo

Questa impostazione consente la selezione delle portiere da sbloccare alla pressione del pulsante sulla maniglia esterna della portiera.

Le opzioni disponibili sono:

- **Tutte le porte**
- **Porta conducente**

### Bloccaggio porte passivo

Questa impostazione consente l'attivazione o la disattivazione del bloccaggio passivo e la selezione del tipo di reazione.

Le opzioni disponibili sono:

- **Avvis. acustico o blocc. pass. porte**
- **On**
- **Off**

### Avviso telec. lasc. in veic.

Quando attivo, l'avvisatore acustico emetterà un segnale acustico rapido tre volte quando un telecomando venga lasciato nel veicolo.

### Ripristina impost. di fabbrica

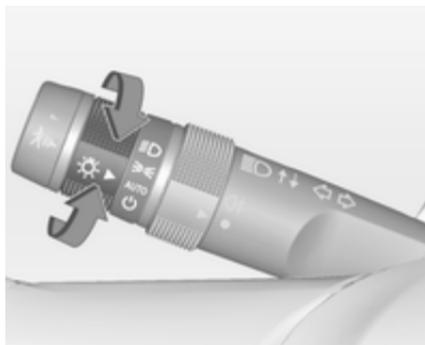
Questa impostazione riporta le impostazioni di personalizzazione del veicolo alle impostazioni di default.

## Illuminazione

Luci esterne .....	94
Luci interne .....	97
Caratteristiche dell'illuminazione .....	99

### Luci esterne

#### Interruttore dei fari



Ruotare la manopola di regolazione:

**AUTO** = Controllo automatico dei fari: l'illuminazione esterna si accende e si spegne automaticamente a seconda delle condizioni di luminosità esterne.

 = Attivazione o disattivazione del controllo automatico dei fari. L'interruttore torna su **AUTO**.

 = Luci di posizione

 = Anabbaglianti

#### Luci posteriori

Le luci posteriori si accendono assieme agli anabbaglianti e alle luci di posizione.

#### Controllo automatico dei fari

Quando la funzione di controllo automatico dei fari è attivata e l'accensione è inserita, il sistema alterna le luci di marcia diurna e gli anabbaglianti a seconda delle condizioni di luce.

#### Luci diurne

Le luci diurne aumentano la visibilità del veicolo durante il giorno.

Quando le luci diurne sono azionate, le luci posteriori e le luci di posizione laterale vengono spente.

Gli anabbaglianti devono essere inseriti quando necessario.

**Avviso**

Non coprire il sensore luce altrimenti la modalità AUTO non funzionerà correttamente.

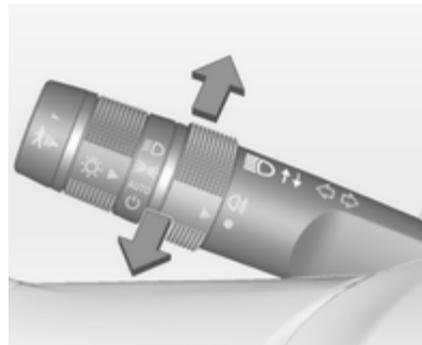
**Attivazione automatica dell'illuminazione**

Gli anabbaglianti si accendono in caso di condizioni di luce scarsa.

Inoltre gli anabbaglianti, le luci di parcheggio e altre luci esterne si azionano se i tergicristalli del parabrezza sono stati attivati. Il tempo di transizione per l'accensione delle luci varia in base alla velocità del tergicristalli. Quando i tergicristalli non sono in funzione, queste luci si spengono. Spostare il comando delle luci esterne su  $\odot$  o  $\Rightarrow$  per disabilitare questa funzione.

**Rilevamento tunnel**

Gli anabbaglianti si accendono all'ingresso di una galleria.

**Abbaglianti**

Per passare dagli anabbaglianti agli abbaglianti, spingere la leva degli indicatori di direzione e di cambio corsia.

Per passare agli anabbaglianti, premere nuovamente la leva o tirarla.

**Avvisatore ottico**

Per azionare l'avvisatore ottico, tirare la leva degli indicatori di direzione e di cambio corsia.

**Regolazione della profondità delle luci**

Per regolare la profondità delle luci in base al carico del veicolo e non abbagliare i conducenti dei veicoli in avvicinamento: ruotare l'interruttore rotante  $\text{D}$  nella posizione desiderata.

- 0 = sedili anteriori occupati
- 1 = tutti i sedili occupati
- 2 = tutti i sedili occupati e vano bagagli carico
- 3 = sedile conducente occupato e vano di carico riempito

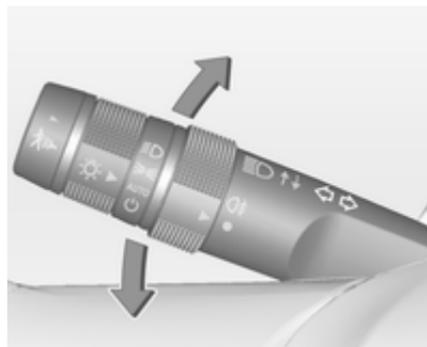
## Segnalatori di emergenza



Inserimento con il pulsante .

In caso di incidente con attivazione degli airbag, si accendono automaticamente i segnalatori di emergenza.

## Segnali di svolta e di cambio della corsia di marcia



Leva verso l'alto = indicatore di direzione destro  
 Leva verso il basso = indicatore di direzione sinistro

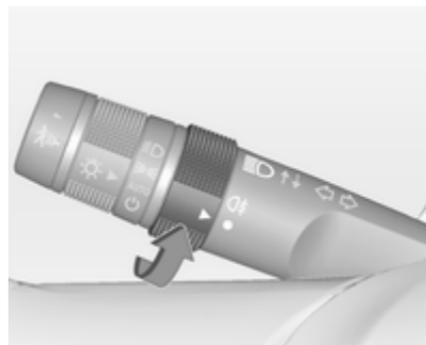
Spingendo la leva oltre il punto di resistenza, l'indicatore rimane acceso. Quando il volante torna indietro, l'indicatore di direzione e di cambio della corsia di marcia viene disattivato automaticamente.

Per emettere solo tre lampeggi, ad esempio per segnalare un cambio di corsia, spingere la leva fino al punto di resistenza e rilasciarla.

Spegnere manualmente l'indicatore di direzione e di cambio della corsia di marcia portando la leva nella sua posizione iniziale.

Spia di controllo degli indicatori di direzione  77.

## Retronebbia



Ruotare la fascetta dei retronebbia sulla leva su ☞ e rilasciarla per accendere e spegnere i retronebbia. La fascetta ritornerà nella sua posizione originaria.

I retronebbia vengono automaticamente impostati su off ogni volta che il veicolo viene avviato.

Perché i retronebbia possano funzionare le luci di posizione anteriori e laterali devono essere accese.

## Luci di parcheggio

Quando il quadro è spento, è possibile accendere le luci di parcheggio su un lato del veicolo:

1. Spegnerne il quadro.
2. Portare la leva degli indicatori di direzione e di cambio della corsia di marcia del tutto verso l'alto (luci di parcheggio di destra) o verso il basso (luci di parcheggio di sinistra).

L'azione è confermata da un segnale acustico e dalla spia dell'indicatore di direzione.

Le luci di parcheggio restano accese fino a quando il quadro è acceso o la leva degli indicatori di direzione e di cambio della corsia di marcia viene riportata in posizione neutra.

## Luci di retromarcia

Le luci di retromarcia si accendono all'inserimento dell'accensione e alla selezione della retromarcia.

Unità di propulsione elettrica ☞ 121.

## Coprifari appannati

Il lato interno dell'alloggiamento dei fari si può appannare rapidamente in condizioni di clima umido e freddo, forte pioggia o dopo il lavaggio. L'appannamento sparisce rapidamente da solo, ma accendere i fari può essere d'aiuto.

## Luci interne

### Controllo delle luci del quadro strumenti



La luminosità delle seguenti luci può essere regolata con le luci esterne accese:

- Display del cruscotto
- Display Infotainment
- Interruttori e comandi

Ruotare la ghiera ☞ in alto o in basso per aumentare o attenuare la luminosità.

## Luci plafoniera



Per azionare, premere i seguenti pulsanti:

-  = accensione e spegnimento automatico
-  = acceso
-  = spento

## Luci di lettura

Sono presenti luci di lettura anteriori e posteriori.

Le luci di lettura si azionano con  e  per la luce rispettiva.

## Luci di lettura anteriori



Le luci di lettura anteriori sono posizionate nella console superiore.

## Luci di lettura posteriori



Le luci di lettura posteriori sono posizionate nel rivestimento del padi-gione.

## Caratteristiche dell'illuminazione

### Illuminazione all'entrata

Gli anabbaglianti e le luci interne si accendono brevemente premendo  sul telecomando.

Le luci si spengono immediatamente quando viene premuto il pulsante  o automaticamente dopo un breve periodo.

### Luci in uscita

Gli anabbaglianti e le luci di retromarcia si accendono effettuando quanto segue:

1. Disinserire l'accensione.
2. Apertura della portiera del conducente.
3. Tirare brevemente e rilasciare la leva degli indicatori di direzione e di cambio della corsia di marcia.

Alcune luci interne si accendono quando il quadro viene spento. Le luci esterne ed interne restano accese dopo la chiusura della portiera per un breve periodo e poi si spengono.

L'attivazione, la disattivazione e la durata di questa funzione possono essere modificate nel Visualizzatore a colori Info.

Personalizzazione del veicolo  89.

### Dispositivo salvacarica della batteria

La funzione di risparmio energetico della batteria è stata ideata per proteggere la batteria a 12 volt del veicolo.

Se una spia interna viene lasciata accesa e il quadro spento, il sistema di protezione della carica della batteria spegne automaticamente le luci dopo circa 10 minuti.

Se le luci esterne vengono lasciate accese, si spegneranno al disinserimento dell'accensione. Se le luci di posizione si accendono al disinseri-

mento dell'accensione, queste rimarranno accese fino al loro disinserimento manuale.

## Climatizzatore

Sistemi di climatizzazione .....	100
Bocchette di ventilazione .....	108
Manutenzione .....	108

### Sistemi di climatizzazione

#### Sistema di climatizzazione automatico

##### Avviso

Non coprire il sensore posizionato sulla parte superiore del quadro strumenti, altrimenti il sistema di climatizzazione automatico potrebbe non funzionare adeguatamente.

#### Schermo a sfioro di controllo del climatizzatore



La modalità di climatizzazione, la ventola, l'erogazione dell'aria, il ricircolo e i sedili a riscaldamento automatico vengono controllati premendo il pulsante **CLIMATE** sul quadro strumenti e osservando le informazioni nel Visualizzatore a colori Info.

#### Funzionamento della modalità di climatizzazione



Si possono selezionare tre diverse impostazioni di modalità di climatizzazione. Queste impostazioni regolano l'impatto che il sistema di controllo del climatizzatore ha sull'autonomia elettrica o sul consumo di carburante del veicolo.

Per selezionare una modalità di climatizzazione:

1. Premere **CLIMATE** sul quadro strumenti.
2. Premere il rispettivo pulsante della modalità di climatizzazione sullo schermo a sfioro. La modalità di climatizzazione si accenderà.

## Modalità di climatizzazione

### Modalità MIN

Il riscaldamento elettrico e l'aria condizionata si spengono. Finché  non viene selezionato, le impostazioni di controllo del climatizzatore potrebbero non avere un effetto ben visibile sull'autonomia elettrica e sul consumo di carburante del veicolo.

Se è in modalità **MIN**  , la spia **AUTO** sarà spenta. Quando viene selezionato **AUTO** in modalità **Min**  , la modalità cambierà in **ECO**   o **MAX**  .

Se è in modalità **MIN**  , il sistema di climatizzazione potrebbe non azionarsi automaticamente quando la batteria ad alta tensione si sta raffreddando. Il sistema di climatizzazione potrebbe erogare aria fredda. Questo è normale. Per impedire che venga soffiata aria fredda all'interno, disattivare il comando ventole e selezionare la modalità ventilazione e la modalità di ricircolo manuale. Chiudere le bocchette di ventilazione centrali.

Se in modalità **MIN**   e se il disappannamento automatico è abilitato, il condizionamento dell'aria e il riscaldamento elettrico potrebbero azionarsi in presenza di un tasso elevato di umidità.

Personalizzazione del veicolo  89.

Il condizionatore potrebbe anche entrare in funzione qualora venga selezionato .

### Modalità ECO

Il condizionatore dell'aria e il riscaldamento elettrico sono controllati per conciliare comfort e risparmio del carburante.

Finché  non viene selezionato, l'autonomia elettrica del veicolo o il risparmio di carburante diminuiranno di meno rispetto alla modalità **MAX**  , ma il livello di comfort derivante sarà moderato.

### Modalità MAX

Le funzioni di condizionamento dell'aria e di riscaldamento elettrico sono controllate per raggiungere il maggiore livello di comfort in base all'impostazione di temperatura selezionata. In questa modalità, l'autonomia elettrica del veicolo o il risparmio di carburante diminuiranno in base alla quantità di energia richiesta per raggiungere i migliori livelli di comfort.

## Indicatore della potenza del climatizzatore



Se viene variata la modalità di climatizzazione, l'indicatore di potenza del climatizzatore visualizzerà l'impatto delle variazioni sull'utilizzo di energia. Più alto il valore, più energia viene utilizzata.

## Indicatori di stato riscaldamento / condizionatore



L'indicatore di stato del riscaldamento o del condizionatore visualizza quando si sta utilizzando il condizionatore o il riscaldamento elettrico.

## Condizionatore / riscaldamento elettrico

Il condizionamento e il riscaldamento elettrico possono essere azionati contemporaneamente nelle modalità **ECO** o **MAX** se è necessario deumidificare.

In modalità **MIN** , lo stato del condizionatore e/o del riscaldamento sarà occasionalmente di accensione se la funzione di disappannamento automatico è abilitata e viene rilevato un tasso elevato di umidità.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

Il condizionatore può anche funzionare se viene selezionato , non importa in quale modalità di climatizzazione.

## Funzionamento automatico

Il sistema controlla automaticamente la velocità delle ventole, la modalità di erogazione dell'aria e il ricircolo per scaldare o raffreddare il veicolo alla temperatura selezionata.

È inoltre possibile preimpostare tre diverse velocità della ventola nelle Personalizzazione del veicolo.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

La spia **AUTO** è accesa se il sistema è in funzionamento completamente automatico. Se la modalità di erogazione dell'aria, la velocità delle ventole o l'impostazione di ricircolo vengono regolate, la spia **AUTO** si spegnerà e verranno visualizzate le impostazioni selezionate.

Per il funzionamento automatico:



1. Premere **AUTO**.



2. Impostare la temperatura al valore desiderato. Si consiglia un'impostazione iniziale di 23 °C.

### Controllo temperatura



Premere ▲ o ▼ per aumentare o diminuire la temperatura.

### Auto antiappannamento

Il sistema regola il tasso elevato di umidità all'interno del veicolo. Se rilevato, il sistema può regolare l'ingresso di aria dall'esterno e azionare il climatizzatore o il riscaldamento. La velocità della ventola può leggermente aumentare per aiutare ad im-

pedire l'appannamento. Quando non viene più rilevato un alto tasso di umidità, il sistema ritorna alla modalità di funzionamento precedente.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

### Funzionamento manuale

#### Comando ventola



Premere i pulsanti di comando ventola ☼ sul quadro strumenti o il comando ventola dello schermo a sfioro per aumentare o diminuire la velocità delle ventole.



Visualizzazione dell'impostazione della velocità ventole. Premere **AUTO** per ritornare al funzionamento automatico. Per spegnere il sistema di climatizzazione o delle ventole, premere ripetutamente il pulsante giù delle ventole.

Se la ventola viene disattivata manualmente quando in modalità **ECO**  o **MAX** , il display passerà automaticamente in modalità **MIN** . Se la ventola viene nuovamente azionata aumentando manualmente la velocità della ventola o premendo il

pulsante **AUTO**, la modalità di climatizzazione ritornerà in modalità **ECO**  o **MAX** .

### Controllo della modalità di erogazione dell'aria

Premere **CLIMATE** sul quadro strumenti per selezionare lo schermo a sfioro del climatizzatore.



Premere il pulsante di modalità di erogazione dell'aria sullo schermo a sfioro per variare la direzione del flusso di aria. Il pulsante della modalità di erogazione dell'aria selezionato è acceso. Premendo un qualsiasi pulsante di erogazione dell'aria si an-

nulla il comando automatico dell'erogazione dell'aria e la direzione del flusso d'aria può essere controllata manualmente. Premere **AUTO** per ritornare al funzionamento automatico.

Per modificare la modalità corrente, selezionare una delle seguenti opzioni:

: zona della testa attraverso le bocchette di ventilazione orientabili

: zona della testa e vano piedi

: vano piedi

: parabrezza e finestrini anteriori

: L'aria è indirizzata al parabrezza. Il parabrezza viene liberato da condensa o brina più velocemente.



La selezione di  disabiliterà il controllo automatico e la spia del pulsante **AUTO** non sarà accesa.

Selezionare nuovamente  per ritornare alle impostazioni di climatizzazione precedenti.

Se viene selezionato  in modalità **MIN**  o **ECO** , il condizionatore o il riscaldamento elettrico potrebbero accendersi e avere un effetto evidente sull'autonomia elettrica o sul consumo di carburante del veicolo.

## Ricircolo dell'aria

### Avvertenza

In modalità di ricircolo, lo scambio d'aria con l'esterno risulta ridotto. Utilizzando tale modalità senza allo stesso tempo raffreddare l'aria, l'umidità nell'abitacolo aumenta, facendo appannare i finestrini internamente. Inoltre la qualità dell'aria nell'abitacolo si deteriora, e potrebbe provocare sonnolenza agli occupanti.



Premere **AUTO**  per consentire al sistema di scegliere automaticamente la modalità di erogazione dell'aria per un miglior comfort, efficienza e disappannamento. L'aria viene fatta ricircolare oppure l'aria esterna viene indirizzata all'interno del veicolo. Il pulsante dello schermo a sfioro è acceso.

## Ricircolo manuale



Premere  per far ricircolare l'aria all'interno del veicolo, premerlo di nuovo per selezionare l'aria esterna. Se selezionato, il pulsante dello

schermo a sfioro si illumina per indicare che l'aria sta venendo fatta ricircolare. Ciò aiuta a raffreddare rapidamente l'aria dentro al veicolo o ad impedire all'aria esterna e agli odori di entrare.

Premendo  si annulla il ricircolo automatico. Premere **AUTO** o **AUTO**  per ritornare al funzionamento automatico, il ricircolo funziona automaticamente come necessario.

La modalità di ricircolo manuale non sarà disponibile se vengono selezionato sbrinatorio o il disappannamento.

### Sedile a riscaldamento automatico del conducente



Premere **CLIMATE** sul quadro strumenti.

Premere  **AUTO** sullo schermo a sfioro. Il colore del pulsante diventerà verde per confermare l'impostazione. Accendendo il quadro, questa funzione di riscaldamento automatico dei sedili aziona automaticamente la funzione di riscaldamento del sedile conducente al livello richiesto dalla temperatura interna del veicolo. Gli indicatori accanto al simbolo di riscaldamento sedili sul quadro strumenti indicano l'impostazione del riscalda-

mento. Usare il pulsante dello schermo a sfioro o i pulsanti dei sedili a riscaldamento manuale sul quadro strumenti per disattivare il riscaldamento automatico del sedile del conducente.

Sedili riscaldati ⇨ 42.

### Sedili a riscaldamento manuale



A quadro acceso, premere  per il rispettivo sedile per azionarne il riscaldamento.

I comandi si trovano sul quadro strumenti.

Sedili riscaldati ⇨ 42.

### Lunotto termico



Si attiva premendo il pulsante .

Lunotto termico ⇨ 38.

Specchietto termico ⇨ 34.

### Riscaldamento assistito motore



Azionato premendo  sul telecomando.

Il sistema di climatizzazione tornerà ad una modalità di riscaldamento o raffreddamento appropriata preimpostata e il riscaldamento dei finestrini posteriori si azionerà in caso di temperature esterne fredde.

**Riscaldamento assistito motore** ⇨ 21.

### Compressore

Il veicolo ha un compressore dell'aria condizionata ad azionamento elettrico. Questo consente un condizionamento continuo dell'aria e/o un raffreddamento mediante batteria ad alta tensione senza dover azionare il motore.

## Bocchette di ventilazione

### Bocchette dell'aria



Per aprire la bocchetta dell'aria, ruotare la rotella su . Ruotare la rotellina di regolazione della bocchetta di ventilazione per regolare la quantità di aria che esce.



Inclinare e orientare le alette per indirizzare il flusso d'aria.

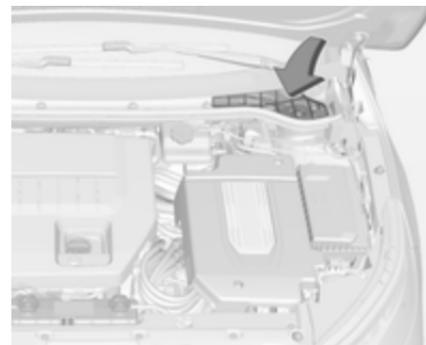
Per chiudere la bocchetta dell'aria, girare la manopola di regolazione in posizione .

### Avvertenza

Non applicare oggetti alle alette delle bocchette dell'aria. C'è il rischio di danni e lesioni in caso di incidente.

## Manutenzione

### Preso dell'aria



La presa dell'aria davanti al parabrezza nel vano motore non deve essere ostruita in alcun modo per consentire l'ingresso dell'aria. Togliere eventuali depositi di foglie, sporco o neve.

### Filtro antipolline

Il filtro antipolline impedisce a polvere, fuliggine, polline e spore di penetrare nell'abitacolo attraverso le prese d'aria.

## Manutenzione

Per un raffreddamento ottimale, si consiglia di controllare annualmente il climatizzatore, iniziando tre anni dopo l'immatricolazione del veicolo, eseguendo:

- Prova di funzionalità e di pressione
- Funzionalità del riscaldamento
- Controllo di tenuta
- Pulizia del condensatore e scarico dell'evaporatore
- Controllo delle prestazioni

## Guida e funzionamento

Consigli per la guida .....	110
Avviamento e funzionamento ....	112
Modalità di funzionamento elettrico del veicolo .....	116
Gas di scarico .....	120
Unità di propulsione elettrica .....	121
Freni .....	122
Sistemi di controllo della guida ..	126
Sistemi di assistenza al conducente .....	128
Carica .....	140
Carburante .....	153
Traino .....	156

## Consigli per la guida

### Guidare in economia

Il seguente suggerimento serve per massimizzare l'efficacia energetica e l'autonomia.

Tali suggerimenti sul rendimento saranno utili sebbene, con temperature più basse, il rendimento di guida potrebbe essere inferiore per il maggior utilizzo di energia.

### Stile di guida

Evitare accelerazioni e decelerazioni rapide e inutili.

L'autonomia elettrica è al massimo a una velocità inferiore o uguale a 80 km/h. Velocità superiori utilizzano più energia e possono ridurre notevolmente l'autonomia elettrica.

Utilizzare il controllo automatico della velocità di crociera quando indicato.

Non cambiare in **N** per decelerare. Il veicolo recupera energia durante la decelerazione e la frenata in **D** o **L**.

### Indicatore di efficienza sul quadro strumenti

L'indicatore a sfera deve rimanere di colore verde e al centro dell'indicatore.

Un'accelerazione inefficace viene indicata dalla sfera che diventa gialla e si sposta sopra il centro dell'indicatore.

Un'accelerazione aggressiva viene indicata dalla sfera che diventa gialla e si sposta sotto il centro dell'indicatore.

### Selezione della modalità di guida e di marcia

Utilizzare la modalità di marcia normale quando possibile.

La modalità Sport fornisce un'accelerazione più pronta rispetto alla modalità normale, ma può ridurre l'efficienza.

Utilizzare la modalità montagna prima di percorrere pendii lunghi e scoscesi in zone montuose. Assicurarsi di inserire la modalità montagna prima di iniziare la salita. La modalità montagna riduce l'autonomia elettrica e la

potenza, ma potrebbe essere necessaria per mantenere velocità superiori a 100 km/h quando si percorrano salite del 5 % o superiori.

Usare la modalità di sospensione in un viaggio nel quale verrà consumata tutta la carica elettrica, o la maggior parte di essa. Usare la modalità di sospensione su superstrade o guidando ad alta velocità per massimizzare sia il rendimento di guida che il consumo di carburante.

Utilizzare **L** in caso d'intenso traffico quando siano necessari frequenti arresti e partenze o quando si percorrano discese. **L** richiede una minore applicazione del pedale del freno e fornisce un modo efficace e controllato per rallentare il veicolo.

## **Carica / manutenzione del veicolo**

### **Ricarica**

Tenere il veicolo collegato alla rete elettrica, anche se completamente carico, per mantenere la temperatura della batteria pronta per la guida suc-

cessiva. Questo è importante quando all'esterno le temperature siano estremamente calde o fredde.

### **Manutenzione**

Tenere sempre i pneumatici adeguatamente gonfi e il veicolo adeguatamente allineato.

Il peso di carico aggiuntivo nel veicolo influisce sull'efficienza e sull'autonomia dello stesso. Evitare di trasportare più del dovuto.

Se il carburante non viene utilizzato regolarmente, tenere il serbatoio pieno solo per un terzo. Il peso del carburante in eccesso influisce su efficacia e autonomia.

Evitare di usare inutili accessori elettrici. L'energia elettrica utilizzata per funzioni diverse dalla propulsione del veicolo ridurrà l'autonomia elettrica del veicolo.

## **Controllo del veicolo**

### **Pedali**

Non collocare tappetini nella zona dei pedali per evitare di ostacolare la corsa dei pedali stessi.

## Avviamento e funzionamento

### Rodaggio di un veicolo nuovo

Il veicolo non ha bisogno di un periodo di rodaggio.

### Tasto di azionamento



Il veicolo ha un avviamento elettronico a pulsante. La spia del pulsante  $\phi$  lampeggia quando la portiera del conducente è aperta e il quadro non

è acceso. La spia lampeggiante infine smetterà di lampeggiare. La spia del pulsante  $\phi$  è fissa quando il quadro è acceso. Quando il quadro viene spento, anche la spia del pulsante  $\phi$  si spegne <sup>1)</sup>.

Il telecomando deve trovarsi nel veicolo perché il sistema funzioni. Se il veicolo non si avvia, posizionare la chiave meccanica del telecomando dentro alla fessura del trasmettitore posizionata nel vano portaoggetti del cruscotto.

Avviamento e arresto del veicolo  $\phi$  113.

### Inserire l'accensione

Con il quadro spento e il pedale del freno inserito, premere  $\phi$  una volta per accendere il quadro. La spia  READY sarà illuminata nel quadro strumenti, se il veicolo è pronto per essere guidato. Questo può richiedere fino a 15 secondi a temperature estremamente fredde. Il motore partirà solo se necessario. Se il veicolo

non si avvia, il quadro strumenti visualizzerà una schermata con indicatori di carburante e batteria inattivi. Spia veicolo pronto  $\phi$  82.

Avviamento e arresto del veicolo  $\phi$  113.

### Accensione disinserita

Per spegnere il quadro, premere il pulsante  $\phi$  con il veicolo in **P**. La potenza trattenuta disattivata resterà attiva fino a quando la portiera del conducente è aperta. Se si spegne il quadro con il veicolo non in **P**, il veicolo non sarà pronto per essere guidato. Tuttavia alcune delle funzioni elettriche del veicolo possono essere utilizzate. Il Driver Information Centre (DIC) visualizzerà un messaggio.

Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica disattivata  $\phi$  113.

Unità di propulsione elettrica  $\phi$  121.

Il veicolo potrebbe essere dotato di un bloccasterzo elettrico. Il blocco si aziona quando il quadro viene spento e una delle portiere anteriori viene

<sup>1)</sup> Considerare che "quadro acceso/spento" si riferisce alle condizioni di esercizio del veicolo.

aperta. Si può udire un suono quando il blocco si aziona o di disinserisce. Il bloccasterzo potrebbe non sbloccare se le ruote non sono girate verso il centro. Se questo accade, il veicolo potrebbe non avviarsi. Muovere il volante da sinistra a destra tentando di avviare il veicolo. Se questo non funziona, rivolgersi a un'officina.

Se il veicolo deve essere spento in caso di emergenza:

1. Frenare esercitando una pressione ferma e costante. Non premere ripetutamente i freni. Potrebbe scaricare il servofreno, richiedendo maggiore forza del pedale del freno.
2. Posizionare il cambio in **N**. Questo può essere fatto a veicolo in movimento. Dopo aver cambiato in **N**, frenare con decisione e portare il veicolo in luogo sicuro.
3. Arrestare completamente il veicolo, cambiare in **P** e spegnere il quadro premendo il pulsante  $\phi$ .
4. Azionare il freno di stazionamento  $\diamond$  123.

## Potenza trattenuta disattivata

I seguenti sistemi elettronici possono funzionare fino a quando la portiera del conducente non viene aperta o al massimo per 10 minuti dopo avere disinserito l'accensione:

- Impianto audio
- Prese di corrente

Gli alzacristalli elettrici funzioneranno per massimo 10 minuti o fino a quando una portiera qualsiasi venga aperta.

## Avviamento e arresto del veicolo

I computer determinano quando il motore debba essere azionato. Il motore può partire, se necessario, quando il sistema propulsivo è azionato.

### Avviamento

Muovere la leva del cambio in **P** o **N**. Il sistema propulsivo non procede all'avvio in nessun'altra posizione.

### Avviso

Non cercare di cambiare in **P** con veicolo in movimento, in quanto l'unità di propulsione elettrica potrebbe essere danneggiata. Cambiare in **P** solo a veicolo fermo.

Il telecomando deve trovarsi all'interno del veicolo. Premere il pedale del freno, quindi premere il pulsante  $\phi$ . Se il telecomando non si trova nel veicolo o qualcosa interferisce con il trasmettitore, verrà visualizzato un messaggio nel Driver Information Centre (DIC).

Telecomando  $\diamond$  21.



Si udirà un messaggio di benvenuto, di veicolo pronto e di saluto nel veicolo e visualizzato sul quadro strumenti quando si aprirà la portiera del conducente all'ingresso, quando il veicolo è pronto per essere guidato e quando il quadro verrà spento. Il quadro strumenti visualizzerà un indicatore di batteria o carburante attivo, insieme ad un segnale audio di avvio, quando il veicolo è pronto per essere guidato.

#### Avviamento del veicolo con una batteria del telecomando con bassa carica

Se il veicolo non parte a causa di una batteria poco carica del telecomando, verrà visualizzato un messaggio nel DIC.

Per continuare a guidare il veicolo, procedere come segue:

1. Aprire il vano portaoggetti del quadro strumenti e rimuovere il tappetino di gomma.



2. Estrarre la parte metallica della chiave e posizionarla nella fessura.
3. Con il veicolo in **P** o **N**, premere il pedale del freno e premere il pulsante  $\odot$  sul quadro strumenti.

Sostituire la batteria del telecomando al più presto possibile.

Sostituzione della batteria  $\rightarrow$  21.

#### Avviare il veicolo a basse temperature

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0 °C si consiglia di inserire l'accensione con il veicolo collegato all'alimentazione elettrica.

Se la temperatura esterna è inferiore a -32 °C, l'accensione deve essere inserita con il veicolo collegato all'alimentazione elettrica.

#### Riavviamento

##### Attenzione

Se il veicolo deve essere riavviato quando ancora in moto, muovere la leva del cambio in **N** e premere il pulsante  $\odot$  due volte senza schiacciare il pedale del freno. Il sistema di propulsione non si riavvierà in nessun altro modo.

Modalità elettrica  $\rightarrow$  116.

Un segnale acustico suonerà se la portiera del conducente viene aperta mentre il quadro è acceso. Premere sempre il pulsante  $\odot$  per spegnere il quadro prima di uscire dal veicolo.

#### Arresto

Tasto di azionamento  $\rightarrow$  112.

## Parcheggio

### Avviso

Non lasciare il veicolo a temperature estreme per lunghi periodi senza che venga guidato o collegato alla presa di corrente.

### Avvertenza

- Non parcheggiare il veicolo su una superficie facilmente infiammabile. L'elevata temperatura dell'impianto di scarico potrebbe incendiare la superficie.
- Azionare sempre il freno di stazionamento.  
Tirare l'interruttore  per circa un secondo.  
Il freno di stazionamento elettrico è inserito se la spia  si illumina ⇨ 80.
- Spegnerne il motore.
- Se il veicolo è parcheggiato su una superficie piana o in salita, inserire il freno di stazionamento e posizionare la leva del cambio

in **P** prima di spegnere il quadro. Inoltre, in salita, girare le ruote anteriori nella direzione opposta rispetto al cordolo del marciapiede.

Se il veicolo è parcheggiato in discesa, inserire il freno di stazionamento e posizionare la leva del cambio in **P** prima di spegnere il quadro. Inoltre, girare le ruote anteriori verso il cordolo del marciapiede.

Disinserire l'accensione. Ruotare il volante fino allo scatto di inserimento del bloccasterzo. Nei veicoli con cambio automatico, la chiave può essere estratta solo se la leva del cambio è in posizione P (parcheggio).

- Chiudere i finestrini.
- Bloccare il veicolo e attivare il sistema di allarme antifurto.  
Telecomando ⇨ 21.

Impianto di allarme antifurto ⇨ 30.

- Le ventole di raffreddamento del motore potrebbero continuare a funzionare anche a motore spento ⇨ 159.

## Modalità di funzionamento elettrico del veicolo

### Funzionamento

Questo è un veicolo elettrico ad autonomia estesa. Utilizza sempre un sistema di propulsione elettrica per azionare il veicolo. L'elettricità è la fonte primaria di energia del veicolo, mentre la benzina è la fonte secondaria.

Il veicolo è dotato di due modalità di funzionamento: elettrica e ad autonomia estesa. In entrambe le modalità la propulsione del veicolo avviene mediante un'unità di propulsione elettrica. Trasforma l'energia elettrica in energia meccanica per azionare le ruote. Le prestazioni del veicolo non variano in nessuna modalità.

A seconda della modalità operativa selezionata, il quadro strumenti visualizza il simbolo della batteria o dell'indicatore del carburante.

Indicatore della batteria ⇨ 73.

Indicatore del livello di carburante  
⇨ 73.

### Modalità elettrica

In modalità elettrica il veicolo non utilizza carburante né produce emissioni. In questa modalità principale, il veicolo viene azionato mediante energia elettrica immagazzinata nella batteria ad alta tensione. Il veicolo funziona in questa modalità fino a quando la batteria non abbia raggiunto un livello di carica basso.

Vi sono dei problemi se il livello di carica della batteria è alto a sufficienza per garantire il funzionamento in modalità elettrica, ma il motore gira ancora. Sono:

- Temperature ambientali fredde.
- Temperature alte o basse della batteria ad alta tensione.
- Il cofano è aperto o non chiuso e serrato completamente.

- Certe condizioni di guasto della batteria ad alta tensione.
- E' in funzione la modalità di manutenzione del motore o di manutenzione del carburante.

### Modalità gamma estesa

Quando il veicolo esaurisce l'autonomia elettrica, passa alla modalità autonomia estesa. In questa modalità secondaria, l'elettricità viene prodotta dal motore azionato dal carburante. Questa fonte secondaria di energia elettrica prolunga l'autonomia del veicolo. Il veicolo continuerà a funzionare in modalità autonomia estesa fino al suo collegamento all'alimentazione elettrica per ricaricare la batteria ad alta tensione e ripristinare la modalità elettrica.

La batteria ad alta tensione continuerà a fornire potenza e funzionerà insieme al motore per fornire prestazioni massime se necessario, come in caso di guida su un pendio ripido o

effettuando manovre ad accelerazione elevata. La batteria non viene caricata né la gamma elettrica del veicolo ripristinata dal motore.

Sia in modalità elettrica che in modalità gamma estesa, in caso di guasto alla batteria ad alta tensione, il motore può funzionare senza spegnersi per generare l'elettricità necessaria. La spia MIL si accenderà.

Spia MIL ⇨ 79.

## Modalità di guida

Durante la guida in modalità elettrica o di autonomia estesa si possono selezionare altre modalità operative.



Premere **MOD. GUIDA** ripetutamente fino a evidenziare la modalità di guida nel Driver Information Centre (DIC).



Dopo 3 secondi, la nuova modalità di guida sarà diventata attiva.

Al successivo avvio, il veicolo verrà riportato in modalità **Norm.**

In certe condizioni, alcune modalità di guida possono essere non disponibili. La modalità non disponibile è in grigio nel menu DIC e non può essere selezionata.

Se in modalità **Sport**, **Montagna** o **Hold**, la modalità può diventare non disponibile e il veicolo ritorna in modalità **Norm.** La spia si spegne e nel DIC viene visualizzato un messaggio. Driver Information Centre (DIC) ⇨ 84.

## Modalità Sport

La modalità **Sport** fornisce un'accelerazione più pronta rispetto alla modalità **Norm.**, ma può ridurre l'efficienza. Utilizzare la modalità **Norm.** ogni volta possibile.

Spia **Sport** ⇨ 80.

## Modalità montagna

La modalità **Montagna** deve essere selezionata all'inizio del viaggio prima di intraprendere salite ripide e quando si preveda di guidare in zone particolarmente montagnose o collinari.

Questa modalità mantiene una riserva di carica elettrica dalla batteria ad alta tensione per fornire migliori prestazioni in salita. Guidando in modalità **Montagna**, il veicolo ha un'accelerazione meno pronta. La modalità **Montagna** non muta le normali prestazioni di frenata del veicolo per discese ripide.

Se si prevede un percorso su una pendio ripido in salita, si consiglia di selezionare la modalità **Montagna** almeno 20 minuti prima di affrontare la salita. Questo consente al veicolo di creare una riserva di carica della batteria sufficiente.

Se la modalità **Montagna** non viene selezionata in queste condizioni, la potenza propulsiva potrebbe essere ridotta e la velocità del motore potrebbe aumentare.

Spia **Montagna** ⇨ 81.

### Modalità di sospensione

La modalità **Hold** è disponibile solamente se il veicolo si trova in modalità elettrica. Questa modalità crea una riserva della carica di batteria restante

che il conducente può utilizzare a piacere. Se viene selezionata questa modalità, il veicolo utilizza la modalità gamma estesa mantenendo la riserva di carica della batteria.

La modalità di sospensione non varia la normale accelerazione del veicolo o le prestazioni di frenata.

Spia **Hold** ⇨ 81.

## Modalità di manutenzione

### Modalità di manutenzione del motore

La modalità di manutenzione del motore aziona il motore per mantenerlo in buone condizioni di funzionamento dopo circa sei settimane di funzionamento molto limitato o assente del motore. La modalità di manutenzione del motore forzerà il motore a funzionare anche se il veicolo deve essere caricato. Quando è necessaria la modalità di manutenzione del motore, una schermata di richiesta appare sul Visualizzatore a colori Info all'avviamento del veicolo.



Se viene selezionato **Sì**, inizierà la modalità di manutenzione del motore. Il motore funziona per un determinato lasso di tempo senza spegnersi. Durante la modalità di manutenzione del motore, un messaggio DIC viene visualizzato per mostrare il completamento della percentuale di modalità di manutenzione del motore.

Se viene selezionato **No**, la relativa schermata di richiesta apparirà quando il veicolo viene avviato la volta successiva. La richiesta della modalità di manutenzione del motore può essere ritardata solo per un giorno.

Se la richiesta della modalità di manutenzione del motore è stata ritardata per un giorno, il motore si avvierà

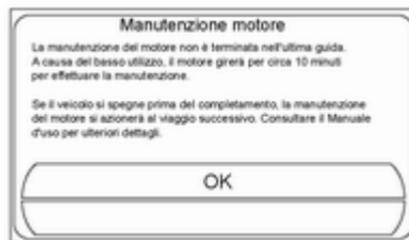
automaticamente avviamento del veicolo. Una schermata di notifica della modalità di manutenzione del motore apparirà nel Visualizzatore a colori Info.



Se il veicolo si spegne durante la modalità di manutenzione del motore, si riavvierà la volta successiva che il veicolo viene guidato. Viene visualizzato un messaggio per indicare che la modalità di manutenzione del motore è attiva.

Se è richiesta la modalità di manutenzione del motore e il livello di carburante è basso, tale modalità potrebbe svuotare il serbatoio del carburante. Ciò dà come risultato una potenza ridotta se non addirittura assenza di

potenza. Un livello di carburante adeguato deve essere mantenuto nel veicolo per mantenerlo operativo.



Driver Information Centre (DIC) ⇨ 84.

## Modalità di manutenzione del carburante

La modalità di manutenzione del carburante tiene traccia dell'età media del carburante. Carburante vecchio può causare problemi al motore. Se un basso utilizzo del motore causa un superamento dell'età del carburante di circa un anno, la modalità di manutenzione del carburante farà girare il motore per consumare il carburante vecchio. Il motore girerà fino a quando non verrà aggiunto sufficiente carburante nuovo per portare l'età

media del carburante entro limiti accettabili. Consentire l'utilizzo di una maggior quantità di carburante vecchio da parte della modalità di manutenzione carburante e l'aggiunta di una quantità superiore di carburante nuovo massimizzeranno il lasso di tempo prima che sia necessaria un'altra modalità di manutenzione del carburante. Durante la modalità di manutenzione del carburante il motore potrebbe accendersi e spegnersi.

Se è necessaria la modalità di manutenzione del carburante, una schermata di richiesta appare sul Visualizzatore a colori Info all'avviamento del veicolo.



Se viene selezionato **Si**, inizierà la modalità di manutenzione del carburante. La modalità di manutenzione del carburante viene attivata automaticamente ad ogni avvio del veicolo fino a quando venga aggiunto carburante fresco.

Se viene selezionato **No**, la schermata di richiesta della modalità di manutenzione del carburante apparirà quando il veicolo viene avviato la volta successiva. La richiesta della modalità di manutenzione del carburante può essere ritardata solo per un giorno.

Se la richiesta della modalità di manutenzione del carburante è stata ritardata di un giorno, inizierà al successivo avviamento del veicolo e verrà visualizzata la notifica di modalità di manutenzione del carburante sullo schermo del Visualizzatore a colori Info.

Se è richiesta la modalità di manutenzione del carburante e il livello di carburante è basso, tale modalità potrebbe svuotare il serbatoio del carburante. Ciò dà come risultato una

potenza ridotta se non addirittura assenza di potenza. Un livello di carburante adeguato deve essere mantenuto nel veicolo per mantenerlo operativo.



## Gas di scarico

### Gas di scarico del motore

#### Pericolo

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, che è tossico, ma incolore e inodore e può essere letale se inalato.

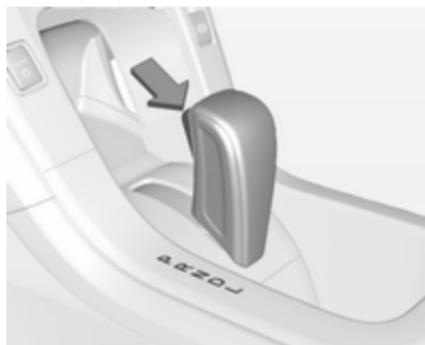
Se i fumi di scarico penetrano nell'abitacolo, aprire i finestrini. Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Evitare di viaggiare con il vano di carico aperto, in quanto i gas di scarico potrebbero entrare nell'abitacolo.

## Unità di propulsione elettrica

### Funzionamento

Il veicolo utilizza un'unità di propulsione elettrica. La leva del cambio si trova sulla consolle tra i sedili.



**P** (parcheggio): Questa posizione blocca le ruote anteriori. E' la posizione raccomandata quando si avvia il sistema propulsivo in quanto il veicolo non può muoversi facilmente.

### ⚠ Avvertenza

È pericoloso scendere dal veicolo se la leva del cambio non è completamente in **P** con il freno di stazionamento ben inserito. Il veicolo può muoversi.

Non lasciare il veicolo con sistema propulsivo in funzione, il veicolo potrebbe muoversi improvvisamente. Voi od altre persone potreste subire lesioni. Per essere certi che il veicolo non si muova, anche se ci si trova su un terreno pianeggiante, inserire sempre il freno di stazionamento e spostare la leva del cambio in **P**.

Assicurarsi che la leva del cambio sia ben posizionata in **P** prima di avviare il sistema propulsivo. Il veicolo ha un sistema di controllo del blocco del cambio dell'unità di propulsione elettrica. Il pedale del freno deve essere applicato completamente per prima cosa e poi il pulsante della leva del cambio premuto prima di cambiare da **P** quando il quadro è acceso. Se non

si è in grado di uscire da **P**, esercitare meno pressione sulla leva del cambio, quindi premere completamente la leva del cambio in **P** mantenendo il pedale del freno premuto. Quindi premere il pulsante della leva del cambio e spostarla in un'altra marcia.

### Avviso

Se avete continuamente problemi a muovere la leva del cambio da **P** come menzionato, chiedete assistenza ad un'officina.

### Avviso

Il blocco del cambio è sempre in funzione tranne in caso di batteria a 12 volt scarica o poco carica.

Cercare di caricare la batteria a 12 volt o di effettuare un avviamento di emergenza.

Avviamento di emergenza ⇨ 191.

**R** (retromarcia): Usare questa marcia per procedere all'indietro.

**Attenzione**

Cambiare in **R** con veicolo in marcia potrebbe danneggiare l'unità di propulsione elettrica. Cambiare in **R** solo a veicolo fermo.

**N** (folle): In questa posizione, il sistema propulsivo non si collega alle ruote.

**D** (marcia): Questa posizione è per la normale marcia. Garantisce il miglior consumo di carburante. Se è necessaria maggiore potenza per sorpassare e il veicolo:

- Procedendo a meno di 56 km/h, premere il pedale dell'acceleratore per circa la metà.
- Procedendo a circa 56 km/h o più, premere completamente il pedale dell'acceleratore.

**Attenzione**

Se il veicolo sembra accelerare lentamente o non rispondere quando si cerchi di accelerare,

non continuare a guidare in quanto si potrebbe danneggiare l'unità di propulsione elettrica. Rivolgersi ad un'officina.

**L** (bassa): Questa posizione riduce la velocità del veicolo senza utilizzare i freni. Usare **L** su pendii molto ripidi, nella neve profonda, nel fango o nel traffico a intermittenza.

**Attenzione**

Far girare i pneumatici o tenere il veicolo in un luogo su una pendenza usando solo il pedale dell'acceleratore potrebbe danneggiare l'unità di propulsione elettrica. Se siete bloccati, non fate girare i pneumatici. Quando vi fermate su un pendio, usate i freni per mantenere il veicolo in posizione.

## Freni

L'impianto frenante comprende due circuiti frenanti separati.

Se un circuito frenante dovesse guastarsi, è ancora possibile frenare il veicolo con il secondo circuito. Tuttavia, l'effetto frenante si ottiene solo premendo a fondo il pedale del freno. Questo richiede una forza notevolmente maggiore. Lo spazio di frenata necessario sarà maggiore. Rivolgersi ad un'officina prima di proseguire il viaggio.

Quando il veicolo è spento, il supporto del servofreno viene meno dopo aver premuto una o due volte il pedale del freno. L'effetto frenante non viene ridotto, ma sarà necessario esercitare una pressione molto maggiore sul pedale. Questo fatto va ricordato soprattutto quando il veicolo viene trainato.

Spia (D) ⇨ 79.

## Sistema di antibloccaggio

Il sistema di antibloccaggio (ABS) impedisce alle ruote di bloccarsi.

L'ABS inizia a regolare la pressione della frenata non appena una ruota mostra una tendenza a bloccarsi. Il veicolo rimane governabile, anche durante una frenata brusca.

L'intervento dell'ABS si avverte come un impulso nel pedale del freno e un rumore provocato dal processo di regolazione.

Per frenare in modo ottimale, tenere il pedale del freno premuto a fondo per l'intero processo di frenata, anche se il pedale pulsa. Non ridurre la pressione sul pedale.

Dopo l'avvio, il sistema esegue un autotest che può essere percepito.

Spia  → 80.

## Guasto

### Avvertenza

In caso di guasto dell'ABS, le ruote potrebbero bloccarsi in caso di frenate particolarmente forti. I vantaggi offerti dall'ABS non sono più disponibili. In caso di frenate brusche, il veicolo non è più governabile e potrebbe sbandare.

Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

## Freno di stazionamento

### Freno di stazionamento elettrico



### Avvertenza

Tirare l'interruttore  per circa un secondo; il freno di stazionamento elettrico funziona automaticamente con forza adeguata. Per ottenere la massima forza,

ad esempio quando si parcheggia su tratti in pendenza, tirare l'interruttore (P) due volte.

Il freno di stazionamento elettrico è inserito se la spia (P) si illumina ⇨ 80.

Il freno di stazionamento elettrico può essere attivato anche con l'accensione disinserita. Per non scaricare la batteria a 12 volt, evitare cicli ripetuti dell'impianto del freno elettrico a quadro acceso.

In caso di energia elettrica insufficiente, il freno di stazionamento elettrico non può essere azionato o rilasciato.

Prima di lasciare il veicolo, controllare l'indicatore di controllo (P) per assicurarsi che il freno di stazionamento sia azionato ⇨ 80.

### Applicazione del freno di stazionamento elettrico

Per azionare il freno di stazionamento elettrico:

1. Accertarsi che il veicolo sia completamente fermo.
2. Tirare l'interruttore (P) per circa un secondo.

La spia (P) lampeggerà e resterà accesa non appena il freno di stazionamento elettrico venga azionato completamente.

Se l'indicatore di controllo (P) lampeggia continuamente, il freno di stazionamento elettrico è inserito solo parzialmente o c'è un problema con il freno di stazionamento elettrico. Apparirà un messaggio DIC. Rilasciare il freno di stazionamento elettrico e cercare di inserirlo nuovamente. Se la spia (P) non si accende o rimane lampeggiante, chiedere assistenza ad un'officina.

Non guidare il veicolo se la spia (P) lampeggia ⇨ 80.

Se il freno di stazionamento elettrico viene azionato con veicolo in movimento, si udirà un segnale acustico e un messaggio verrà visualizzato nel Driver Information Centre (DIC). Il veicolo decelererà fin quando l'interruttore sia mantenuto in alto.

Il rilascio dell'interruttore (P) durante il processo di decelerazione disinserirà il freno di stazionamento. Se l'interruttore (P) viene tenuto in alto fino a quando il veicolo smette di muoversi, il freno di stazionamento elettrico resterà applicato.

Quando l'indicatore di guasto del freno di stazionamento elettrico (P) è acceso, il freno di stazionamento elettrico ha rilevato un problema del sistema e sta funzionando a funzionalità ridotta. Per inserire il freno di stazionamento elettrico quando (P) è accesa, sollevare l'interruttore (P) e trattenerlo fino a quando l'indicatore (P) rimane acceso. Se la spia (P) è accesa, chiedere assistenza ad un'officina.

Il veicolo potrebbe inserire automaticamente il freno di stazionamento elettrico in alcune situazioni in cui il

veicolo non è in movimento. Questo è normale e viene fatto per controllare periodicamente il corretto funzionamento dell'impianto del freno di stazionamento elettrico.

Se il freno di stazionamento elettrico non riesce ad inserirsi, le ruote posteriori dovrebbero essere bloccate per impedire il movimento del veicolo.

### Rilascio del freno di stazionamento elettrico

Per rilasciare il freno di stazionamento elettrico:

1. Accendere il quadro
2. Applicare e tenere premuto il pedale del freno
3. Spingere momentaneamente l'interruttore (P).

Se si cerca di rilasciare il freno di stazionamento elettrico senza pedale del freno azionato, si udirà un segnale acustico e un messaggio verrà visualizzato nel DIC. Il freno di stazionamento elettrico viene rilasciato quando (P) è spento.

Se (P) è acceso, il freno di stazionamento elettrico ha rilevato un problema del sistema e sta funzionando a funzionalità ridotta. Per rilasciare il freno di stazionamento elettrico quando (P) è accesa, spingere in basso l'interruttore (P) e trattenerlo fino a quando l'indicatore (P) si spegne. Se la spia resta accesa, chiedere assistenza ad un'officina.

### Avviso

Guidare con il freno di stazionamento inserito può surriscaldare l'impianto frenante e causare usura prematura o danni ai componenti dell'impianto frenante. Accertarsi che il freno di stazionamento sia completamente rilasciato e la spia di controllo (P) sia spenta prima di guidare.

### Rilascio automatico del freno di stazionamento elettrico

Il freno di stazionamento elettrico si sblocca automaticamente quando il veicolo è in moto, con marcia innestata e si tenti di farlo muovere. Evitare un'accelerazione rapida quando

il freno di stazionamento elettrico è inserito, per ridurre l'usura delle guarnizioni del freno di stazionamento.

Spia (P) del freno di stazionamento elettrico ⇨ 80.

Spia (P) di guasto del freno di stazionamento elettrico ⇨ 80.

Driver Information Centre (DIC) ⇨ 84.

## Frenata rigenerante

La frenata rigenerante ricava energia dal veicolo in movimento e la trasforma in energia elettrica.

Questa energia viene poi immagazzinata nel sistema della batteria ad alta tensione, contribuendo a fornire una maggiore efficienza energetica.

I freni idraulici a disco funzionano con frenata rigenerante per garantire una frenata efficace, in caso sia per esempio richiesta una forte frenata.

Il sistema frenante è a controllo computerizzato e unisce la frenata rigenerante ai freni idraulici a disco convenzionali per soddisfare qualsiasi

esigenza di decelerazione. Il dispositivo di controllo interpreta la richiesta di frenata e applica la frenata rigenerante, la frenata idraulica convenzionale o una combinazione di entrambe secondo necessità. Poiché il dispositivo di controllo applica i freni idraulici attraverso il suo accumulatore di alta pressione, si potrebbe occasionalmente udire la pompa azionata dal motore quando il sistema viene ricaricato.

In caso di un problema al dispositivo di controllo, il pedale del freno potrebbe essere più duro da spingere e la distanza di arresto potrebbe essere maggiore.

Driver Information Centre (DIC) ⇨ 84.

## Sistemi di controllo della guida

### Sistema di controllo della trazione

Il Sistema di controllo della trazione (TC) è un componente del controllo elettronico della stabilità.

Il TC migliora la stabilità di marcia, se necessario, indipendentemente dal tipo di fondo stradale o dalla tenuta dei pneumatici, impedendo alle ruote motrici di slittare.

Non appena le ruote motrici iniziano a slittare, la potenza dell'unità di azionamento elettrico viene ridotta e la ruota che slitta maggiormente viene frenata singolarmente. Questo migliora notevolmente la stabilità di guida del veicolo su fondi stradali scivolosi.

Il sistema di controllo della trazione è operativo non appena la spia  si spegne.

Quando il sistema di controllo della trazione è attivo, la spia  lampeggia.

### Avvertenza

Quando si guida, non lasciarsi tentare dalla funzionalità di questa speciale dotazione di sicurezza.

Adeguare la velocità alle condizioni della strada.

Spia  ⇨ 81.

### Disattivazione



Il controllo della trazione può essere disattivato quando è richiesto lo slittamento delle ruote motrici: Premere il pulsante  sulla console superiore.

L'indicatore di controllo  si illumina e viene visualizzato un messaggio nel Driver Information Centre (DIC).

Il sistema di controllo della trazione si riattiva premendo nuovamente il pulsante .

Il sistema di controllo della trazione si riattiva anche al reinserimento dell'accensione.

### Guasto

Se viene rilevato un problema nel controllo della trazione, viene visualizzato un messaggio nel DIC.

Quando questo messaggio viene visualizzato e  si accende, il veicolo può essere guidato in sicurezza, ma il sistema non è operativo. La guida dovrebbe essere regolata di conseguenza.

### Reimpostazione

Se  si accende e resta acceso, reimpostare il sistema come segue:

1. Arrestare il veicolo.
2. Spegnerne il quadro e attendere per 15 secondi.
3. Inserire l'accensione.

Se  si accende ancora e resta acceso, cercare assistenza presso un'officina.

### Attenzione

Non continuare a frenare o ad accelerare con forza se il controllo della trazione è disattivato. Si potrebbe danneggiare la trasmissione del veicolo.

## Controllo elettronico della stabilità

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) migliora la stabilità di guida quando necessario, indipendentemente dal fondo stradale o dalla tenuta dei pneumatici. Impedisce inoltre alle ruote motrici di girare a vuoto.

Non appena il veicolo inizia a sbandare (sottosterzo/sovrasterzo), la potenza dell'unità di propulsione elettrica viene ridotta e le ruote vengono frenate singolarmente. Questo migliora notevolmente la stabilità di guida del veicolo su fondi stradali scivolosi.

Il sistema ESC è operativo non appena la spia  si spegne.

Quando il sistema ESC è attivo, la spia  lampeggia.

### ⚠ Avvertenza

Quando si guida, non lasciarsi tentare dalla funzionalità di questa speciale dotazione di sicurezza.

Adeguare la velocità alle condizioni della strada.

Spia  ⇨ 81.

## Disattivazione



Per una guida molto brillante, è possibile disattivare l'ESC: Premere e tenere premuto il pulsante  sulla console superiore fino a quando  e  si illuminano e un messaggio viene visualizzato nel Driver Information Centre (DIC).

Il sistema ESC si riattiva premendo nuovamente il pulsante .

Se il controllo automatico della velocità di crociera viene utilizzato quando il controllo di stabilità elettronico viene attivato, il controllo automatico della velocità di crociera si disinserisce automaticamente. Premere il pulsante del controllo automatico della velocità di crociera se le condizioni della strada lo consentono.

Controllo automatico della velocità di crociera ⇨ 128.

Driver Information Centre (DIC) ⇨ 84.

### Guasto

Se viene rilevato un problema nell'ESC, verrà visualizzato un messaggio nel DIC. Quando questo messaggio viene visualizzato e  si accende, il veicolo può essere guidato in sicurezza, ma il sistema non è operativo. La guida dovrebbe essere regolata di conseguenza.

### Reimpostazione

Se  si accende e resta acceso, reimpostare il sistema come segue:

1. Arrestare il veicolo.
2. Spegnerne il quadro e attendere per 15 secondi.
3. Inserire l'accensione.

Se  si accende ancora e resta acceso, cercare assistenza presso un'officina.

## Sistemi di assistenza al conducente

### Avvertenza

I sistemi di assistenza al conducente vengono sviluppati come ausilio per il guidatore e non per sostituirne l'attenzione.

Quando è alla guida, il conducente si assume la completa responsabilità di ciò che comporta.

Quando si utilizzano sistemi di assistenza al conducente prestare sempre attenzione alla situazione del traffico in corso.

## Controllo automatico della velocità di crociera

Il controllo automatico della velocità di crociera permette al veicolo di mantenere una velocità di circa 30 km/h o più senza dover tenere il piede sull'acceleratore. Il controllo automatico della velocità di crociera non funziona a velocità inferiori ai 30 km/h.

Non utilizzare il controllo automatico della velocità di crociera qualora non sia opportuno il mantenimento di una velocità costante.

Con il sistema di controllo della trazione o il controllo elettronico della stabilità, il sistema può limitare la rotazione delle ruote mentre si usa il controllo automatico della velocità di crociera. Se ciò accade, il cruise control si disinnesta automaticamente.

Sistema di controllo della trazione  
↪ 126.

Controllo elettronico della stabilità  
↪ 127.

Se viene emesso un allarme collisione quando il controllo automatico della velocità di crociera è attivato, tale sistema si disinserisce.

Allarme collisione anteriore ↪ 128.



I pulsanti del controllo automatico della velocità di crociera si trovano sul volante.

 : Premere per inserire e disinserire il controllo automatico della velocità di crociera. Una spia si accenderà e spegnerà nel quadro strumenti.

 : Premere per disinserire il controllo automatico della velocità di crociera senza cancellare la velocità impostata dalla memoria.

**RES/+:** Spostare la rotellina brevemente verso l'alto per riprendere la velocità impostata precedentemente o mantenerla in alto per accelerare.

Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per aumentare la velocità del veicolo.

**SET/-:** Muovere la rotellina brevemente in basso per impostare una velocità ed azionare il controllo automatico della velocità di crociera. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per diminuire la velocità del veicolo.

### Impostazione del controllo automatico della velocità di crociera

Per impostare una velocità:

1. Premere il pulsante  per attivare il controllo automatico della velocità di crociera.
2. Accelerare alla velocità desiderata.
3. Muovere la rotellina in basso verso **SET/-** e rilasciarla. La velocità impostata desiderata appare brevemente nel quadro strumenti.
4. Rimuovere il piede dal pedale dell'acceleratore.

Quando vengono inseriti i freni, il sistema disattiva il controllo automatico della velocità di crociera.

### Riprendere una velocità impostata

Se il controllo automatico della velocità di crociera viene impostato ad una velocità desiderata e quindi vengono azionati i freni, il controllo automatico della velocità di crociera viene disinnestato senza cancellare la velocità impostata dalla memoria. Una volta che la velocità del veicolo è di circa 30 km/h o superiore, muovere brevemente la rotellina in alto verso **RES/+** e quindi rilasciarla. Il veicolo ritorna alla velocità impostata precedentemente.

### Aumento della velocità

Se il sistema del controllo automatico della velocità di crociera è già attivato:

- Muovere la rotellina in alto verso **RES/+** e tenerla fino a quando il veicolo accelera alla velocità desiderata, quindi rilasciarla.
- Per aumentare la velocità poco alla volta, muovere brevemente la rotellina in alto verso **RES/+** e quindi rilasciarla. Ogni volta che questo viene fatto, il veicolo aumenta la velocità di circa 1 km/h.

### Riduzione della velocità

Se il sistema del controllo automatico della velocità di crociera è già attivato:

- Muovere la rotellina verso **SET/-** e tenerla fino a quando venga raggiunta la velocità inferiore desiderata, quindi rilasciarla.
- Per rallentare poco alla volta, muovere brevemente la rotellina verso **SET/-**. Ogni volta che viene fatto, il veicolo diminuisce la velocità di circa 1 km/h.

### Sorpassare un altro veicolo

Usare il pedale dell'acceleratore per aumentare la velocità del veicolo. Se si rilascia il pedale, il veicolo rallenta alla velocità precedentemente impostata del controllo automatico della velocità di crociera. Premendo il pedale dell'acceleratore o seguendo brevemente il rilascio per superare il controllo automatico della velocità di crociera, spostando leggermente la rotellina verso **SET/-** il controllo automatico della velocità verrà regolato alla velocità corrente del veicolo.

## Utilizzo del controllo automatico della velocità di crociera su pendii

La buona qualità del funzionamento del controllo automatico della velocità di crociera sui pendii dipende dalla velocità del veicolo, dal carico e dalla ripidezza dei pendii. Quando si percorrono pendii ripidi, è necessario premere il pedale dell'acceleratore per mantenere la velocità del veicolo. Quando si procede in discesa è probabile che si debba frenare o portare la leva del cambio in L per mantenere la velocità del veicolo. Quando vengono applicati i freni, il controllo automatico della velocità di crociera si disinnesta.

## Disattivazione del controllo automatico della velocità di crociera

Premere il pulsante , l'indicatore di controllo  si illumina di bianco nel quadro strumenti. Il controllo automatico della velocità di crociera è disat-

tivato. La velocità impostata più recentemente viene memorizzata e può essere ripristinata successivamente.

Disattivazione automatica:

- velocità del veicolo inferiore a 30 km/h;
- pedale del freno premuto;
- leva del cambio in posizione N;
- il sistema di controllo della trazione o il controllo elettronico della stabilità è funzionante.

## Cancellazione della velocità in memoria

La velocità impostata nel controllo automatico della velocità di crociera verrà cancellata dalla memoria premendo  o se l'accensione viene disinserita.

## Allarme collisione anteriore

L'allarme collisione anteriore contribuisce ad evitare o ridurre danni causati da collisioni frontali. Quando ci si avvicina troppo rapidamente ad un

veicolo che precede, l'allarme collisione anteriore emette un allarme visivo rosso e dei segnali acustici in rapida frequenza. L'allarme collisione anteriore emettere un allarme visivo giallo se si segue troppo da vicino un veicolo.

Il simbolo dell'allarme collisione anteriore si trova sulla parte superiore del quadro strumenti, a destra del volante.

Il sensore della telecamera anteriore si trova sul parabrezza davanti allo specchietto retrovisore interno. L'allarme collisione anteriore rileva veicoli entro una distanza di circa 60 m e funziona a velocità superiori ai 40 km/h.

### Avvertenza

L'allarme collisione anteriore è semplicemente un sistema di avvertimento e non attiva i freni. Quando ci si avvicina ad un veicolo che precede troppo rapidamente, o quando si segua un veicolo troppo da vicino, l'allarme di

avvertimento potrebbe pervenire non sufficientemente in tempo per evitare uno scontro.

L'allarme collisione anteriore non avverte la presenza di pedoni, animali, segnali, guardrail, ponti, barili di segnalazione lavori o altri oggetti. Siate pronti a intervenire e attivare i freni.

L'allarme collisione anteriore può essere disabilitato con i comandi al volante.

### Rilevamento di un veicolo che precede

Non verrà emessa nessuna segnalazione se il sistema di allarme collisione anteriore non rileva un veicolo che precede.

Quando viene rilevato un veicolo, la spia  di veicolo che precede si illuminerà di verde.

I veicoli potrebbero non essere rilevati su curve, rampe d'uscita di autostrade o salite, oppure in condizioni di scarsa visibilità. Il sistema di allarme collisione anteriore non rileverà un al-

tro veicolo che precede finché non sia completamente nella corsia di marcia.

### Avvertenza

L'allarme collisione anteriore non si attiva se non rileva un veicolo. L'allarme collisione anteriore potrebbe non rilevare un veicolo che precede se il sensore è bloccato da sporco, neve o ghiaccio o se il parabrezza è danneggiato. Potrebbe anche non rilevare un veicolo su strade ventose o collinose, in condizioni di visibilità limitata e se i fari o il parabrezza non sono puliti o in buono stato. Tenere il parabrezza, i fari e i sensori puliti e in buone condizioni.

### Allarme collisione



Quando il vostro veicolo avvicina troppo rapidamente un altro veicolo rilevato, il display di allarme collisione anteriore rosso si illuminerà e verranno emessi diversi segnali acustici dalla parte anteriore. Quando si verifica questo, l'impianto frenante potrebbe prepararsi ad una frenata più rapida da parte del conducente con la possibilità di causare una decelerazione dolce e breve. Continuare a premere il pedale del freno secondo necessità. Il controllo automatico della velocità di crociera potrebbe essere disinserito quando si verifica l'allarme collisione.

### Allarme tallonamento

La spia di veicolo che precede  diventerà gialla in caso di distanza di sicurezza troppo breve.

### Selezione della sensibilità di allarme

Il valore della sensibilità di allarme può essere impostata su lontano, medio, vicino o disattivo.



Premere **COLLISION ALERT**  per mostrare l'impostazione corrente nel Driver Information Centre (DIC). Premere nuovamente per modificare la sensibilità di allarme.

L'impostazione scelta resterà fino a quando venga modificata ed avrà effetto sia sulla tempistica della funzione di allarme collisione che di allarme tallonamento. La temporizzazione di entrambi gli allarmi varierà in base alla velocità del veicolo. Maggiore la velocità del veicolo, più distante l'allarme.

Considerare le condizioni meteorologiche e del traffico quando si seleziona la sensibilità dell'allarme. La gamma di sensibilità di allarme selezionabile potrebbe non essere appropriata per tutti i conducenti e tutte le condizioni di guida.

### Allarmi non necessari

L'allarme collisione anteriore potrebbe emettere allarmi non necessari per veicoli in svolta, veicoli in altre corsie, oggetti che non siano veicoli od ombre. Questi allarmi sono normali e il veicolo non deve essere sottoposto a manutenzione.

### Altri messaggi

Vi sono messaggi che possono apparire nel Driver Information Centre (DIC) nel quadro strumenti per fornire informazioni sul sistema di allarme collisione anteriore.

### Pulizia del sistema

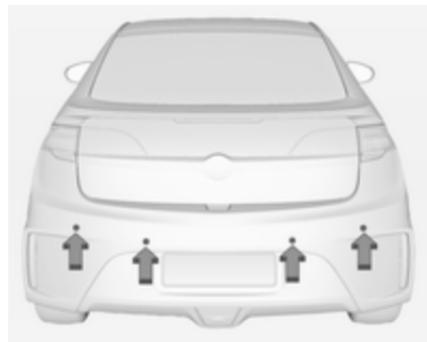
Se il sistema di allarme collisione anteriore non sembra funzionare correttamente, pulire l'esterno del parabrezza di fronte al sensore della telecamera sul retro dello specchietto retrovisore.

### Indicazione distanza anteriore

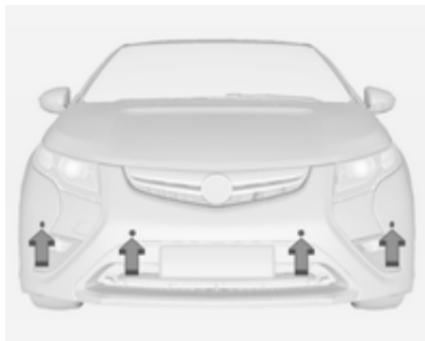
La distanza da un veicolo in movimento che precede è indicata nel Driver Information Centre in secondi  84.

Il tempo minimo è 0,5 secondi di distanza. Se non vi è alcun veicolo rilevato che precede o se ce n'è uno fuori dai limiti rilevabili dal sensore, il sistema visualizza delle linee.

## Sistema di ausilio al parcheggio ad ultrasuoni



Il sistema di ausilio al parcheggio agevola le manovre di parcheggio misurando la distanza tra il veicolo e gli ostacoli ed emettendo un segnale acustico all'interno dell'abitacolo. È tuttavia responsabilità del conducente effettuare correttamente la manovra di parcheggio.



A velocità inferiori a 8 km/h, il sistema rileva oggetti fino a 1,2 metri di fronte al veicolo, 2,5 metri dietro al veicolo e almeno 25 cm di distanza da terra.

### Funzionamento del sistema

Quando il cambio del veicolo viene posizionato in **R**, i sensori di ausilio al parcheggio si azionano automaticamente. Dopo aver cambiato marcia da **R**, il sistema di ausilio al parcheggio si disattiva e quello anteriore resta azionato fino a quando il veicolo si muova ad una velocità superiore agli 8 km/h. Per azionare nuovamente il sistema di ausilio al parcheggio ante-

riore senza cambiare in **R**, si deve premere il pulsante dell'ausilio al parcheggio nella console superiore.

Dei segnali acustici di tonalità alta provenienti dagli altoparlanti anteriori vengono emessi quando vengano rilevati oggetti vicino al paraurti anteriore. Dei segnali acustici di tonalità bassa provenienti dagli altoparlanti posteriori vengono emessi quando vengano rilevati oggetti vicino al paraurti posteriore.

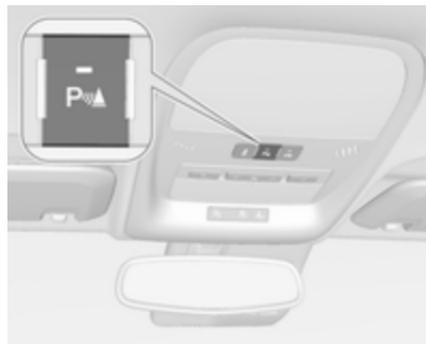
Gli intervalli tra i segnali acustici diventano più brevi con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo. Quando la distanza è inferiore ai 30 cm, i segnali acustici hanno un suono continuo per 5 secondi.

### Rilevamento degli oggetti anteriori e posteriori

In generale, se vengono rilevati oggetti contemporaneamente sia vicino al paraurti anteriore che posteriore durante la retromarcia, i segnali acustici vengono emessi solo per indicare che ci sono oggetti vicino al paraurti posteriore.

Tuttavia, se un oggetto appare entro una distanza di 0,3 metri dal paraurti anteriore mentre il veicolo è in retromarcia e allo stesso tempo un altro oggetto si trova entro una distanza superiore a 0,3 metri dal paraurti posteriore, i suoni acustici verranno emessi solo per indicare l'oggetto più vicino al paraurti anteriore.

### Attivazione e disattivazione



Premere **P**▲ nella console superiore per azionare il sistema. Accensione del LED.

Premere di nuovo **P**▲ per disattivare il sistema. Il LED è spento.

Dopo aver disattivato il sistema o quando si verifica una condizione temporanea che causa la disabilitazione del sistema, nel Driver Information Centre (DIC) appare brevemente un messaggio.

Il sistema di ausilio al parcheggio viene riattivato ogni volta che il veicolo viene riavviato.

### Guasto

Quando il sistema non funziona adeguatamente, nel DIC viene visualizzato un messaggio d'errore.

Le seguenti condizioni potrebbero avere effetti sulle prestazioni del sistema:

- Il conducente ha disabilitato il sistema.
- I sensori non sono puliti. Mantenere i paraurti del veicolo liberi da fango, sporco, neve, ghiaccio e melma.
- I sensori del sistema di ausilio al parcheggio sono ricoperti da brina o ghiaccio.

- Un oggetto sporgeva dal portellone durante l'ultimo ciclo di guida. Una volta rimosso l'oggetto, il sistema ritornerà al normale funzionamento.
- Un oggetto o una copertura è attaccato alla parte anteriore del veicolo.
- Il paraurti è danneggiato. Portare il veicolo ad un'officina per riparare il sistema.
- Altre circostanze, come ad esempio le vibrazioni prodotte da un martello pneumatico, possono influenzare le prestazioni del sistema.

Nel caso in cui il sistema dovesse ancora non funzionare a dovere, chiedere assistenza ad un'officina.

Driver Information Centre (DIC) ⇨ 84.

## Indicazioni importanti sull'uso dei sistemi di ausilio al parcheggio

### ⚠ Avvertenza

In determinate circostanze, il sistema potrebbe non rilevare gli ostacoli a causa di superfici riflettenti di oggetti o capi di abbigliamento o di fonti esterne di rumore.

Prestare particolare attenzione agli ostacoli bassi che potrebbero danneggiare la parte inferiore del paraurti. Se gli ostacoli escono dalla zona di rilevamento dei sensori durante le manovre, il sistema emette una segnalazione acustica continua.

### Attenzione

I sistemi di assistenza al parcheggio ad ultrasuoni possono non funzionare correttamente a causa di carichi pesanti.

Se ci sono veicoli alti coinvolti (ad esempio fuoristrada, furgoni, ecc.) valgono condizioni particolari. Non è possibile garantire il rilevamento di oggetti nella parte superiore di questi veicoli.

Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con una sezione trasversale di riverbero molto piccola, come oggetti stretti o di materiale morbido.

Il sistema di assistenza al parcheggio ad ultrasuoni non eviterà gli urti con oggetti che sono al di fuori del raggio di rilevamento dei sensori.

## Videocamera posteriore

### ⚠ Avvertenza

Il sistema della videocamera posteriore non visualizza pedoni, ciclisti, traffico trasversale, animali o nessun altro oggetto situato all'e-

sterno del campo visivo della videocamera, sotto il paraurti o sotto il veicolo.

Non condurre il veicolo in retromarcia utilizzando solo la schermata della videocamera posteriore.

Non prestare la dovuta attenzione durante la retromarcia potrebbe causare lesioni, anche mortali, o danni al veicolo. Controllare sempre prima di effettuare la retromarcia controllando fisicamente dietro e attorno al veicolo.

Il sistema della videocamera posteriore può assistere il conducente durante la retromarcia visualizzando l'area dietro al veicolo.

## Funzionamento del sistema

Quando si cambia in **R**, viene visualizzata l'immagine dell'area retrostante il veicolo ed appare il messaggio **Per sicurezza controllare l'area circostante**. La videata precedente

viene visualizzata per circa 10 secondi dopo aver disinnestato la posizione **R**.

Per vedere prima la schermata precedente, procedere in questo modo:

- Premere un pulsante del sistema Infotainment.
- Cambiare in **P**.
- Raggiungere una velocità del veicolo di 8 km/h.

### Simboli e linee guida

Il veicolo potrebbe essere dotato di una funzione che mostra simboli sullo schermo Infotainment mentre si utilizza la videocamera posteriore. Il sistema di ausilio al parcheggio non deve essere disabilitato per abilitare l'utilizzo dei simboli di attenzione. Può venire visualizzato un messaggio d'errore se il sistema di ausilio al parcheggio è stato disabilitato e i simboli si sono spenti.

I simboli appaiono e possono infine ricoprire un oggetto mostrato sullo schermo Infotainment se un oggetto viene rilevato dal sistema di ausilio al parcheggio.

Il sistema della videocamera posteriore può anche essere dotato di una sovrapposizione delle linee guida che può aiutare il conducente ad allineare il veicolo quando entri in retromarcia in un parcheggio.

Per attivare o disattivare i simboli o le linee guida:

1. Cambiare in **P**.
2. Premere il pulsante **CONFIG** sul quadro strumenti.
3. Selezionare **Impostazioni display** e poi **Opzioni videocamera posteriore**.
4. Selezionare **Simboli** o **Linee guida**. Il funzione è attiva quando un segno di spunta appare accanto ad essa.

### Posizione della videocamera posteriore



La videocamera posteriore è posizionata sopra la targa.

L'area visualizzata dalla videocamera è limitata.

Non visualizza oggetti che siano vicini a uno degli angoli o sotto il paraurti e può variare in base all'orientamento del veicolo o alle condizioni della strada. Le immagini visualizzate potrebbero risultare più lontane o più vicine di quanto sembrano.

## Malfunzionamento

Il sistema della videocamera posteriore potrebbe non funzionare adeguatamente o visualizzare un'immagine chiara se:

- E' scuro.
- Il sole o il fascio dei fari si riflette direttamente nell'obiettivo della videocamera.
- Ghiaccio, neve, fango o altro materiale si è depositato sull'obiettivo della videocamera. Pulire l'obiettivo, risciacquarlo con acqua e strofinarlo con un panno morbido.

Se si verifica un qualsiasi altro problema o se un problema persiste, cercare l'assistenza di un'officina.

## Dispositivo di assistenza segnaletica stradale

Il dispositivo di assistenza segnaletica stradale rileva i segnali stradali stessi con la videocamera anteriore e li visualizza sul Driver Information Centre (DIC) ⇨ 84.

I segnali dei limiti di velocità vengono visualizzati sul DIC fino a quando venga rilegato il segnale di limite di velocità successivo o la fine di un segnale di limite di velocità o fino a quando il sistema entra in pausa.

Un punto esclamativo verrà visualizzato se il sistema rileva un segnale che non riconosce.

Di notte, il sistema è attivo fino a una velocità di 160 km/h.

## Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia

L'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia potrebbe aiutare ad evitare scontri dovuti a cambi di corsia non intenzionali. Potrebbe fornire un avviso qualora il veicolo stia superando una linea di corsia rilevata senza usare un indicatore di direzione. L'avviso di cambio accidentale della corsia di marcia utilizza un sensore della telecamera per rilevare le demarcazioni di corsia a velocità di 56 km/ora o superiori.

### Avvertenza

Il sistema di avviso di cambio accidentale della corsia di marcia non sterza il veicolo.

Il sistema di avviso di cambio accidentale della corsia di marcia potrebbe non:

- garantire il tempo necessario per evitare uno scontro.
- Rilevare le linee di demarcazione stradale in condizioni di maltempo o scarsa visibilità, se il sensore è bloccato o su strade tortuose o in salita.

Se l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia rileva solo le linee di demarcazione delle corsie su un lato della strada, non avvertirà in caso si lasci la corsia su tale lato.

Concentrarsi sempre sulla strada e mantenere un'adeguata posizione del veicolo all'interno della

corsia. Mantenere sempre il parabrezza, i fari e i sensori della telecamera puliti e non usare mai l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia in condizioni atmosferiche sfavorevoli.

Il sensore della telecamera si trova sul parabrezza davanti allo specchietto retrovisore interno.



Per attivare e disattivare l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia, premere il tasto **LANE DEPART** . La spia  nel tasto si illuminerà quando il sistema è azionato.

 sarà verde se il sistema di avviso di cambio accidentale della corsia di marcia è pronto. Se il veicolo incrocia una linea di demarcazione della corsia rilevata senza utilizzare l'indicatore di direzione apposito, la spia  diventerà gialla e lampeggerà. Inoltre ci saranno tre segnali acustici a destra o sinistra, in base alla direzione di abbandono della corsia.

Il sistema funziona solo a una velocità di marcia superiore a 56 km/h e in presenza di segnalazioni orizzontali di corsia.

### Guasto

Il sistema potrebbe non rilevare corsie anche quando vi siano:

- Veicoli vicini che precedono.
- Improvvise variazioni di luminosità, come quando si attraversino gallerie.
- Strade con curve.

Se il sistema di avviso di cambio accidentale della corsia di marcia non funziona correttamente quando le li-

nee di demarcazione sono chiaramente visibili, una pulizia del parabrezza potrebbe essere d'aiuto.

Gli allarmi del sistema di avviso di cambio accidentale della corsia di marcia potrebbero verificarsi a causa di segni di bitume, ombra, rotture nella strada, linee di demarcazione corsia temporanee o per lavori in corso o altre imperfezioni della strada. Disattivare il sistema di avviso cambio accidentale della corsia di marcia se persistono tali condizioni.

### Avvertenza

Se il sensore della telecamera è bloccato da sporco, neve o ghiaccio o se i fari non sono puliti o orientati correttamente, oppure se il parabrezza è sporco o danneggiato, potrebbe non rilevare le corsie davanti al veicolo.

L'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia potrebbe non essere d'aiuto nell'evitare un

incidente in queste condizioni. Tenere i fari puliti e orientati correttamente e il parabrezza pulito.

### Messaggi dell'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia

Nel Driver Information Centre (DIC) potrebbero apparire dei messaggi che forniscono informazioni sul sistema di abbandono corsia.

## Carica

Questa parte descrive il processo di ricarica della batteria ad alta tensione del veicolo. Non lasciate il veicolo in luoghi con temperature estreme per lunghi periodi senza essere guidato o collegato alla rete elettrica.

Il veicolo deve essere collegato alla rete elettrica quando la temperatura è inferiore a  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  per un funzionamento corretto e allungare al massimo la durata della batteria ad alta tensione.

Tuttavia raccomandiamo di collegare il veicolo alla rete elettrica quando le temperature scendono sotto gli  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  o si alzano sopra i  $32\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Il sistema di carica può azionare ventole e pompe causando rumori provenienti dal veicolo quando viene spento. Ulteriori suoni simili a un ticchettio possono essere prodotti dai dispositivi elettrici usati durante la carica.

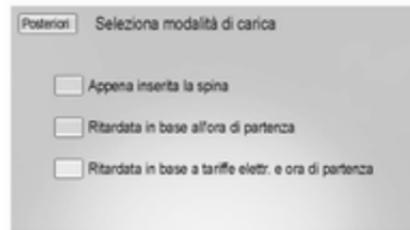
Quando il cavo di carica è collegato mediante spina nel veicolo, il veicolo non può essere guidato.

## Modalità di carica programmabili

Premere  fino alla visualizzazione di **Carica in corso**.

Vi sono tre modalità di carica programmabile.

Dalla schermata dello stato di modalità carica, premere **Seleziona modalità di carica**.



Selezionare un'opzione:

- **Appena inserita la spina**
- **Ritardata in base all'ora di partenza**
- **Ritardata in base a tariffe elettr. e ora di partenza**

**Stato della modalità di carica**  
**Subito:**



Il veicolo inizia a caricarsi non appena collegato ad una presa elettrica.

#### Ritardata (ora di partenza):



Il veicolo effettua una stima dell'orario di inizio carica considerando il tempo di partenza programmato per il giorno corrente della settimana. La carica comincerà nell'orario di inizio e verrà completata entro l'orario di partenza

solo se è disponibile tempo sufficiente dopo aver collegato il cavo di carica alla presa elettrica.

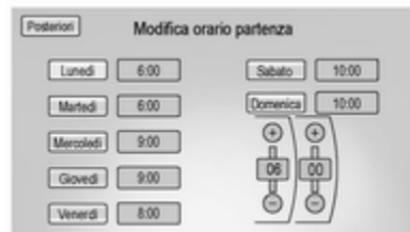
#### Ritardata (tariffe e ora partenza):



Il veicolo effettua una stima dell'orario di inizio carica in base alla tabella del tasso di utilità, della preferenza di tasso di utilità e orario di partenza programmato per il giorno corrente della settimana. Il veicolo si caricherà durante i periodi con tariffa più economica per raggiungere una carica completa della batteria entro l'orario di partenza. Per questa modalità sono necessarie informazioni sui costi dell'energia elettrica della società di erogazione per la località dove si effettua la carica.

#### Inserimento orario di partenza

Dalla schermata dello stato modalità di carica ritardata, premere **Modifica** per modificare l'orario di partenza per ogni giorno della settimana.

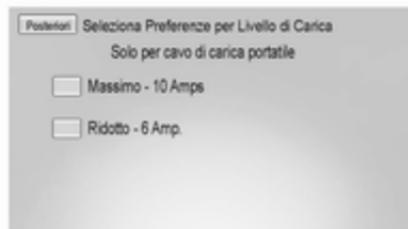


1. Premere il giorno da modificare.
2. Premere + o - per modificare ore e minuti.
3. Premere **Indietro** per salvare le modifiche e ritornare alla schermata precedente.

#### Selezione del livello di carica

Il livello di carica può essere selezionato nel Visualizzatore a colori Info. Premere  fino a quando venga visualizzato **Carica in corso**.

L'impostazione **Seleziona Preferenze per Livello di Carica** consente al cliente di selezionare il livello di carica del veicolo in modo che corrisponda alla capacità del luogo di carica. L'impostazione **Seleziona Preferenze per Livello di Carica** limiterà la corrente elettrica quando venga utilizzato un cavo di carica. Questa funzione non ha alcun impatto sulla carica quando venga utilizzata una stazione di ricarica. Se il veicolo smette costantemente di caricarsi dopo il collegamento alla rete elettrica o se un interruttore continua a scattare, il problema può essere risolto riducendo la preferenza di livello di carica.



La preferenza del livello di carica deve essere configurata in modo da corrispondere alla potenza della presa di corrente alternata alla quale il cavo di carica è collegato. Le impostazioni di preferenza del livello di carica sono:

- **Massimo - -- Amps:** Limita la corrente alternata a 10 amp
- **Ridotto - -- Amp.:** Limita la corrente alternata a 6 amp

#### ⚠ Avvertenza

Se la capacità del circuito elettrico o della presa CA non è nota, utilizzare esclusivamente il livello di carica più basso fino al controllo del circuito da parte di un elettricista qualificato. L'utilizzo di un livello di carica che supera la capacità del circuito elettrico o della presa CA potrebbe innescare un incendio o danneggiare il circuito elettrico.

Se si utilizza una presa CA da 230 volt, ci vorranno circa 6 ore per caricare il veicolo con l'impostazione

di corrente ca da 10 A o 11 ore utilizzando l'impostazione di corrente CA da 6 A. Se si utilizza una stazione di ricarica da 230 volt con una capacità di corrente CA da 16 A, ci vorranno circa 4 ore per caricare il veicolo. I tempi di ricarica varieranno in base alla temperatura esterna.

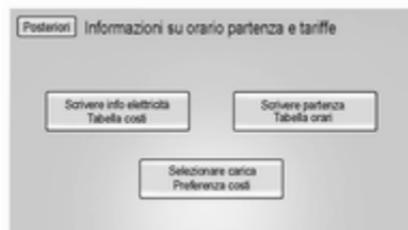
I livelli di corrente specifici di una particolare zona possono variare dai valori indicati nel presente manuale. Controllare i livelli disponibili per il veicolo.

L'impostazione **Seleziona Preferenze per Livello di Carica** deve essere aggiornata prima che il veicolo venga caricato.

L'impostazione di preferenza del livello di carica può essere modificata ogni volta che il Visualizzatore a colori Info è operativo.

#### **Selezione della tariffa di carica**

Dalla schermata della tariffa ritardata e dello stato di modalità di carica dell'orario di partenza, premere **Modifica**.

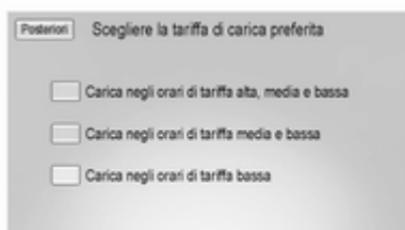


Selezionare una delle seguenti opzioni:

- **Modifica programma costi elettricità per l'estate/Scriv. pr. costi el. x inv./Modifica programma costi elettricità annuali**
- **Modifica orario partenza**
- **Scegliere la tariffa di carica preferita**

#### Selezione della preferenza della tariffa di carica

Dalla schermata **Informazioni su orario partenza e tariffe**, premere **Scegliere la tariffa di carica preferita**.



Premere una delle seguenti opzioni per **Scegliere la tariffa di carica preferita**:

- **Carica negli orari di tariffa alta, media e bassa:** Il veicolo può caricarsi durante qualsiasi periodo tariffario per soddisfare l'orario di partenza pianificato. Tuttavia sceglierà quando caricarsi per minimizzare il costo totale della carica.
- **Carica negli orari di tariffa media e bassa:** Il veicolo si caricherà solo durante periodi a tariffa bassa e/o media e sceglierà quando caricarsi per minimizzare il costo totale della carica.
- **Carica negli orari di tariffa bassa:** Il veicolo si caricherà solo durante periodi a tariffa bassa.

#### Sceita del piano tariffario dell'energia elettrica

Le tariffe dell'energia elettrica possono variare a seconda dell'ora, del giorno della settimana e della stagione.

Contattare la società di erogazione dell'energia per ottenere la tabella delle tariffe per la vostra zona. Le date di inizio estive e invernali devono essere stabilite per utilizzare una tabella estiva/invernale.

Dalla schermata **Informazioni su orario partenza e tariffe**, premere **Scegliere un piano di tariffe elettriche**.



È possibile selezionare due piani tariffari: **Prog. tariffe estate/inverno** o **Programma annuale**. Per modificare:

1. Premere **Prog. tariffe estate/inverno** o **Programma annuale**.
2. Premere **Modifica**.

### Inserimento dati di inizio tabella estiva/invernale

Dalla schermata **Scegliere un piano di tariffe elettriche**, premere **Prog. tariffe estate/inverno**, quindi premere **Modifica**.



1. Premere **Inizio estate**.
2. Premere **+ o -** per impostare il mese e il giorno dell'inizio estate.
3. Premere **Inizio inverno**.

4. Premere **+ o -** per impostare il mese e il giorno dell'inizio inverno.
5. Premere **Modifica progr. estate** o **Modifica progr. inverno** per compilare la tabella delle tariffe giornaliere per l'energia elettrica.

### Compilazione della tabella delle tariffe per l'energia elettrica

Dalla schermata **Modifica date inizio estate/inverno**, premere **Modifica progr. estate** o **Modifica progr. inverno**.

Dalla schermata **Scegliere un piano di tariffe elettriche**, premere **Programma annuale** e quindi premere **Modifica**.



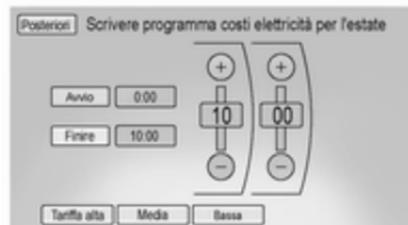
1. Premere **Gior. feriale** o **Fine settim.**.
2. Premere **Modifica** accanto alla riga per modificare.
  - ◆ I giorni feriali sono da lunedì a venerdì; si utilizza la stessa tabella delle tariffe.
  - ◆ I fine settimana sono il sabato e la domenica; si utilizza la stessa tabella delle tariffe.

Sia i giorni feriali che quelli del fine settimana devono essere impostati. La tabella delle tariffe è valida solo per un periodo di 24 ore, con decorrenza alle 0:00 e termine alle 0:00. Si possono inserire cinque modifiche di tariffa per giorno; non tutte devono essere utilizzate.

Gli orari finali devono susseguirsi l'un l'altro consecutivamente. Se un orario finale non si affianca ad un orario di partenza, verrà visualizzato un messaggio d'errore. Seguire le istruzioni del messaggio.

### Compilazione dell'orario di conclusione tariffa dell'energia elettrica

Dalla schermata della rispettiva tabella delle tariffe dell'energia elettrica, premere **Modifica** accanto alla riga da modificare.

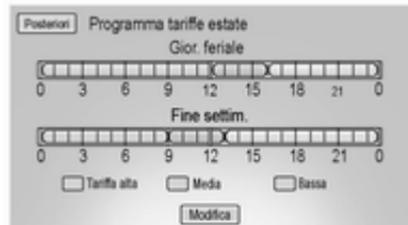


1. Premere **+** o **-** per regolare l'ora.
2. Premere **Tariffa alta**, **Media** o **Bassa** per selezionare la tariffa per l'energia elettrica.
3. Premere **Indietro** per salvare le modifiche.

Si può editare solo l'orario di completamento. L'orario di inizio viene inserito automaticamente nella tabella delle tariffe.

### Visualizzazione della tabella delle tariffe per l'energia elettrica

Dalla schermata **Scegliere un piano di tariffe elettriche**, premere **Visualizza progr. estate**, **Visualizza progr. inverno** o **Visualizza progr. annuale**.



### Sospensione temporanea della modalità di carica ed annullamento

Le modalità di carica ritardata programmata possono essere temporaneamente sospese passando ad una modalità di carica immediata per un ciclo di carica. Inoltre, l'orario di partenza programmata successivo pianificato può essere temporaneamente sospeso per un ciclo di carica.

Per superare temporaneamente una modalità di carica ritardata e modificarla in modalità di carica immediata dall'interno del veicolo, procedere come segue:

1. Premere **Supera**.



2. Premere **Carica immediata** per superare temporaneamente una modalità di carica ritardata.

Verrà visualizzato automaticamente il tempo completo di carica rivisto.



Per annullare il superamento temporale e modificarlo in immediato, premere **Annulla Mod. di carica tempor.**

Per sospendere temporaneamente il successivo orario di partenza pianificato dall'interno del veicolo:

1. Premere **Supera.**



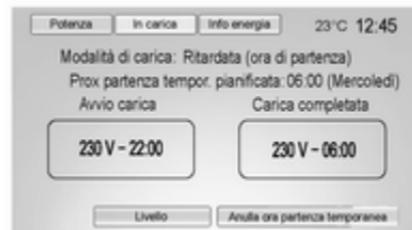
2. Premere il pulsante **+** o **-** per modificare l'orario di partenza successivo.

3. Premere **Conferma ora partenza** per sospendere temporaneamente l'orario di partenza successivo pianificato.

Il tempo completo di carica rivisto verrà automaticamente visualizzato nella schermata della modalità di carica temporanea.

L'orario di partenza temporaneo può solo essere aggiornato per lo stesso giorno dell'orario di partenza pianificato successivo originale. Inoltre il

veicolo non accetterà un orario di partenza temporaneo che sia antecedente all'orario attuale di quel giorno.



Per annullare il superamento temporaneo dell'orario di partenza successivo pianificato, premere **Annulla ora partenza temporanea** sul fondo dello schermo a sfioro schermata di carica temporanea o finestra a scomparsa, rispettivamente.

## Pop-up di sospensione / interruzione della carica



Una finestra a comparsa apparirà in caso di perdita non desiderata di corrente durante la carica. Per esempio si è verificata un'interruzione di energia elettrica o il cavo di carica è stato staccato dalla parete.

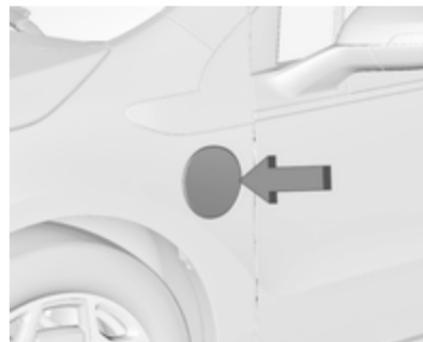
## Carica programmabile disabilitata



Quando il sistema di ricarica programmabile è disabilitato, lo schermo visualizzerà - - - - al posto del tempo completo di ricarica. Il sistema di carica programmabile sarà disabilitato se l'orario di completamento della carica non può essere previsto con sicurezza. Se il sistema di carica programmabile è costantemente disabilitato, cercare assistenza presso un'officina.

## Avvio della carica

1. Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato e spento.
2. Premere verso il retro il bordo dello sportellino di carica e rilasciarlo all'apertura.



3. Aprire il portellone posteriore, sollevare la copertura del pavimento e usare l'anello per agganciarla al pannello laterale.

Staccare il cavo di carica.



Sollevare la maniglia del cavo di carica per staccarlo dal fermo della maniglia. Sollevare il cavo di carica e tirarlo indietro per rimuoverlo dal veicolo. La spina del veicolo è posizionata come illustrato.

4. Inserire il cavo di carica nella presa elettrica. Verificare che gli indicatori di stato del cavo di carica sino entrambi verdi.

Selezionare il livello di carica appropriato usando la schermata **Seleziona Preferenze per Livello di Carica** sul Visualizzatore a co-

lori Info come descritto in precedenza.

### ⚠ Avvertenza

Se la capacità del circuito elettrico o della presa CA non è nota, utilizzare esclusivamente il livello di carica più basso fino al controllo del circuito da parte di un elettricista qualificato. L'utilizzo di un livello di carica che supera la capacità del circuito elettrico o della presa CA potrebbe innescare un incendio o danneggiare il circuito elettrico.

Requisiti elettrici ⇨ 152.  
Cavo di carica ⇨ 151.

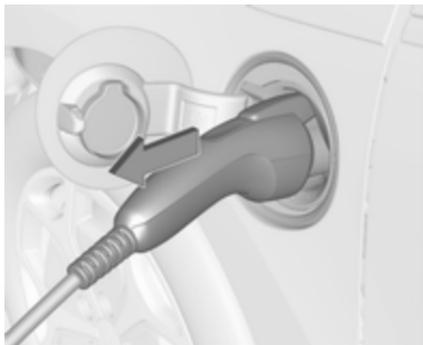


5. Inserire la presa del veicolo del cavo di carica nella presa di carica sul veicolo. Verificare che gli indicatori di stato del cavo di carica sino entrambi verdi.  
Stato di carica ⇨ 150.
6. Premere il pulsante  sul telecomando per inserire l'allarme antifurto del cavo di carica.  
Telecomando ⇨ 21.  
Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

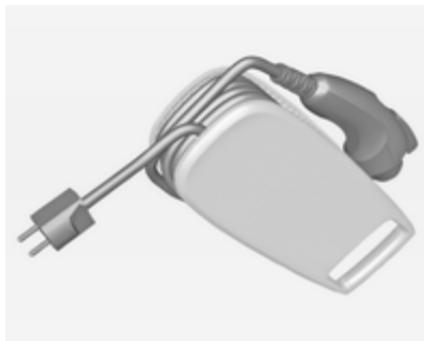
## Terminare la carica

1. Premere il pulsante  sul telecomando per disinserire l'allarme antifurto del cavo di carica.

Telecomando ⇨ 21.



2. Staccare la spina del cavo di carica del veicolo dal veicolo.
3. Chiudere lo sportellino premendo con decisione sul bordo posteriore della superficie dello sportellino.
4. Staccare il cavo di carica dalla presa elettrica.



5. Posizionare il cavo nel vano portaoggetti.

## Superamento carica programmata

Per annullare temporaneamente un episodio di carica ritardata, staccare il cavo di carica dalla presa e quindi reinserirlo entro cinque secondi. Si udirà un singolo segnale dell'avvisatore acustico e la carica inizierà immediatamente.

Per annullare un annullamento temporaneo, staccare il cavo di carica, attendere per 10 secondi e quindi reinserirlo. Si udirà un doppio segnale dell'avvisatore acustico e la carica verrà ritardata.

Carica programmabile nel Visualizzatore a colori Info ⇨ 86.

## Stato di carica



Il veicolo ha un indicatore dello stato di carica al centro del quadro strumenti accanto al parabrezza. Quando il veicolo viene collegato tramite spina e il veicolo è spento, l'indicatore dello stato di carica segnala quanto segue:

- Verde fisso - Un suono di avvisatore acustico: Il veicolo è collegato con spina alla presa elettrica. La batteria non è completamente carica. La batteria è in carica.

- Verde fisso o verde lampeggiante a lungo - Quattro suoni dell'avvisatore acustico: Tempo insufficiente per caricare completamente entro l'orario di partenza.
- Verde fisso - Due suoni dell'avvisatore acustico: I veicoli si sta caricando ora, ma sarà ritardato almeno una volta prima dell'orario di partenza.
- Verde lampeggiante a lungo - Due suoni dell'avvisatore acustico: Il veicolo è collegato con spina alla presa elettrica. La batteria non è completamente carica. La carica della batteria è ritardata.
- Verde lampeggiante per breve tempo - Nessun suono dell'avvisatore acustico: Il veicolo è collegato con spina alla presa elettrica. La batteria è completamente carica.
- Giallo fisso - Nessun suono dell'avvisatore acustico: Il veicolo è collegato con spina alla presa elettrica. E' normale che l'indicatore di stato di carica diventi giallo per alcuni secondi dopo il collegamento con spina di un cavo di carica compati-

bile. Altrimenti il sistema di carica ha rilevato un guasto e non caricherà la batteria.

- Nessun segnale luminoso (al collegamento con spina) - Nessun suono dell'avvisatore acustico: Si dovrebbe controllare il collegamento del cavo di carica.
- Nessun segnale luminoso (dopo l'indicazione della spia dello stato di carica verde o gialla) - Nessun segnale dell'avvisatore acustico: Si dovrebbe controllare il collegamento del cavo di carica.

Spia MIL ⇨ 79.

Se non c'è alcun segnale luminoso ma l'avvisatore acustico suona ripetutamente, l'alimentazione di corrente è stata interrotta prima che il processo di carica potesse essere completato.

Per porre fine a questo segnale di allarme scegliere una delle seguenti opzioni:

- Staccare il cavo di carica.
- Premere  sul telecomando.

- Tenere premuto ► sul telecomando, quindi premere di nuovo per arrestare l'allarme antipanico.
- Premere l'avvisatore acustico.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 89.

Il sistema potrebbe condizionare termicamente la batteria durante uno degli stati menzionati in precedenza, rendendo necessario il trasferimento di energia elettrica al veicolo.

Se il veicolo è collegato mediante spina e il veicolo è azionato, l'indicatore dello stato di carica emetterà una luce verde fissa. E' lo stesso per **Riscaldamento assistito motore** se il veicolo è collegato alla presa elettrica.

Se il veicolo è collegato mediante spina e l'indicatore dello stato di carica è disattivato, è stato rilevato un problema di carica.

## Cavo di carica

### Pericolo

C'è il rischio che si verifichino scosse elettriche che potrebbero causare lesioni personali anche mortali.

Non usare il cavo di carica se è parzialmente danneggiato.

Non aprire o rimuovere la copertura del cavo di carica.

Manutenzione effettuata solo da personale qualificato. Collegare il cavo di carica ad una presa adeguatamente messa a terra con cavi che non siano danneggiati.

Un cavo di carica portatile utilizzato per caricare la batteria ad alta tensione del veicolo viene conservato sotto la copertura pianale del vano di carico ⇨ 140.

## Informazioni importanti sulla carica portatile di un veicolo elettrico

- Caricare un veicolo elettrico può affaticare un impianto elettrico casalingo più di un qualsiasi elettrodomestico.
- Prima d'inserire la spina in una presa elettrica, far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato (presa, cavi, morsetti e protezioni) per un utilizzo gravoso a carica continua da 10 ampere.
- Le prese elettriche potrebbero usurarsi con il normale uso o venire danneggiate nel tempo, rendendole inutilizzabili per la carica di veicoli elettrici.
- Controllare la presa/spina elettrica durante la carica ed interromperne l'uso se la presa/spina è calda. In tal caso farla riparare da un elettricista qualificato.

- Se all'esterno, inserire la spina in una presa elettrica impermeabile durante l'uso.
- Montare il cavo di carica per ridurre l'affaticamento della presa/spina elettrica.

### ⚠Avvertenza

L'uso improprio di cavi di carica elettrici portatili potrebbe causare incendi, scosse elettriche o bruciature e potrebbe causare danni ad oggetti o lesioni gravi anche mortali.

- Non usare prolunghe, ciabatte, partitori di corrente, adattatori di messa a terra, protezioni da sovracorrente o dispositivi simili.
- Non usare una presa elettrica usurata o danneggiata o che non tenga la spina saldamente in posizione.

- Non usare una presa elettrica non adeguatamente messa a terra.
- Non usare una presa elettrica che utilizzi un circuito insieme ad altri carichi elettrici.

### Selezione del livello di carica

#### ⚠Avvertenza

Se la capacità del circuito elettrico o della presa CA non è nota, utilizzare esclusivamente il livello di carica più basso fino al controllo del circuito da parte di un elettricista qualificato. L'utilizzo di un livello di carica che supera la capacità del circuito elettrico o della presa CA potrebbe innescare un incendio o danneggiare il circuito elettrico.

#### Avviso

Scegliendo un livello di carica ridotto, il tempo di ricarica aumenta.

La selezione del livello di carica può essere effettuata utilizzando la schermata **Selezione della preferenza del livello di carica** sul Visualizzatore a colori Info. Selezione del livello di carica ⇨ 140.

### Requisiti elettrici

#### Attenzione

Non usate apparecchiatura per produrre energia di riserva portatile o fissa per caricare il veicolo. Potrebbe causare danni al sistema di ricarica del veicolo. Caricare il veicolo solo con energia fornita da imprese di utilità pubblica.

Selezione del livello di carica ⇨ 140.

La modalità a livello ridotto consente l'utilizzo di un circuito non dedicato, ma aumenta il tempo di carica.

Questo veicolo è un grado di essere caricato con un'apparecchiatura di carica per veicoli standard conforme a uno o più dei seguenti standard:

- SAE J1772™
- SAE J2847-2
- IEC 61851-1
- IEC 61851-22
- IEC 61851-23
- IEC 61851-24
- IEC 62196-1
- IEC 62196-2
- IEC 62196-3
- ISO 15118

Qui di seguito i requisiti minimi di potenza continua in esercizio per circuiti usati per caricare questo veicolo:

230V / 10 amp

### **⚠ Avvertenza**

Se la capacità del circuito elettrico o della presa CA non è nota, utilizzare esclusivamente il livello di carica più basso fino al controllo del circuito da parte di un elettricista qualificato. L'utilizzo di un livello di carica che supera la capacità del circuito elettrico o della

presa CA potrebbe innescare un incendio o danneggiare il circuito elettrico.

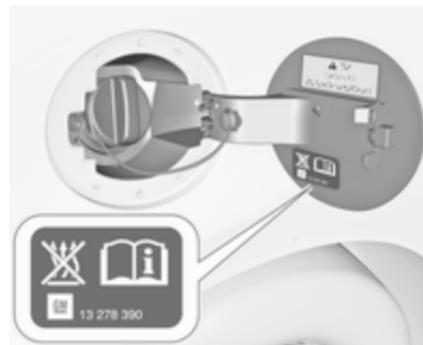
Tutto l'equipaggiamento di ricarica elettrica del veicolo comunica la sua capacità elettrica massima al veicolo, che limita la ricarica a tale valore. Seguire le istruzioni sulla selezione della tariffa di ricarica allegate dal costruttore dell'equipaggiamento.

Il veicolo può essere ricaricato a 16 ampere utilizzando un'attrezzatura speciale (per es. GM Wallbox) che deve essere installata da un elettrico qualificato direttamente in rete. In questo modo il tempo di ricarica verrà accorciato al minimo.

I circuiti a 230 volt/32 ampere offrono flessibilità per i futuri requisiti di ricarica dei veicoli. Contattare la propria officina per ottenere ulteriori informazioni.

## **Carburante**

### **Rifornimento**



### **⚠ Pericolo**

Prima del rifornimento, spegnere il quadro e gli eventuali riscaldatori esterni con camere di combustione. Spegnerne eventuali telefoni cellulari.

Seguire le istruzioni e le norme di sicurezza della stazione di servizio durante il rifornimento.

**⚠ Pericolo**

Il carburante è infiammabile ed esplosivo. Vietato fumare. Evitare fiamme aperte o scintille.

Se si sente odore di carburante nel veicolo, rivolgersi immediatamente a un'officina per risolvere il problema.

**Attenzione**

In caso di rifornimento con carburante sbagliato, non accendere il quadro.

**Avviso**

Il veicolo può richiedere l'uso di una fonte di calore ausiliaria in certe condizioni climatiche fredde. Questo fornisce ulteriore capacità di riscaldamento e di sbrinamento ottenuta facendo girare il motore, anche se la batteria ad alta tensione è adeguatamente carica. In queste condizioni, il motore si avvierà e utilizzerà carburante. Assicurarsi pertanto che vi sia carburante nel serbatoio.

Il sistema di alimentazione del carburante di questo veicolo richiede un processo di rifornimento per controllare le emissioni evaporative. Per rifornire di carburante il veicolo:



1. Premere il pulsante dello sportellino di rifornimento carburante nella portiera del conducente per un secondo. Nel Driver Information Centre (DIC) viene visualizzato un messaggio che vi chiederà di attendere.



2. Quando il DIC visualizza un messaggio indicante che il sistema è pronto per essere rifornito di carburante, lo sportellino di rifornimento carburante sul lato destro del veicolo si sbloccherà. Per aprire lo sportellino carburante, spingere e rilasciare il bordo centrale posteriore dello sportellino carburante.
3. Ruotare il tappo in senso antiorario per rimuoverlo. Durante il rifornimento, appendere la catena del tappo dal gancio all'interno dello sportellino. Terminare il rifornimento entro 30 minuti da quando

si ha spinto il pulsante dello sportellino di rifornimento che si trova nella portiera del conducente. Se il rifornimento dura più di 30 minuti, premere di nuovo lo sportellino di rifornimento.

4. Dopo il rifornimento, rimontare il tappo ruotandolo in senso orario fino ad udire un clic. Chiudere lo sportellino di rifornimento.

Non rabboccare fino al bordo o comunque in eccesso il serbatoio e attendere alcuni secondi prima di rimuovere l'ugello della pompa. Ripulire al più presto possibile le superfici verniciate dal carburante.

### Tappo del serbatoio del carburante

Utilizzare esclusivamente tappi originali.

## Carburante per motori a benzina

Utilizzare solo carburante senza piombo conforme allo standard europeo EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente.

Il vostro motore è in grado di girare con carburante E10 che soddisfa questi standard. Il carburante E10 contiene fino al 10 % di bioetanolo.

Usare benzina con il numero di ottano consigliato ⇨ 208. L'uso di benzina con un numero di ottano troppo basso può ridurre la coppia e la potenza del motore e aumentare leggermente il consumo di carburante.

### Attenzione

Non utilizzare carburante o additivi per carburante che contengono composti metallici, ad es. additivi a base di manganese. In quanto possono danneggiare il motore.

### Attenzione

L'utilizzo di carburante non conforme alla norma EN 228 o alla norma E DIN 51626-1 può causare depositi o danni al motore, nonché influire sulla vostra garanzia.

### Attenzione

L'uso di benzina con un numero di ottano troppo basso può provocare combustione incontrollata e danni al motore.

## Consumo di carburante - Emissioni di CO<sub>2</sub>

### Carburante

Il consumo di carburante combinato e pesato è di 1,2l/100 km.

Le emissioni di CO<sub>2</sub> combinate e pesate sono di 27 g/km

### Informazioni generali

Per i valori specifici per il proprio veicolo fare riferimento al Certificato di conformità EEC fornito con il veicolo o ad altri documenti di registrazione nazionale.

La determinazione del consumo di carburante è regolata dalla direttiva R (EC) N° 715/2007 (nella rispettiva versione più aggiornata).

Anche la specifica delle emissioni di CO<sub>2</sub> è parte integrante della direttiva.

I valori indicati non garantiscono il reale consumo di carburante di un particolare veicolo. Il consumo di carburante dipende inoltre dallo stile di guida personale e dalle condizioni della strada e del traffico.

Tutti i valori si basano sul modello base UE con equipaggiamento standard.

Il calcolo dei consumi di carburante prende in considerazione il peso in ordine di marcia della vettura, accertato in conformità con le relative disposizioni in materia. La presenza di equipaggiamenti opzionali può cau-

sare consumi di carburante e livelli di emissioni di CO<sub>2</sub> leggermente superiori e una velocità massima inferiore rispetto ai valori indicati.

## Traino

### Informazioni generali

Il veicolo non è progettato né destinato a trainare un rimorchio o un altro veicolo.

## Cura del veicolo

Informazioni generali .....	157
Controlli del veicolo .....	159
Sostituzione delle lampadine .....	168
Impianto elettrico .....	170
Attrezzi per il veicolo .....	179
Ruote e pneumatici .....	180
Avviamento di emergenza .....	191
Traino .....	195
Cura delle parti esterne e interne .....	196

## Informazioni generali

### Accessori e modifiche alla vettura

Consigliamo l'uso di ricambi e accessori originali e componenti omologati realizzati appositamente per il veicolo in questione. Non possiamo fornire alcuna garanzia sull'affidabilità di altri prodotti, anche se omologati a norma o approvati in altro modo.

Non apportare modifiche all'impianto elettrico, come ad esempio cambiamenti delle centraline elettroniche (chip tuning).

#### Attenzione

Quando si trasporta il veicolo su un treno o su un veicolo per il recupero, i paraschizzi potrebbero subire danni.

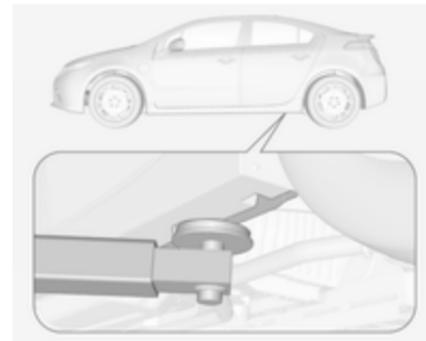
## Solleverare il veicolo

### ⚠ Avvertenza

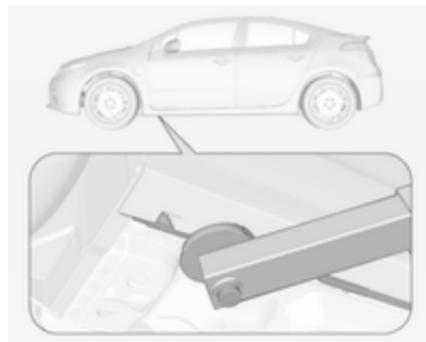
Solleverare il veicolo in modo inadeguato può causare lesioni gravi e danni al veicolo.

Il veicolo dovrebbe essere sollevato solo da personale specializzato presso un'officina autorizzata.

### Posizione di sollevamento per la piattaforma



Posizione del braccio posteriore della piattaforma nel sottoscocca.



Posizione del braccio anteriore della piattaforma di sollevamento in corrispondenza del sottoscocca.

Potrebbe essere necessario l'utilizzo di rampe sotto i pneumatici anteriori per fornire la distanza necessaria per piattaforme di sollevamento in questa posizione.

## Rimessaggio del veicolo

### Conservazione per un periodo fino a quattro settimane

Collegare il cavo di carica della batteria ad alta tensione alla rete elettrica se le temperature superano i 35 °C e mantenere i cavi a 12 volt della batteria collegati.

### Conservazione per un periodo da quattro settimane a 12 mesi

- Scaricare la batteria ad alta tensione fino a quando restino due o tre barre sull'indicatore di carica della batteria (simbolo batteria) sul quadro strumenti.
- Non collegare il cavo di carica della batteria ad alta tensione alla corrente elettrica.
- Rimuovere il cavo nero negativo (-) dalla batteria a 12 volt ed attaccare il caricabatterie ai terminali della batteria o tenere i cavi della batteria a 12 volt collegati e caricare con caricabatterie dai terminali positivo (+) e negativo (-) remoti del sotto cofano ⇨ 191.

## Avviso

Il veicolo è equipaggiato con una batteria a 12 volt AGM/VRLA, che può essere danneggiata utilizzando un caricatore di tipo non idoneo. Si deve utilizzare un caricatore compatibile AGM/VRLA con selezionata l'impostazione appropriata. Seguire le istruzioni del produttore del caricatore.

### Ricollegamento del cavo negativo nero a 12 volt

Con il cavo negativo nero a 12 volt (-) scollegato, il portellone non può essere aperto premendo il relativo pulsante di sblocco. Se il portellone ha la serratura chiusa:

1. Usare la chiave della portiera per aprire la portiera del conducente.
2. Sbloccare manualmente e aprire una delle portiere posteriori.
3. Abbassare uno degli schienali dei sedili posteriori.

4. Tirare la copertura del pianale di carico in avanti per accedere e ricollegare il cavo negativo (-) nero della batteria a 12 volt.
5. Dopo aver collegato il cavo, aprire il portellone e poi serrare il cavo.

Dopo aver ricollegato il cavo della batteria il veicolo potrebbe non funzionare in modalità elettrica. Se ciò accade, la batteria ad alta tensione potrebbe dover essere caricata.

## Controlli del veicolo

### Esecuzione dei lavori



#### **⚠ Pericolo**

Non tentare mai di eseguire da soli la manutenzione di componenti della batteria ad alta tensione. Potreste venire feriti e il veicolo potrebbe essere danneggiato. La manutenzione e la riparazione di questi componenti della batteria ad alta tensione dovrebbero essere effettuati da un tecnico di as-

sistenza addestrato con le adeguate conoscenze e strumenti. L'esposizione all'alta tensione potrebbe causare shock, scottature e persino morte. I componenti ad alta tensione nel veicolo possono essere sottoposti ad assistenza solo da tecnici con addestramento speciale.

I componenti ad alta tensione sono identificati da etichette. Non rimuovere, aprire, smontare o modificare tali componenti. Il cavo ad alta tensione o il relativo cablaggio ha una copertura arancio. Non ispezionare, manomettere, tagliare o modificare cavi o cablaggio ad alta tensione.

#### **⚠ Avvertenza**

Eseguire i controlli nel vano motore solo con l'accensione disinnescata.

La ventola di raffreddamento può entrare in funzione anche con l'accensione disinnescata.

**Attenzione**

Anche piccole quantità di contaminanti possono causare danni agli impianti del veicolo. Non consentire ai contaminanti di venire in contatto con liquidi, tappi serbatoio o astine di misurazione del livello.

**Cofano****Apertura**

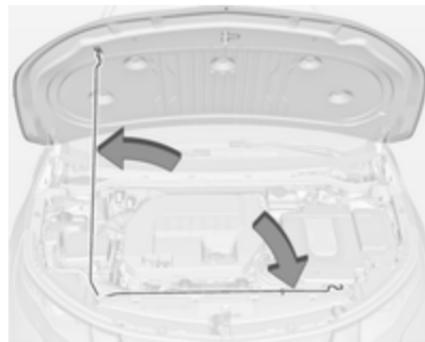
1. Disinserire l'accensione prima di aprire il cofano. Se l'accensione è inserita, il motore si avvierà quando il cofano viene aperto. Modalità di funzionamento elettrico del veicolo ⇨ 116.



2. Tirare la maniglia di sblocco e riportarla in posizione iniziale.



3. Premere il fermo di sicurezza lateralmente nel vano motore a sinistra del veicolo e aprire il cofano.



4. Sbloccare l'astina del cofano dal suo fermo sopra il supporto del radiatore e posizionarla saldamente nel fermo a fessura nel cofano.

**Chiusura**

Prima di chiudere il cofano, spingere l'astina del cofano nel suo fermo. Abbassare il cofano e lasciarlo cadere. Controllare che il cofano sia chiuso.

## Olio motore

Controllare manualmente il livello dell'olio motore a intervalli regolari per prevenire danni al motore. Assicurarsi che sia utilizzato l'olio con le specifiche corrette. Liquidi e lubrificanti raccomandati ⇨ 201.

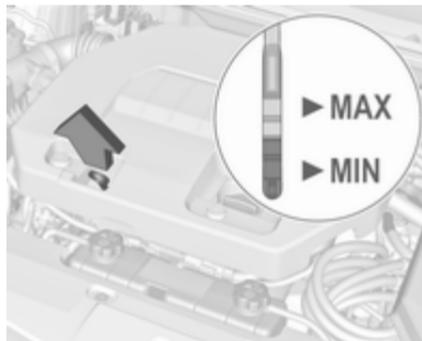
Il controllo va effettuato con il veicolo su una superficie piana. Il motore deve essere a temperatura di esercizio e deve essere stato spento per almeno 5 minuti.

Estrarre l'astina di livello, pulirla e inserirla fino all'arresto sull'impugnatura, quindi estrarla e controllare il livello dell'olio motore.

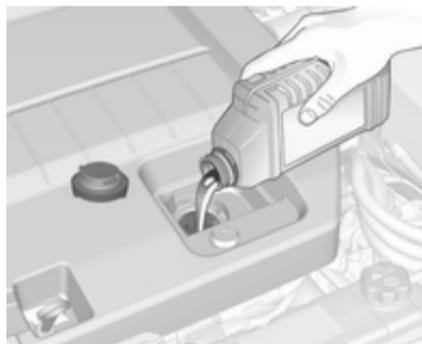
### ⚠ Avvertenza

La maniglietta dell'astina di livello olio motore potrebbe essere molto calda.

Inserire l'astina di livello fino all'arresto sull'impugnatura e ruotarla di mezzo giro.



Rabboccare se il livello dell'olio motore è sceso sotto il segno **MIN**.



Controllare nuovamente il livello.

Consigliamo di utilizzare lo stesso grado di olio motore che è stato rifornito nell'ultima sostituzione.

Il livello dell'olio motore non deve superare il segno **MAX** dell'astina di livello.

### Attenzione

In caso di riempimento eccessivo, scaricare o aspirare l'olio in eccesso.

Capacità ⇨ 210, qualità/viscosità dell'olio motore ⇨ 201.

Inserire correttamente il tappo e serrarlo.

## Sistema di raffreddamento

Il veicolo ha tre diversi sistemi di raffreddamento.

Controllare regolarmente il livello del liquido refrigerante dei rispettivi sistemi di raffreddamento e far riparare la possibile causa della perdita di liquido refrigerante da un'officina.

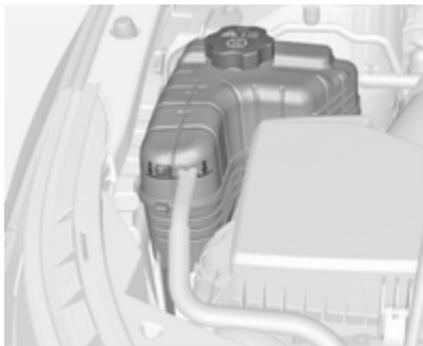
**Attenzione**

Accertarsi di non far mai girare il motore del veicolo con scarso liquido refrigerante.

Un livello di liquido refrigerante troppo basso può causare danni al veicolo.

**Impianto di raffreddamento del motore**

Il serbatoio del liquido refrigerante si trova sul lato destro del vano motore.

**⚠ Avvertenza**

Le ventole elettriche del vano motore possono avviarsi anche se il motore non è in funzione. Tenere le mani, l'abbigliamento e gli attrezzi distanti dalla ventola elettrica del sottocofano.

Il liquido di raffreddamento assicura una protezione antigelo fino a circa -28 °C.

**Attenzione**

Utilizzare solo antigelo approvato.

Quando il sistema di raffreddamento del motore è freddo, il livello del liquido di raffreddamento dovrebbe essere al di sopra della tacca di riempimento. Rabboccare se il livello è basso.

**⚠ Avvertenza**

Lasciar raffreddare il motore prima di aprire il tappo. Aprire il tappo con cautela, lasciando fuoriuscire lentamente la pressione.

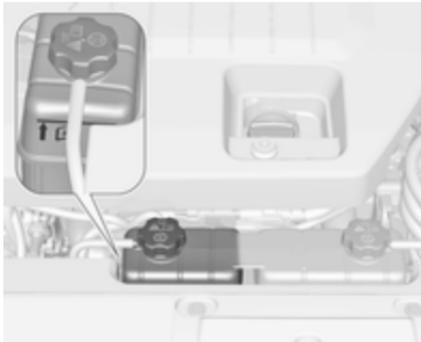
Per il rabbocco usare una miscela 1:1 di liquido refrigerante concentrato approvato e acqua di rubinetto. Chiudere il tappo e serrarlo saldamente.

**Sistema di raffreddamento della batteria ad alta tensione****⚠ Pericolo**

Il liquido refrigerante della batteria ad alta tensione può essere sottoposto ad assistenza solo da un tecnico qualificato.

Manipolare in modo improprio tali componenti potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

Il serbatoio del liquido refrigerante della batteria ad alta tensione si trova sul lato anteriore del vano motore.



Controllare per verificare se il liquido refrigerante è visibile nel relativo serbatoio della batteria ad alta tensione. Se il liquido refrigerante è visibile, ma il suo livello sotto la linea di riempimento, potrebbe esserci una perdita nell'impianto di raffreddamento.

Se il livello di refrigerante è troppo basso, rivolgersi a un officina.

## Impianto di raffreddamento dei moduli di ricarica e dei componenti elettronici

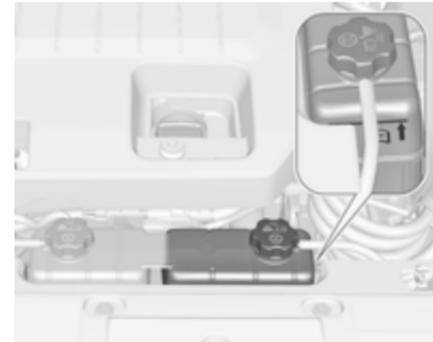
### Pericolo

Il liquido refrigerante dei moduli dei componenti elettronici e del caricatore può essere sottoposto a manutenzione solo da un tecnico qualificato.

Manipolare in modo improprio tali componenti potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

I componenti elettronici e i moduli di ricarica vengono raffreddati utilizzando lo stesso circuito di raffreddamento.

Il serbatoio del liquido refrigerante dei componenti elettronici e dei moduli di ricarica si trova sul lato anteriore del vano motore.



Controllare per vedere se il liquido refrigerante è visibile nel serbatoio del liquido refrigerante dei moduli di ricarica e dei componenti elettronici. Se il liquido refrigerante è visibile, ma il suo livello sotto la linea di riempimento, potrebbe esserci una perdita nell'impianto di raffreddamento.

Se il livello di refrigerante è troppo basso, rivolgersi a un officina.

## Surriscaldamento del motore

Il veicolo è dotato di un indicatore per avvisare in caso di surriscaldamento del motore.

Se si decide di non alzare il cofano quando appare questo messaggio, chiedere assistenza immediata ad un'officina.

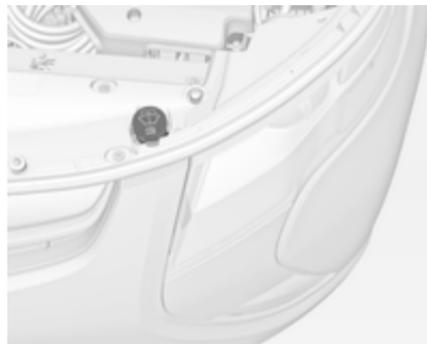
Se si decide di sollevare il cofano, assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato su una superficie piana.

Controllare quindi per vedere se le ventole di raffreddamento sono in funzione. Se il motore si sta surriscaldando, le ventole dovrebbero essere in funzione. Se non sono in moto, non continuare a guidare il veicolo e farlo sottoporre a manutenzione da un'officina.

### Attenzione

Far girare il motore senza liquido refrigerante potrebbe causare danni o incendi.

## Liquido di lavaggio



Quando si aggiunge liquido di lavaggio al veicolo, accertarsi di leggere le istruzioni del produttore prima dell'uso. Se si utilizza il veicolo in un'area dove la temperatura potrebbe cadere sotto la temperatura di congelamento, utilizzare un liquido che abbia una protezione antigelo sufficiente.

### Attenzione

Solo un liquido di lavaggio con una concentrazione sufficiente di antigelo fornisce una protezione alle basse temperature o in caso di calo improvviso delle stesse.

- Quando si utilizza liquido di lavaggio concentrato, seguire le istruzioni del produttore per aggiungere acqua.
- Non miscelare acqua con liquido di lavaggio pronto per l'uso. L'acqua può far congelare la soluzione e danneggiare il serbatoio del liquido di lavaggio nonché altre parti dell'impianto di lavaggio.

- Riempire il serbatoio del liquido di lavaggio solo per tre quarti quando fa molto freddo. Ciò consente l'espansione del liquido quando gela; se completamente pieno il serbatoio potrebbe venire danneggiato.
- Non usare liquido di raffreddamento del motore (antigelo) nel liquido di lavaggio del parabrezza. Può danneggiare l'impianto di lavaggio del parabrezza e la vernice.

## Freni

Quando lo spessore delle guarnizioni dei freni è minimo, durante la frenata si sente un fischio.

È possibile proseguire il viaggio ma si devono sostituire le guarnizioni dei freni appena possibile.

Dopo il montaggio di nuove guarnizioni dei freni, evitare frenate brusche durante i primi viaggi.

## Liquido dei freni

### ⚠ Avvertenza

Il liquido dei freni è tossico e corrosivo. Evitare il contatto con occhi, pelle, tessuti e superfici verniciate.



Se il veicolo non è stato in funzione per almeno 1 minuto, il livello massimo del liquido è nella parte superiore del corpo del serbatoio. Quando il veicolo è in funzione, il livello del liquido dovrebbe essere negli appropriati limiti d'esercizio tra i segni di

**MIN** e **MAX**. Se non lo è, far controllare l'impianto idraulico dei freni per verificare se vi sia una perdita.

Dopo aver effettuato il lavoro sull'impianto idraulico dei freni, accertarsi che il livello dell'olio sia nei limiti idonei di funzionamento tra la tacca **MIN** e **MAX** quando il veicolo è in funzione.

Utilizzare solo liquido dei freni ad alte prestazioni approvato per la vettura. Rivolgersi ad un'officina.

Liquido dei freni ⇨ 201.

## Batteria

### ⚠ Pericolo

Solo un tecnico specializzato con le conoscenze e gli strumenti adeguati può ispezionare, testare e sostituire la batteria ad alta tensione.

Chiedere l'assistenza di un'officina se la batteria ad alta tensione ha bisogno di assistenza.

Questo veicolo è dotato di batteria del veicolo ad alta tensione e di una batteria standard a 12 volt.

Se il veicolo viene coinvolto in un incidente, il sistema di rilevamento potrebbe disattivare l'impianto ad alta tensione. Se questo avviene, la batteria ad alta tensione verrà scollegata e il veicolo non partirà. Un messaggio di assistenza verrà visualizzato nel Driver Information Centre (DIC). Prima che il veicolo possa di nuovo essere utilizzato deve essere sottoposto a manutenzione presso un'officina.

Se un airbag si è gonfiato ⇨ 212.

Una copertura per il veicolo che può ridurre l'irraggiamento solare sul veicolo aumentare la durata della batteria ad alta tensione è disponibile presso il vostro riparatore autorizzato Opel Ampera.

Il riparatore autorizzato Opel Ampera dispone di informazioni su come riciclare la batteria ad alta tensione.

Tenere il veicolo collegato alla rete elettrica, anche quando completamente carico, per mantenere la tem-

peratura della batteria veicolo ad alta tensione pronta per la guida successiva. Questo è importante quando all'esterno le temperature siano estremamente calde o fredde.

Fare riferimento al numero di sostituzione indicato sull'etichetta della batteria veicolo originaria se è necessaria una nuova batteria a 12 volt. Il veicolo ha una batteria Absorbed Glass Mat (AGM) a 12 volt. Il montaggio di una batteria standard da 12 volt darà come risultato una durata ridotta della batteria a 12 volt. Quando si utilizza un caricabatteria a 12 volt sulla batteria AGM a 12 volt, si noti che alcuni caricabatteria dispongono di un'impostazione della batteria AGM. Se presente, utilizzare l'impostazione AGM sul caricabatteria per limitare la tensione di carica a 14,8 volt. Seguire le istruzioni del produttore del caricatore.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

### Rimessaggio del veicolo

#### ⚠ Avvertenza

Le batterie contengono acido che può provocare scottature e gas esplosivo. Si possono subire lesioni serie se non si presta particolare attenzione.

Rimuovere il cavo negativo (-) nero della batteria a 12 volt dalla batteria veicolo per impedire che la batteria a 12 volt si scarichi o usare un caricabatteria. Inoltre, per evitare potenziali danni alla batteria ad alta tensione, seguire le seguenti fasi consigliate:

- Conservare la batteria ad alta tensione con una carica di 1/2 o inferiore.
- Conservare sempre il veicolo in un luogo con temperature tra -10 °C e 30 °C.
- Tenere il veicolo a temperature estreme potrebbe causare danni alla batteria ad alta tensione.

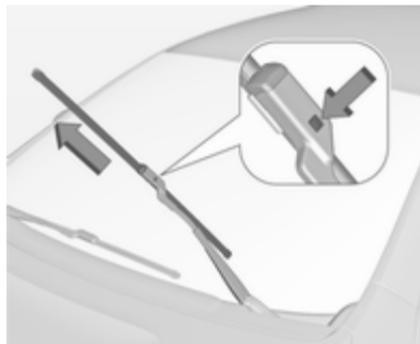
Ricordarsi di ricollegare la batteria a 12 volt quando pronti a guidare il veicolo.

## Sostituzione delle spazzole tergicristalli

### Spazzola tergicristalli del parabrezza

Per sostituire la spazzola del tergicristallo del parabrezza.

1. Sollevare il braccio del tergicristallo.



2. Premere il pulsante al centro del connettore del braccio del tergicristallo ed estrarre la spazzola dal connettore.
3. Rimuovere la spazzola.

### Orientamento fari

La direzione dei fari è stata preimpostata e non dovrebbe avere bisogno di ulteriori regolazioni. Quando si guida in paesi con circolazione del traffico sul lato opposto della strada non è necessario regolare gli anabbaglianti.

Se il veicolo è stato danneggiato in un incidente, la direzione dei fari può averne subito delle conseguenze. Se fosse necessario effettuare una regolazione degli anabbaglianti, rivolgersi a un'officina.

## Sostituzione delle lampadine

Disinserire l'alimentazione e spegnere l'interruttore in questione o chiudere le portiere.

Afferrare la lampadina nuova solo tenendola per lo zoccolo. Non toccare il vetro della lampadina a mani nude.

Per la sostituzione utilizzare solo lampadine dello stesso tipo di quelle sostituite.

Sostituire le lampadine dei fari dall'interno del vano motore.

## Lampadine alogene

### Avvertenza

Le lampadine alogene contengono gas pressurizzato e possono scoppiare se si fanno cadere o si graffiano. Voi od altre persone potreste subire lesioni. Accertarsi di leggere e seguire le istruzioni sulla confezione della lampadina.

## Fari alogeni

### Abbaglianti/anabbaglianti



1. Rimuovere la copertura dal retro del gruppo faretto ruotandola in senso antiorario.

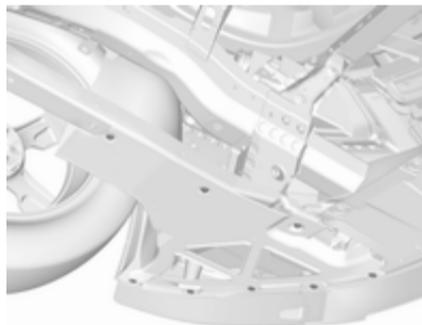


2. Rimuovere il portalamпада dal gruppo faretto ruotandolo in senso antiorario.
3. Rimuovere la lampadina dal supporto.



4. Montare la nuova lampadina nel supporto.
5. Montare il portalampada ruotandolo in senso orario.
6. Montare la copertura nel retro del gruppo faro ruotandola in senso orario.

## Indicatori di direzione anteriori



1. Rimuovere le otto viti dal pannello del passaruota.
2. Tirare il pannello del passaruota.
3. Rimuovere l'attacco della lampada e sostituire la lampadina.
4. Montare il pannello del passaruota e serrare le viti.

## Luci posteriori

Per la sostituzione delle luci rivolgersi ad un'officina.

## Indicatori di direzione laterali

Per la sostituzione delle lampadine, rivolgersi ad un'officina.

## Luci di retromarcia

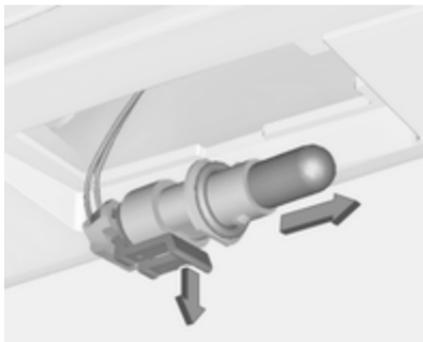
Per la sostituzione delle lampadine, rivolgersi a un'officina.

## Luci della targa



1. Premere la graffa a molla a destra del gruppo luce a sinistra per sbloccare il gruppo luce.

2. Premere il gruppo luce per rimuoverlo dalla mascherina.
3. Ruotare il portalampada in senso antiorario per rimuoverlo dal gruppo luci.



4. Tirare delicatamente il fermaglio ed estrarre la lampadina da portalampada.
5. Spingere la lampadina di ricambio direttamente nel portalampada e ruotare il portalampada in senso orario per montarlo nel gruppo luce.

6. Rimontare il gruppo luce nella mascherina inserendo prima il lato sinistro.
7. Premere il lato della graffa a molla in posizione.

## Retronebbia

Per la sostituzione delle lampadine, rivolgersi a un'officina.

## Impianto elettrico

### Dispositivi ad alta tensione e cablaggio

#### ⚠Avvertenza

L'esposizione all'alta tensione potrebbe causare shock, scottature e persino morte. I componenti ad alta tensione del veicolo devono essere sottoposti a manutenzione solo da tecnici specializzati.

I componenti ad alta tensione sono identificati da etichette. Non rimuovere, aprire, smontare o modificare tali componenti. Il cavo ad alta tensione o il relativo cablaggio ha una copertura arancio. Non ispezionare, manomettere, tagliare o modificare cavi o cablaggio ad alta tensione.

## Sovraccarico dell'impianto elettrico

Il veicolo è dotato di fusibili e interruttori di circuito per impedire un sovraccarico dell'impianto elettrico.

Se il carico elettrico è troppo pesante, l'interruttore di circuito si aprirà e si chiuderà proteggendo il circuito fino a quando la corrente ritorna normale o il problema è risolto. Questo riduce notevolmente la possibilità di sovraccarico del circuito e un eventuale incendio causato da problemi elettrici.

I fusibili e gli interruttori di circuito proteggono i seguenti componenti del veicolo:

- Cablaggio dei fari
- Motorino del tergicristallo
- Alzacristalli elettrici e altri accessori alimentati a corrente

Sostituire un fusibile bruciato con uno nuovo d'identica misura e capacità. Se si verifica un problema su strada e un fusibile deve essere sostituito, si può ottenere in prestito un fusibile di uguale amperaggio. Scegliere una

funzione del veicolo che sia temporaneamente non richiesta e sostituire il fusibile preso in prestito al più presto.

### Cablaggio dei fari

Un sovraccarico elettrico potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento delle luci che in alcuni casi restano spente. In questo caso, far controllare immediatamente da un'officina il cablaggio dei fari.

### Tergicristalli

Se il motorino del tergicristalli si surriscalda a causa di forte neve o ghiaccio, i tergicristalli del parabrezza si arresteranno fino a quando il motorino si raffredda e il relativo comando sia disattivato. Dopo la rimozione del blocco, il motorino del tergicristalli si riavvierà quando il comando venga spostato nella desiderata posizione di funzionamento.

Sebbene il circuito sia protetto da un eventuale sovraccarico elettrico, il sovraccarico dovuto a forte neve o ghiaccio potrebbe causare danni al leveraggio del tergicristalli.

Rimuovere sempre l'eventuale neve o ghiaccio dal parabrezza prima di usare il tergicristalli. Se il sovraccarico è causato da un problema elettrico e non da neve o ghiaccio, deve essere sottoposto a manutenzione.

## Fusibili

Installare esclusivamente fusibili con le stesse caratteristiche di quelli da sostituire.

All'interno del veicolo vi sono quattro scatole fusibili:

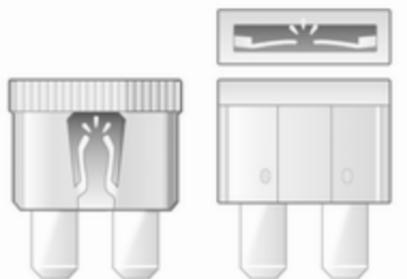
- nel lato anteriore sinistro del vano motore,
- a destra e a sinistra del quadro strumenti,
- dietro un coperchio sul lato sinistro del vano bagagli.

Prima di sostituire un fusibile, spegnere il relativo interruttore e disinserire l'accensione.

Un fusibile bruciato si riconosce dal filamento interrotto. Sostituire il fusibile solo dopo aver eliminato la causa del guasto.

Alcune funzioni sono protette da diversi fusibili.

Alcuni fusibili potrebbero anche non essere associati ad alcuna funzione.



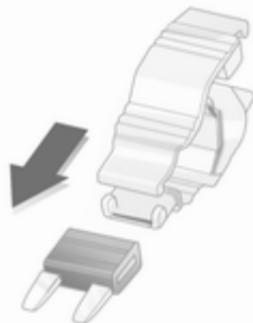
30040



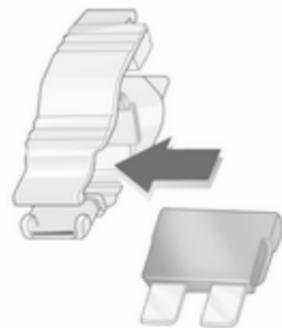
30041

### Estrattore per fusibili

Un estrattore per fusibili si trova nella scatola portafusibili del vano motore.



30042



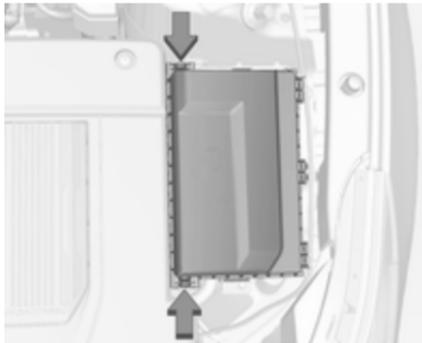
30042



30044

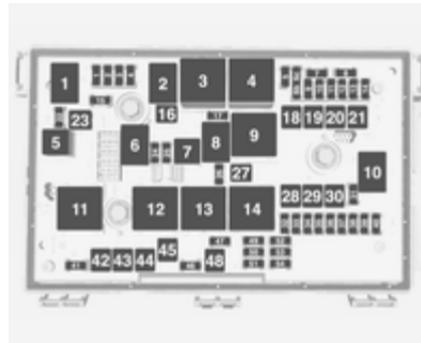
Posizionare l'estrattore per fusibili sulla sommità o sul lato del fusibile, a seconda del tipo, ed estrarre il fusibile.

## Scatola portafusibili nel vano motore



La scatola portafusibili si trova sul lato anteriore sinistro del vano motore.

Per aprire la copertura del quadro portafusibili, premere sui fermi davanti e dietro e ruotare la copertura di lato.



### Fusibili mini Utilizzo

Fusibili mini	Utilizzo
1	Centralina motore - potenza commutata
2	Emissioni
3	-
4	Bobine di accensione / Iniettori
5	Bloccasterzo
6	-
7	-

### Fusibili mini Utilizzo

8	-
9	Specchietti riscaldati
10	Centralina del climatizzatore
11	Modulo trasformatore della trazione - Batteria
12	-
13	Pompa e valvola del riscaldatore della cabina
14	Antifurto - Allarme
15	Modulo trasformatore della trazione e centralina del cambio - Batteria
17	Centralina del motore - Batteria
22	Faro abbagliante sinistro
24	-

**Fusibili mini Utilizzo**

<b>25</b>	–
<b>26</b>	Antifurto - Avvisatore acustico
<b>31</b>	–
<b>32</b>	Run/Crank - Modulo di rilevamento diagnostico, quadro strumenti, display airbag passeggero, interruttore livello fari, dispositivo antiabbagliante automatico dentro allo specchietto retrovisore
<b>33</b>	Run/Crank - Centralina integrazione veicolo
<b>34</b>	Centralina integrazione veicolo - Batteria
<b>35</b>	–
<b>36</b>	Pompa liquido refrigerante elettronica

**Fusibili mini Utilizzo**

<b>37</b>	Centralina del riscaldatore cabina
<b>38</b>	Pompa del liquido refrigerante del sistema d'immagazzinaggio dell'energia ricaricabile (batteria ad alta tensione)
<b>39</b>	Centralina del sistema d'immagazzinaggio dell'energia ricaricabile (batteria ad alta tensione)
<b>40</b>	Lavatergicristallo del parabrezza anteriore
<b>41</b>	Faro abbagliante destro
<b>46</b>	–
<b>47</b>	–
<b>49</b>	–

**Fusibili mini Utilizzo**

<b>50</b>	Run/Crank - Videocamera posteriore, centralina accessori, controllo pressione pneumatici, motori di livellamento fari
<b>51</b>	Run/Crank per ABS/ sistema d'immagazzinaggio energia ricaricabile (batteria ad alta tensione)
<b>52</b>	Centralina motore / centralina del cambio - Run/Crank
<b>53</b>	Modulo trasformatore corrente della trazione - Run/Crank
<b>54</b>	Run/Crank - Centralina del sistema di alimentazione del carburante, centralina del climatizzatore, caricabatteria a bordo

**Fusibili scatola J Utilizzo**

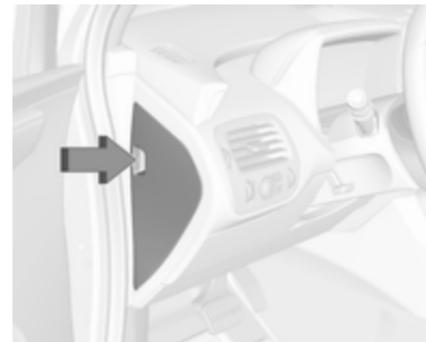
16	–
18	–
19	Alzacristallo elettrico anteriore
20	–
21	Unità di controllo elettronico del sistema di antibloccaggio
23	–
27	–
28	–
29	–
30	Motore del sistema di antibloccaggio
42	Ventola di raffreddamento destra
43	Tergicristalli anteriori

**Fusibili scatola J Utilizzo**

44	Caricatore
45	–
48	Ventola di raffreddamento sinistra

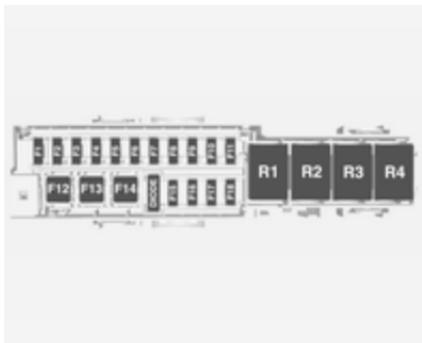
Dopo aver sostituito i fusibili difettosi, chiudere la scatola portafusibili e premerli fino allo scatto.

Se il coperchio della scatola portafusibili non è montato correttamente, è possibile che si verifichino malfunzionamenti.

**Scatola portafusibili nel quadro strumenti****Scatola portafusibili nel quadro strumenti sul lato sinistro**

La scatola portafusibili del quadro strumenti si trova sul lato sinistro del quadro strumenti. Per accedere ai fusibili, aprire lo sportellino tirandolo verso l'esterno.

Un estraattore per fusibili si trova nella scatola portafusibili del vano motore.



### Fusibili Utilizzo

<b>F1</b>	Presenza di corrente - Parte superiore del contenitore portaoggetti del cruscotto
<b>F2</b>	Radio
<b>F3</b>	Quadro strumenti (guida a sinistra)
<b>F4</b>	Display Infotainment
<b>F5</b>	Riscaldamento, ventilazione e aria condizionata / Interruttori centrali integrati

### Fusibili Utilizzo

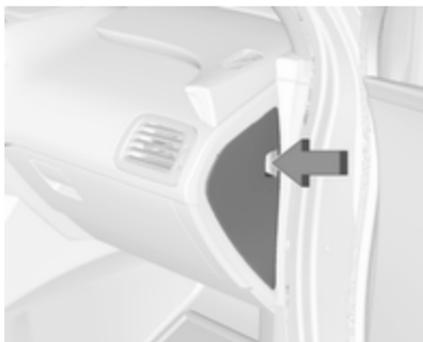
<b>F6</b>	Airbag (Modulo diagnostica di rilevamento)
<b>F7</b>	Connettore di collegamento dati principale sinistro (guida a sinistra), connettore di collegamento dati secondario sinistro (guida a destra)
<b>F8</b>	Blocco piantone (guida a sinistra)
<b>F9</b>	Telefono vivavoce
<b>F10</b>	Centralina carrozzeria 1/ Impianto elettronico della centralina carrozzeria/ Ingresso remoto/Modalità potenza/Terza luce di arresto centrale/Luci della targa/Luci diurne/Luci di posizione sinistre/Comando relè di apertura del portellone posteriore/Comando relè pompa lavavetri/Spie interruttore

### Fusibili Utilizzo

<b>F11</b>	Centralina carrozzeria 4/ Faro sinistro
<b>F12</b>	Ventola (guida a sinistra)
<b>F13</b>	–
<b>F14</b>	–
<b>F15</b>	Presenza di corrente (Console pavimento interna/Retro della console pavimento)
<b>F16</b>	–
<b>F17</b>	–
<b>F18</b>	–

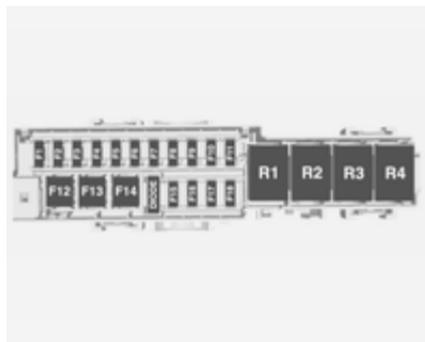
Per montare nuovamente lo sportellino, inserire dapprima la linguetta di fondo, quindi premere lo sportellino nella sua posizione originaria.

## Scatola portafusibili nel quadro strumenti sul lato destro



La scatola portafusibili del quadro strumenti di destra si trova sul lato destro del quadro strumenti. Per accedere ai fusibili, aprire lo sportellino tirandolo verso l'esterno.

Un estrattore per fusibili si trova nella scatola portafusibili del vano motore.



### Fusibili Utilizzo

- F1** Interruttore a volante delle luci di retromarcia
- F2** Blocco piantone (guida a destra)
- F3** Cruscotto (guida a destra), telefono vivavoce (guida a sinistra)
- F4** Centralina carrozzeria 3/ Faro destro

### Fusibili Utilizzo

- F5** Centralina carrozzeria 2/ Impianto elettronico centralina carrozzeria/Luci posteriori/Luci diurne/Blocco dispositivo spostatore/Interruttore luci retromarcia/Luci retronebbia
- F6** –
- F7** Centralina carrozzeria 6/ Luci mappa/Luci di cortesia/ Luci di retromarcia
- F8** Centralina carrozzeria 7/ Luci di direzione anteriori di sinistra/Luce di direzione e di arresto posteriore destra/ Controllo relè blocco di sicurezza per bambini
- F9** Centralina della carrozzeria 8/Blocchi

### Fusibili Utilizzo

<b>F10</b>	Connettore di collegamento dati secondario destro (guida a sinistra), connettore di collegamento dati principale destro (guida a destra)
<b>F11</b>	Sensore d'intrusione e d'inclinazione
<b>F12</b>	Motorino ventola (guida a sinistra)
<b>F13</b>	–
<b>F14</b>	–
<b>F15</b>	–
<b>F16</b>	–
<b>F17</b>	–
<b>F18</b>	–

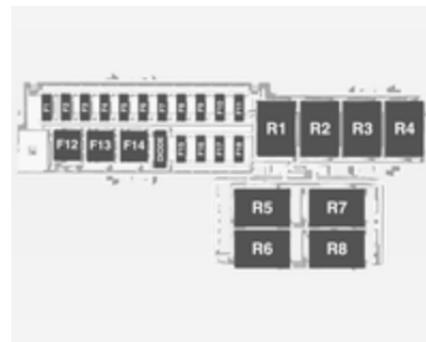
Per montare nuovamente lo sportellino, inserire dapprima la linguetta di fondo, quindi premere lo sportellino nella sua posizione originaria.

### Scatola portafusibili nel vano di carico



La scatola portafusibili si trova sul lato sinistro del vano di carico, dietro ad una copertura. Rimuovere la copertura.

Un estrattore per fusibili si trova nella scatola portafusibili del vano motore.



### Fusibili Utilizzo

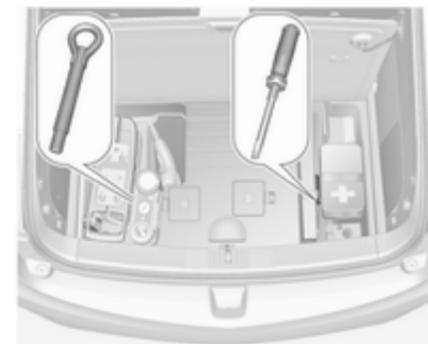
<b>F1</b>	–
<b>F2</b>	Centralina dell'impianto di alimentazione del carburante
<b>F3</b>	Modulo di avviamento passivo/ingresso passivo
<b>F4</b>	sedili riscaldati,

**Fusibili Utilizzo**

- F5** Interruttori della portiera del conducente (Specchietto retrovisore esterno/Apertura dello sportellino di carica/ Interruttore del finestrino del conducente)
- F6** Carburante (Modulo di controllo perdite evaporatore e valvola diurna)
- F7** Ventola di raffreddamento del modulo di alimentazione degli accessori
- F8** Amplificatore
- F9** Trasmissione audio digitale
- F10** Controllo tensione regolato/ sistema di ausilio al parcheggio ad ultrasuoni anteriore e posteriore.
- F11** Avvisatore acustico
- F12** Alzacristalli elettrici posteriori

**Fusibili Utilizzo**

- F13** Freno di stazionamento elettrico
- F14** Sbrinatori posteriori (griglia superiore)
- F15** –
- F16** Apertura del portellone posteriore
- F17** –
- F18** –

**Attrezzi per il veicolo****Attrezzi**

L'occhiello di traino e un cacciavite sono ubicati sotto una copertura nel vano di carico. Nota bene: l'occhiello di traino si trova sotto il kit di riparazione dei pneumatici.

## Ruote e pneumatici

### Condizioni dei pneumatici e dei cerchi

Superare gli ostacoli lentamente e, se possibile, ad angolo retto. Passare sopra ostacoli acuminati può danneggiare i pneumatici e i cerchi. Quando si parcheggia, non schiacciare i pneumatici contro il bordo del marciapiede.

Controllare regolarmente i cerchi verificando che non presentino danni. In caso di danni o usura irregolare, rivolgersi ad un'officina.

## Pneumatici

### Pneumatici direzionali

Montare i pneumatici direzionali in modo che il verso di rotolamento corrisponda con la marcia in avanti. Il verso di rotolamento è indicato da un simbolo (ad esempio una freccia) sul fianco.

Montando pneumatici direzionali al contrario, tenere presente quanto segue:

- La guidabilità può risultare compromessa. Far sostituire o riparare quanto prima il pneumatico difettoso.
- Non viaggiare a velocità superiori a 80 km/h.
- Guidare con particolare attenzione su strade con fondo stradale bagnato o innevato.

## Denominazione dei pneumatici

Ad es. **215/60 R 16 95 H**

**215** = larghezza della sezione, mm

**60** = rapporto di sezione (tra altezza e larghezza), %

**R** = tipo di cintura: radiale

**RF** = tipo: RunFlat

**16** = diametro del cerchio, pollici

**95** = indice di carico, ad es. 95 rappresenta 690 kg

**H** = indice di velocità

Lettere per l'indice di velocità:

**Q** = fino a 160 km/h

**S** = fino a 180 km/h

**T** = fino a 190 km/h

**H** = fino a 210 km/h

**V** = fino a 240 km/h

**W** = fino a 270 km/h

## Pneumatici invernali

I pneumatici invernali migliorano la sicurezza di guida a temperature inferiori a 7 °C e per questo motivo devono essere utilizzati su tutte le ruote.

Come pneumatici invernali sono consentiti i pneumatici delle misure 205/60R16 e 215/55R17.

In conformità con le normative specifiche del Paese, applicare l'adesivo di velocità nel campo visivo del conducente.

## Pressione dei pneumatici

Sebbene il vostro veicolo abbia un sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici integrato, dovrete controllare la pressione dei pneumatici a freddo almeno ogni 14 giorni e prima di un lungo viaggio. Svitare il cappuccio coprivalvola.



La targhetta con le informazioni su pneumatici e carico sul telaio della portiera anteriore sinistra indica i pneumatici appartenenti alla dotazione originale e la corretta pressione di gonfiaggio.

Pressione dei pneumatici ⇨ 211.

Le pressioni dei pneumatici specificate si riferiscono ai pneumatici freddi, e valgono sia per i pneumatici estivi che per quelli invernali.

La pressione dei pneumatici ECO consente di ottenere il minore consumo di carburante possibile.

Una pressione di gonfiaggio non corretta influisce negativamente su sicurezza, guidabilità del veicolo, comfort e consumo di carburante, oltre ad accelerare il processo di usura dei pneumatici.

Le targhette di pressione dei pneumatici mostrano tutte le possibili combinazioni di pneumatici ⇨ 211.

Per i pneumatici approvati per il proprio veicolo fare riferimento al Certificato di conformità EEC fornito con il veicolo o ad altri documenti di registrazione nazionale.

Il conducente è responsabile del gonfiaggio dei pneumatici alla pressione corretta.

### ⚠ Avvertenza

Una pressione troppo bassa può causare un eccessivo riscaldamento dei pneumatici, danni interni con conseguente distacco del battistrada e lo scoppio a velocità elevate.

Se la pressione dei pneumatici deve essere ridotta o aumentata su un veicolo dotato di sistema di monitoraggio pressione pneumatici, disinserire l'accensione.

Dopo aver regolato la pressione degli pneumatici, accendere il quadro e selezionare l'impostazione corrispondente sulla pagina di carico pneumatici del DIC. Stato di carico del veicolo ⇨ 182.

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

### Attenzione

Le modifiche apportate al sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) da una struttura di assistenza non autorizzata possono invalidare l'autorizzazione all'utilizzo del sistema.

Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici controlla la pressione di tutti e quattro i pneumatici una volta al minuto quando la velocità del veicolo supera un dato limite.

### Attenzione

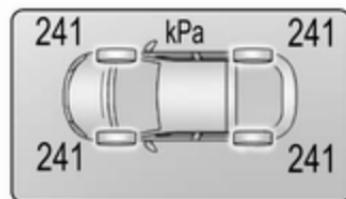
Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici segnala solo un'eventuale bassa pressione dei pneumatici e non sostituisce la regolare manutenzione degli stessi da parte del conducente.

Tutte le ruote devono essere provviste dei sensori di pressione e i pneumatici devono essere gonfiati alla pressione prescritta.

Le pressioni attuali degli pneumatici possono essere visualizzate nel Driver Information Centre ↪ 84.

Per accedere alla pagina di pressione degli pneumatici:

- Premere il pulsante **MENU** per selezionare il **Menù informazioni veicolo**.
- Ruotare la manopola di regolazione per selezionare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici.



Lo stato del sistema e gli avvertimenti riguardo la pressione vengono visualizzati come messaggio con il lampeggio del pneumatico corrispondente nel Driver Information Center. Il rilevamento di una bassa pressione degli pneumatici viene segnalato dalla spia (U) ↪ 82.

### Avviso

In paesi dove il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici è richiesto per legge, l'uso di ruote senza sensori di pressione invaliderà l'omologazione del veicolo.

Se (L) si accende, arrestare il veicolo il prima possibile e gonfiare come consigliato ⇨ 211.

Dopo il gonfiaggio può essere necessario guida il veicolo per aggiornare i valori di pressione dei pneumatici nel Driver Information Centre. Durante questo periodo (L) potrebbe accendersi.

Se (L) si accende a basse temperature e si spegne dopo un breve tratto di guida, potrebbe indicare per tempo che la pressione di gonfiaggio degli pneumatici è bassa. Controllare la pressione dei pneumatici. Se la pressione dei pneumatici deve essere ridotta o aumentata, spegnere il quadro.

I pneumatici invernali o i set di cerchi aggiuntivi devono essere dotati di sensori, altrimenti il sistema non funziona e la spia (L) rimane sempre accesa.

L'indicatore di malfunzionamento del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici è combinato con la spia indicatrice di bassa pressione degli stessi. Se il sistema rileva un

malfunzionamento, (L) lampeggia per circa 1 minuto e poi resta accesa in modalità fissa. Questa sequenza continua ai successivi avviamenti del veicolo fino a quando è presente il malfunzionamento.

Se l'indicatore di malfunzionamento (L) è illuminato, il sistema potrebbe non essere in grado di rilevare o segnalare pressione bassa dei pneumatici come previsto. I malfunzionamenti del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici potrebbero presentarsi per diverse ragioni, compreso il montaggio o la sostituzione di pneumatici o ruote alternativi sul veicolo che impediscono il corretto funzionamento del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici. Controllare sempre la spia di malfunzionamento (L) del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici dopo aver sostituito uno o più pneumatici o ruote del vostro veicolo per garantire che i pneumatici o le ruote sostitutivi o alternativi consentano al sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici di continuare a funzionare regolarmente.

Un ruotino di scorta non è dotato di un sensore di pressione. Il sistema di monitoraggio pressione pneumatici non funziona per queste ruote. La spia (L) si accende. Per le altre tre ruote il sistema resta operativo.

Una ruota di scorta di normali dimensioni è dotata di sensore pressione. Il sistema rileverà la ruota nuova automaticamente durante la guida.

### Attenzione

L'uso di kit liquidi di riparazione dei pneumatici disponibili in commercio può compromettere il funzionamento del sistema. È possibile utilizzare kit di riparazione pneumatici approvati dal Costruttore.

### Stato di carico del veicolo

Regolare la pressione degli pneumatici affinché corrisponda alle condizioni di carico in conformità alle informazioni indicate sulla targhetta informativa o sulla tabella della pressione dei pneumatici ⇨ 211, e selezionare la relativa impostazione nella pagina

**Carico pneumatici** del menù impostazioni nel Driver Information Center ↪ 84.



Le impostazioni disponibili sono:

**Leggero:** per una pressione confortevole fino a 3 persone

**Eco:** per una pressione Eco fino a 3 persone

**Max:** per un pieno carico

Se la pressione pneumatici e **Carico pneumatici** non corrispondono, la spia di controllo pressione pneumatici (⚠) potrebbe indicare uno pneumatico sgonfio.

## Funzione di autoapprendimento

Ogni sensore del sistema di monitoraggio pressione dei pneumatici ha un codice identificativo unico. Il codice identificativo deve essere abbinato ad una nuova posizione di ruota/pneumatico dopo aver ruotato i pneumatici del veicolo o aver sostituito uno o più sensori.

Dopo aver sostituito le ruote, il veicolo deve rimanere fermo per circa 20 minuti, prima che il sistema effettui il ricalcolo. Il seguente processo di riapprendimento richiede fino a 10 minuti di marcia ad una velocità minima di 20 km/h. In questo caso può essere visualizzato (⚠) oppure i valori della pressione possono alternarsi nel Driver Information Centre.

Se durante il processo di riapprendimento si verificano dei problemi, un messaggio verrà visualizzato nel Driver Information Centre.

## Sensibilità alla temperatura

La pressione di un pneumatico dipende dalla temperatura del pneumatico stesso. Durante la guida la temperatura e la pressione dei pneumatici aumenta. Il valore di pressione dei pneumatici visualizzato nel Driver Information Centre indica la pressione effettiva dei pneumatici. Pertanto è importante controllare la pressione dei pneumatici quando i pneumatici sono freddi.

## Profondità del battistrada

Controllare con regolarità la profondità del battistrada.

Per motivi di sicurezza i pneumatici vanno sostituiti quando la profondità del battistrada raggiunge i 2-3 mm (4 mm per i pneumatici invernali).

Per ragioni di sicurezza si raccomanda che la profondità del battistrada delle ruote su un asse non vari più di 2 mm.



Il raggiungimento del limite legale di profondità minima del battistrada (1,6 mm) è osservabile quando il battistrada è usurato fino a uno degli indicatori di usura del battistrada (TWI). La loro posizione è indicata da contrassegni sul fianco del pneumatico. Se l'usura è maggiore sui pneumatici anteriori rispetto a quelli posteriori, scambiare periodicamente le ruote anteriori con quelle posteriori. Assicurarsi che tutte le ruote abbiano lo stesso senso di rotazione come prima dello scambio.

I pneumatici invecchiano anche se non vengono usati. Si consiglia di sostituire i pneumatici ogni 6 anni.

## Cambio di misura dei pneumatici e dei cerchi

Se si utilizzano pneumatici di misura diversa rispetto a quelli montati di fabbrica, può essere necessario riprogrammare il tachimetro, la pressione nominale dei pneumatici ed apportare altre modifiche al veicolo.

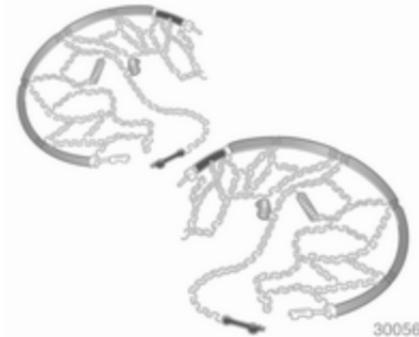
Assicurarsi che la direzione di rotazione delle ruote è la stessa di prima e secondo le istruzioni del produttore dei pneumatici.

Dopo aver montato pneumatici di misura diversa, far sostituire l'etichetta con la pressione dei pneumatici.

### ⚠ Avvertenza

L'uso di pneumatici o cerchi non adatti può causare incidenti e invalidare l'omologazione del veicolo.

## Catene da neve



Le catene da neve sono consentite soltanto sulle ruote anteriori.

Utilizzare sempre catene a maglie fini che non aumentino lo spessore del battistrada e dei fianchi interni di oltre 10 mm (inclusa la chiusura della catena).

### ⚠ Avvertenza

Eventuali danni possono causare lo scoppio dei pneumatici.

Le catene da neve sono ammesse solo sui pneumatici di misura 205/60R16.

Le catene da neve non sono ammesse sui pneumatici di misura 215/55R17 e 225/45R18.

## Kit di riparazione dei pneumatici

Danni di lieve entità al battistrada possono essere riparati con il kit di riparazione dei pneumatici.

Non rimuovere eventuali corpi estranei dal pneumatico.

Danni ai pneumatici di profondità superiore a 4 mm o in corrispondenza del bordo del fianco del pneumatico non sono riparabili con il kit di riparazione dei pneumatici.

### ⚠ Avvertenza

Non superare la velocità di 80 km/h.

Non utilizzare per un periodo prolungato.

Sterzo e guidabilità potrebbero risentirne.

In caso di pneumatico sgonfio:

Arrestare il veicolo, applicare il freno di stazionamento e portare la leva del cambio in **P**. Accendere i lampeggianti di emergenza.

Segnalatori di emergenza ⇨ 96.



Il kit di riparazione dei pneumatici si trova sotto una copertura nel vano di carico.

### Avviso

Le caratteristiche di guida del pneumatico riparato sono gravemente compromesse, per cui è necessario sostituire il pneumatico.

Se si avvertono rumori anomali o se il compressore diventa caldo, spegnerlo e attendere almeno 30 minuti.

La valvola di sicurezza incorporata si apre a una pressione di 7 bar.

Prendere nota della data di scadenza del kit. Dopo questa data, la sua capacità di sigillatura non è più garantita. Prestare attenzione alle informazioni sulla conservazione riportate sulla bombola del sigillante.

Sostituire la bombola del sigillante usata. Smaltire la bombola secondo quanto previsto dalle normative vigenti al riguardo.

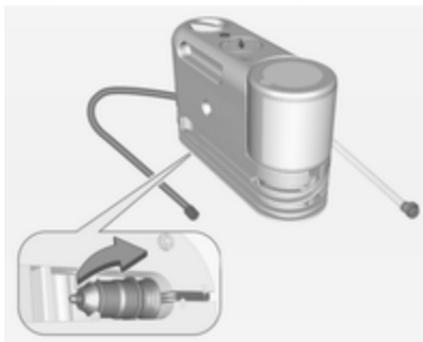
Il compressore e il sigillante possono essere utilizzati a partire da una temperatura di circa -30 °C.

## Uso del kit di riparazione dei pneumatici

Il kit di riparazione dei pneumatici è dotato di due tubi flessibili. Il tubo flessibile trasparente per aria/sigillante serve per riparare temporaneamente e gonfiare un pneumatico forato, mentre il tubo flessibile nero solo per l'aria serve per gonfiare un pneumatico non forato senza l'impiego del sigillante.

Seguire da vicino le direzioni per l'utilizzo corretto:

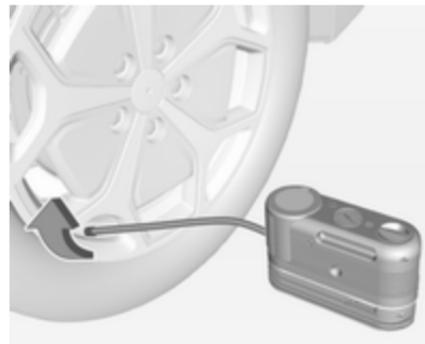
1. Prelevare il kit di riparazione dei pneumatici dallo scomparto.



2. **Tubo flessibile per aria e sigillante:** Svolgere il tubo flessibile trasparente per aria/sigillante e la spina di alimentazione dalla confezione.

**Tubo flessibile sola aria:** Svolgere il tubo flessibile nero per sola aria e la spina di alimentazione dalla confezione.

3. Posizionare il kit sul terreno.  
Assicurarsi che lo stelo della valvola del pneumatico sia posizionato vicino al terreno in modo che il tubo flessibile possa raggiungerlo.
4. Rimuovere il tappo dello stelo valvola dal pneumatico sgonfiando ruotandolo in senso antiorario.



5. Collegare il tubo flessibile trasparente per aria/sigillante o il tubo flessibile nero solo per l'aria allo stelo della valvola del pneumatico. Ruotarlo in senso orario fino a quando ben serrato.
6. Attaccare la spina a una presa di alimentazione accessoria nel veicolo. Scollegare qualsiasi altro oggetto dalle prese di alimentazione accessorie.

Prese di alimentazione ⇨ 71.

Non schiacciare il cavo di corrente con spina nella portiera o nel finestrino.

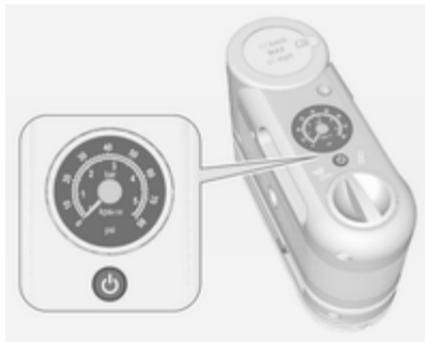
7. Avviare il veicolo. Il veicolo deve essere in funzione quando si usa il compressore ad aria.



8. **Tubo flessibile per aria e sigillante:** Premere e ruotare il selettore in senso antiorario su .



- Tubo flessibile sola aria:** Ruotare il selettore in senso orario su .



9. Premere  per accendere il kit di riparazione dei pneumatici.

**Tubo flessibile per aria e sigillante:**

Il compressore inietterà sigillante e aria nel pneumatico. Il manometro mostrerà inizialmente una pressione alta, mentre il compressore spinge il sigillante nel pneumatico. Non appena il sigillante è completamente distribuito nel pneumatico, la pressione calerà rapidamente e ricomincerà ad aumentare quando il pneumatico si gonfierà di sola aria.

**Tubo flessibile sola aria:** Il compressore gonfierà il pneumatico con sola aria.

10. Gonfiare il pneumatico alla pressione indicata consigliata utilizzando il manometro.

Etichetta d'informazioni su carico e pneumatici ⇨ 181.

Pressione dei pneumatici ⇨ 211.

Il manometro potrebbe mostrare un valore più alto della pressione effettiva del pneumatico quando il compressore è in azione. Spegnere il compressore per avere una lettura precisa. Il compressore può essere acceso/spento

fino a quando non venga raggiunta la pressione corretta.



**Tubo flessibile sola aria:** Se si gonfia il pneumatico a una pressione superiore a quella consigliata, è possibile eliminare la pressione in eccesso premendo  fino al raggiungimento del valore corretto.

#### Avviso

Se la pressione raccomandata non può essere raggiunta dopo circa 25 minuti, il veicolo non dovrebbe essere guidato ulteriormente. Il pneumatico è danneggiato troppo gravemente e il kit di riparazione dei

pneumatici non può gonfiare il pneumatico. Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di alimentazione accessoria e svitare il tubo flessibile di gonfiaggio dalla valvola del pneumatico.

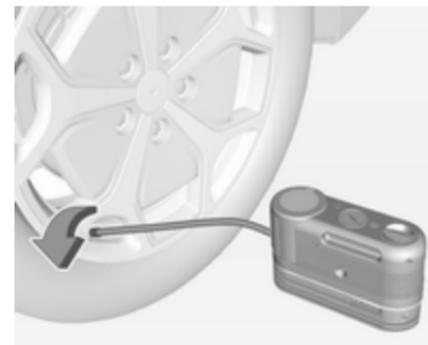
11. Premere nuovamente  per spegnere il kit di riparazione dei pneumatici.

Attenzione a maneggiare il kit di riparazione dei pneumatici dato che potrebbe essere molto caldo dopo l'uso.

#### Tubo flessibile per aria e sigillante

**Il foro del pneumatico non è sigillato e continuerà a perdere aria fino a quando il sigillante non sarà distribuito all'interno del pneumatico guidando il veicolo.**

12. Staccare la spina dalla presa di alimentazione accessoria nel veicolo.



13. Ruotare il tubo flessibile trasparente per aria/sigillante o quello nero della sola aria in senso antiorario per staccarlo dallo stelo della valvola del pneumatico.
14. Sostituire il tappino dello stelo valvola.
15. Rimettere il tubo flessibile trasparente per aria/sigillante o quello nero per la sola aria e la spina nella posizione iniziale e riporre il kit di riparazione dei pneumatici al suo posto nel vano di carico.



#### 16. Tubo flessibile per aria e

**sigillante:** Se il pneumatico sgonfiato è stato gonfiato alla pressione di gonfiaggio consigliata, rimuovere l'etichetta della velocità massima dal contenitore del sigillante e posizionarla in un punto facilmente visibile. Non superare la velocità raccomandata indicata su questa etichetta fino a quando il pneumatico danneggiato sia riparato o sostituito.

#### 17. Tubo flessibile per aria e

**sigillante:** Guidare immediatamente il veicolo per 8 km per distribuire il sigillante nel pneumatico.

#### 18. Tubo flessibile per aria e

**sigillante:** Fermarsi in un luogo sicuro e controllare la pressione del pneumatico. Fare riferimento alle fasi 1 - 11 utilizzando il tubo flessibile per sola aria.

Se la pressione dei pneumatici è diminuita più di 0,7 bar sotto la pressione di gonfiaggio consigliata, fermare il veicolo. Il pneumatico è danneggiato troppo gravemente e il sigillante non può sigillare il pneumatico.

Se la pressione dei pneumatici non è diminuita più di 0,7 bar sotto la pressione di gonfiaggio consigliata, gonfiare il pneumatico alla pressione di gonfiaggio consigliata.

#### 19. Tubo flessibile per aria e

**sigillante:** Ripulire il sigillante da ruota, pneumatico e veicolo.

#### 20. Tubo flessibile per aria e

**sigillante:** Smaltire il contenitore del sigillante usato e il tubo flessibile trasparente per sigillante/aria

presso un concessionario locale o in conformità alle leggi e alle disposizioni locali.

#### 21. Tubo flessibile per aria e

**sigillante:** Sostituirlo con un nuovo contenitore disponibile presso un'officina.

#### 22. Tubo flessibile per aria e

**sigillante:** Dopo aver sigillato temporaneamente un pneumatico usando il kit di riparazione dei pneumatici, portare il veicolo in un'officina entro una distanza di guida di 160 km per far riparare o sostituire il pneumatico.



Il kit di riparazione dei pneumatici ha un adattatore per accessori posizionato in un vano sul fondo del suo alloggiamento che può essere usato per gonfiare materassini ad aria, palloni, ecc.

### Rimozione e montaggio del contenitore di sigillante

Per rimuovere il contenitore del sigillante:

1. Rimuovere il tubo flessibile del sigillante dalla confezione.



2. Premere il pulsante di sblocco del contenitore.

3. Tirare verso l'alto e rimuovere il contenitore.
4. Sostituire con un nuovo contenitore che potrete acquistare da un'officina.
5. Premere il nuovo contenitore in posizione.

## Avviamento di emergenza

Non avviare il veicolo con un carica-batteria rapido.

Un veicolo con la batteria scarica può essere avviato usando gli appositi cavi di avviamento e la batteria di un altro veicolo.

Esistono diverse procedure a seconda che sia il veicolo stesso ad avere una batteria scarica oppure un altro veicolo.

### Pericolo

La batteria ad alta tensione non può essere messa in funzione con avviamento di emergenza né con un altro veicolo né con un carica-batteria. Potrebbero risultare lesioni personali, morte o danni al veicolo.

**⚠Avvertenza**

L'avviamento di emergenza va eseguito con estrema cautela. Qualsiasi scostamento dalle seguenti istruzioni può causare infortuni o danni derivanti dall'esplosione della batteria e danneggiare i sistemi elettrici di entrambi i veicoli.

**⚠Avvertenza**

Evitare il contatto della batteria con occhi, pelle, tessuti e superfici verniciate. Il liquido contiene acido solforico che può causare lesioni e danni in caso di contatto diretto.

**⚠Avvertenza**

Le ventole elettriche possono mettersi in funzione anche quando il motore non sta girando e possono causare lesioni. Tenere le mani,

l'abbigliamento e gli attrezzi distanti dalle ventole elettriche del sottocofano.

**⚠Avvertenza**

Non effettuare mai un avviamento di emergenza di un altro veicolo utilizzando i terminali che si trovano nel vano motore.

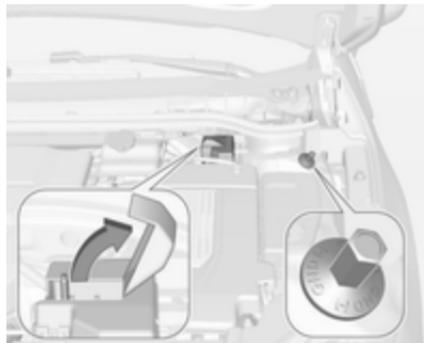
Questo potrebbe causare un sovraccarico dei fusibili del veicolo.

Per effettuare l'avviamento di emergenza di un veicolo, utilizzare i terminali che si trovano sotto la copertura del pavimento nel vano di carico.

- Non esporre mai la batteria a fiamme libere o scintille.
- Se è scarica, la batteria può gelare a 0 °C. Prima di collegare i cavi di avviamento, sbrinare la batteria.
- Indossare occhiali e indumenti protettivi durante la manipolazione della batteria.

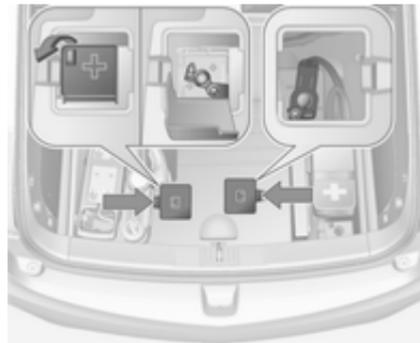
- Utilizzare una batteria di soccorso con la stessa tensione nominale (12 volt). E una capacità (ah) non molto inferiore a quella della batteria scarica.
- Utilizzare cavi di emergenza con morsetti isolati e una sezione minima di 16 mm<sup>2</sup>.
- Non scollegare la batteria scarica dal veicolo.
- Spegnerne tutti i dispositivi elettrici non necessari.
- Non sporgersi sopra la batteria durante la procedura di avviamento di emergenza.
- I morsetti di un cavo non devono toccare i morsetti dell'altro cavo.
- Durante l'avviamento di emergenza i veicoli non devono entrare in contatto tra di loro.
- Inserire il freno di stazionamento e portare la leva del cambio in **P**.
- Aprire i tappi protettivi dei terminali positivi di entrambe le batterie.

## Terminali della batteria nel vano motore



I terminali della batteria per effettuare l'accensione del motore tramite i cavi sono ubicati nel vano motore. Il terminale positivo della batteria è posizionato sotto un coperchio. Rimuovere il coperchio tutte le volte che è necessario avviare il motore con i cavi. Il terminale negativo della batteria è un prigioniero contrassegnato con GND.

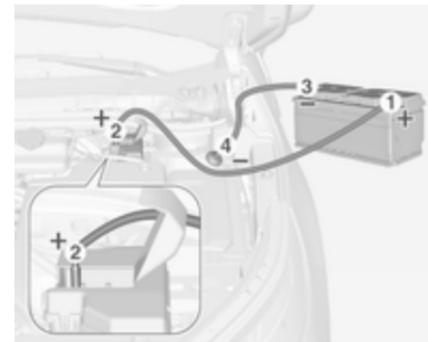
## Terminali della batteria nel vano di carico



I terminali della batteria per effettuare l'accensione del motore di un altro veicolo con i cavi sono nel vano di carico protetti da due coperchi. Rimuovere i coperchi tutte le volte che è necessario avviare il motore di un altro veicolo con i cavi. Il terminale positivo della batteria è protetto da un coperchio supplementare, contrassegnato con +. Rimuovere il coperchio tutte le volte che è necessario utilizzare il terminale positivo della batteria.

## Avviamento di emergenza

### Avviamento di emergenza del veicolo



Ordine di connessione dei cavi:

1. Collegare il cavo rosso al terminale positivo della batteria di soccorso.
2. Collegare l'altro morsetto del cavo rosso al terminale positivo della batteria scarica.

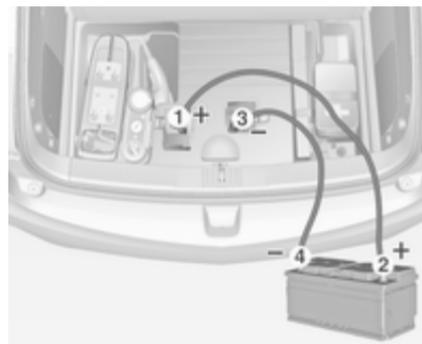
3. Collegare il cavo nero al terminale negativo della batteria di soccorso.
4. Collegare l'altra estremità del cavo nero al terminale negativo della batteria, contrassegnato con GND.

Disporre i cavi in modo che non si impiglino nelle parti in movimento all'interno del vano motore.

Per avviare il veicolo:

1. Avviare il motore del veicolo con la batteria di soccorso.
2. Dopo 5 minuti premere  $\phi$  per inserire l'accensione del veicolo.  
Dopo l'inizializzazione del quadro strumenti, il veicolo userà l'energia proveniente dalla batteria ad alta tensione per caricare la batteria a 12 volt.
3. Accendere alcuni dispositivi elettrici (come ad esempio i fari o il lunotto termico) del veicolo con la batteria scarica.
4. Seguire la procedura di collegamento in ordine inverso per scollegare i cavi.

### Avviamento di emergenza di un altro veicolo



Ordine di connessione dei cavi:

1. Collegare il cavo rosso al terminale positivo della batteria di soccorso.
2. Collegare l'altro morsetto del cavo rosso al terminale positivo della batteria scarica.
3. Collegare il cavo nero al terminale negativo della batteria di soccorso.
4. Collegare l'altro morsetto del cavo nero a un punto di massa del veicolo, come il blocco motore o un

bullone di montaggio del motore. Collegare il più lontano possibile dalla batteria scarica, comunque a non meno di 60 cm.

Disporre i cavi in modo che non si impiglino nelle parti in movimento all'interno del vano motore.

Per avviare il veicolo:

1. Premere  $\phi$  per inserire l'accensione del veicolo.
2. Dopo 5 minuti avviare l'altro motore.
3. Ad avviamento avvenuto, lasciare ancora i cavi collegati per circa 3 minuti con i veicoli in funzione.
4. Accendere alcuni dispositivi elettrici (come ad esempio i fari o il lunotto termico) del veicolo con la batteria scarica.
5. Seguire la procedura di collegamento in ordine inverso per scollegare i cavi.

## Traino

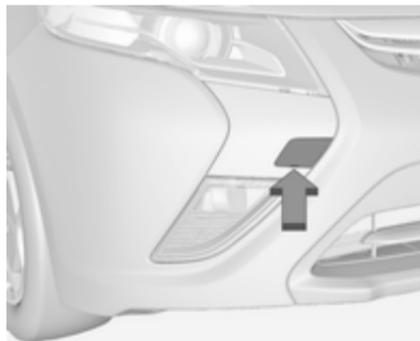
### Traino del veicolo

#### Attenzione

Trainare in modo improprio un veicolo disabilitato potrebbe causare danni al veicolo. Il veicolo disabilitato dovrebbe essere trainato solamente da un rimorchio per auto con pianale.

Accertarsi che il veicolo sia trainato solo da tecnici specializzati.

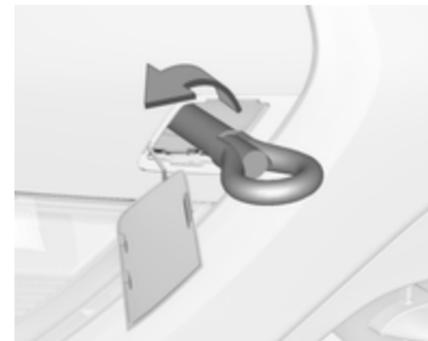
In caso di emergenza, se non fosse disponibile alcun carro per trasporto auto, il veicolo deve essere trainato a una velocità massima di 75 km/h per non oltre 75 km.



Inserire un cacciavite nella fessura sul bordo corto del cappello. Sgan-ciare il coperchio muovendo con cautela il cacciavite lateralmente. Utilizzare un panno tra il cacciavite e il telaio per evitare eventuali danni.

L'occhiello di traino si trova in un vano portaoggetti sotto la copertura del pavimento del vano di carico ↪ 64.

Sbloccare il tappo con un cacciavite facendo attenzione.



Avvitare a fondo l'occhiello di traino fino all'arresto in posizione orizzontale.

Collegare una fune di traino, o ancor meglio una barra di traino, all'occhiello di traino.

L'occhiello di traino deve essere utilizzato esclusivamente per trainare il veicolo, e non per recuperarlo.

Inserire l'accensione per sbloccare il bloccasterzo e permettere il funzionamento delle luci dei freni, dell'avvisatore acustico e del tergicristalli.

Portare la leva dell'unità di propulsione elettrica su **N**.

**Attenzione**

Guidare lentamente ed evitare un'andatura a strappi. Forze di trazione eccessive potrebbero danneggiare il veicolo.

A veicolo fermo è necessaria una forza considerevolmente maggiore per frenare e sterzare.

Per impedire l'ingresso dei gas di scarico provenienti dal veicolo trainante, inserire la modalità di ricircolo dell'aria e chiudere i finestrini.

Rivolgersi ad un'officina.

Dopo aver effettuato il traino, svitare l'occhiello di traino.

Inserire il tappo in basso e chiuderlo.

**Traino di un altro veicolo**

Il veicolo non è progettato né destinato a trainare un rimorchio o un altro veicolo.

**Cura delle parti esterne e interne****Cura delle parti esterne****Serrature**

Le serrature vengono lubrificate in fabbrica con grasso per serrature di alta qualità. Utilizzare prodotti per togliere il ghiaccio solo in caso di assoluta necessità, in quanto le loro proprietà sgrassanti influiscono negativamente sulla funzionalità delle serrature. Dopo aver utilizzato un prodotto di questo tipo, rivolgersi ad un'officina per ingrassare nuovamente le serrature.

**Lavaggio**

La vernice del veicolo è esposta a fattori ambientali che la possono danneggiare. Si consiglia pertanto di lavare e incerare il veicolo con regolarità. Quando si usano gli autolavaggi automatici, selezionare un programma che comprenda anche la ceratura.

Non applicare cere o lucidanti su plastica non rivestita, vinile, gomma, decalcomanie, legno simulato o vernice opaca in quanto possono essere danneggiati.

Gli escrementi degli uccelli, gli insetti morti, le resine degli alberi, il polline e simili devono essere immediatamente eliminati, in quanto contengono sostanze aggressive che possono danneggiare la vernice.

All'autolavaggio, rispettare le istruzioni del costruttore dell'autolavaggio stesso. Spegnerne tergi cristalli e tergilunotto. Rimuovere l'antenna e accessori esterni quali portapacchi e così via.

Se si lava il veicolo a mano, assicurarsi di risciacquare con cura anche la parte interna dei passaruota.

Pulire anche i bordi e le rientranze delle portiere aperte e del cofano, nonché le zone che questi ricoprono.

**Attenzione**

Utilizzare sempre un detergente con un pH da 4 a 9.

Non utilizzare detergenti sulle superfici bollenti.

Far ingrassare le cerniere di tutte le portiere in officina.

Non pulire il vano motore con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Risciacquare abbondantemente il veicolo e asciugare con un panno di pelle scamosciata, che deve essere risciacquato frequentemente. Utilizzare panni di pelle scamosciata diversi per la carrozzeria e i cristalli: residui di cera sui cristalli possono ostacolare la visibilità.

Non usare oggetti rigidi per rimuovere le macchie di catrame. A tale scopo utilizzare un prodotto in spray per rimuovere il catrame dalle superfici verniciate.

**Luci esterne**

Le coperture di protezione dei fari e di altre luci sono di plastica. Non utilizzare agenti abrasivi o caustici, non utilizzare raschietti per il ghiaccio e non pulirle a secco.

Usare solo acqua tiepida o fredda, un panno morbido e detergente delicato per pulire le luci esterni, emblemi, lenti, decalcomanie e strisce.

**Lucidatura e applicazione della cera**

Applicare regolarmente la cera alla vettura (almeno quando l'acqua non forma più le gocce). In caso contrario, la vernice si secca.

La lucidatura è necessaria solo se la vernice è diventata opaca o se presenta accumuli di materiale solido.

Il lucidante per carrozzeria al silicone forma una pellicola protettiva che non richiede l'applicazione della cera.

Non trattare con cera o con agenti lucidanti le parti in plastica della carrozzeria.

**Finestrini e spazzole dei tergicristalli**

Utilizzare un panno morbido privo di pelucchi o una pelle scamosciata assieme a un detergente per vetri e a un prodotto per la rimozione degli insetti.

Per la pulizia del lunotto posteriore, effettuare sempre delle passate parallele all'elemento riscaldante per impedire eventuali danni.

Per la rimozione meccanica del ghiaccio, utilizzare un apposito raschietto dal bordo affilato. Premere con forza il raschietto sui cristalli in modo da rimuovere anche lo sporco che altrimenti potrebbe graffiare il vetro.

Se le spazzole dei tergicristalli lasciano segni sul parabrezza o sul lunotto, pulirli con un panno morbido e detergente per vetri.

**Ruote e pneumatici**

Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

Pulire i cerchi con un apposito detergente a pH neutro.

I cerchi sono verniciati e possono essere trattati con gli stessi prodotti usati per la carrozzeria.

### Danni alla vernice

Riparare i danni di piccola entità alla verniciatura con una penna per ritocchi prima che si formi la ruggine. In caso di danni di maggiore entità o in presenza di ruggine, rivolgersi ad un'officina.

### Sottoscocca

Alcune parti del sottoscocca del veicolo hanno un rivestimento protettivo, mentre altre zone critiche sono dotate di un rivestimento in cera protettiva a lunga durata.

Controllare il sottoscocca dopo ogni lavaggio e far applicare la cera, se necessario.

Bitume e materiali in gomma possono danneggiare il rivestimento in PVC. Per gli interventi al sottoscocca rivolgersi ad un'officina.

Prima e dopo l'inverno lavare il sottoscocca e far controllare lo strato protettivo di cera.

### Deflettore aria anteriore



Il deflettore dell'aria anteriore indirizza il flusso d'aria sotto il veicolo. Se si stacca, inserire la linguetta nella fessura. Ripetere sull'altro lato, se necessario.

#### Attenzione

Guidare con cautela quando la strada presenta un pendio ripido o quando si guida su una rampa, o su un dosso, ecc.

## Cura dell'abitacolo

### Abitacolo e rivestimenti

Per la pulizia degli interni del veicolo, incluso il cruscotto e le pannellature, usare solamente un panno asciutto o un detergente per interni.

Pulire i rivestimenti in pelle con acqua e un panno morbido. In caso di sporco intenso utilizzare prodotti per la pulizia di articoli in pelle.

Per la pulizia del quadro strumenti e dei display, utilizzare solo un panno morbido e umido. Se necessario usare una soluzione saponata delicata.

Non spruzzare detergenti direttamente su interruttori e comandi.

Pulire i tessuti con un aspirapolvere e una spazzola. Per rimuovere le macchie utilizzare un detergente per tappezzeria.

I tessuti dei rivestimenti potrebbero non essere di colori che non stingono. Ciò potrebbe causare scoloriture visibili, specialmente sui rivestimenti di

colore chiaro. Le macchie e le scoloriture rimovibili devono essere pulite al più presto possibile.

Pulire le cinture di sicurezza con acqua tiepida o detergente per interni.

### **Attenzione**

Chiudere le chiusure Velcro degli indumenti in quanto, se aperte, possono danneggiare la tappezzeria.

Lo stesso vale per indumenti con accessori taglienti come ad es. chiusure lampo, cinghie o jeans con borchie.

### **Parti in plastica e gomma**

Le parti in plastica e gomma possono essere pulite con gli stessi detersivi usati per la carrozzeria. Se necessario utilizzare un detergente per interni. Non utilizzare altri prodotti, e soprattutto evitare solventi o benzina. Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

## Manutenzione

Informazioni generali .....	200
Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati .....	201

## Informazioni generali

### Informazioni sulla manutenzione

Per garantire il funzionamento sicuro e la massima efficienza del veicolo, è di vitale importanza che tutti gli interventi di manutenzione previsti vengano eseguiti secondo gli intervalli e i tempi specificati.

Il piano di manutenzione dettagliato e aggiornato per questo veicolo è disponibile in officina.

### Intervalli di manutenzione

La manutenzione del veicolo è richiesta ogni 30.000 km oppure ogni anno, a seconda di quale evento si verifica per primo, a meno che non sia diversamente specificato nel display di manutenzione.

### Convalida

La convalida degli interventi effettuati viene registrata nel Libretto di manutenzione e garanzia, dove vengono

riportati la data e il chilometraggio, completi di timbro e firma dell'officina che ha eseguito l'intervento.

Assicurarsi che il Libretto di manutenzione e garanzia sia compilato correttamente, in quanto ai fini delle richieste in garanzia o a titolo di correttezza è essenziale che si possa dimostrare che gli interventi sono stati eseguiti regolarmente. Questo rappresenta anche un vantaggio al momento della vendita del veicolo.

### Intervallo di manutenzione con durata residua dell'olio motore

L'intervallo di manutenzione si basa su vari parametri, a seconda dell'uso.

Un messaggio nel Driver Information Centre (DIC) vi informa su quando cambiare l'olio motore.

Driver Information Centre (DIC) ⇨ 84.  
Messaggi del veicolo ⇨ 88.

## Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

### Liquidi e lubrificanti raccomandati

Utilizzare solo prodotti che sono stati testati e approvati. Eventuali danni risultanti dall'uso di materiali non approvati non sono coperti dalla garanzia.

#### Avvertenza

I materiali di consumo sono pericolosi e potrebbero essere tossici. Manipolare con attenzione. Prestare attenzione alle informazioni riportate sulle confezioni.

### Olio motore

L'olio motore viene identificato in base alla sua qualità e alla sua viscosità. La qualità è più importante della viscosità come criterio per la scelta dell'olio motore da usare. La qualità dell'olio assicura, ad esempio, la pu-

lizia del motore, la protezione dall'usura e il controllo dell'invecchiamento dell'olio, mentre il grado di viscosità fornisce informazioni sulla densità dell'olio in un intervallo di temperature.

Dexos è una nuovissima qualità d'olio motore che assicura una protezione ottimale dei motori a benzina e diesel. Nel caso non fosse disponibile, utilizzare oli motore della qualità specificata. Le raccomandazioni relative ai motori a benzina valgono anche per i motori alimentati a Metano Compresso (GNC o CNG), Gas di Petrolio Liquefatto (GPL) ed Etanolo (E85).

Selezionare l'olio motore adatto in base alla qualità e alla temperatura ambiente minima ⇨ 204.

### Rabbocco dell'olio motore

È possibile mescolare oli di diversi produttori e marchi a condizione che si rispettino i criteri dell'olio motore specificato (qualità e viscosità).

È vietato l'uso di oli motore con ACEA A1 soltanto o solo A5, in quanto possono causare danni al motore a lungo termine in certe condizioni di esercizio.

Selezionare l'olio motore adatto in base alla qualità e alla temperatura ambiente minima ⇨ 204.

### Altri additivi dell'olio motore

L'uso di altri additivi dell'olio motore potrebbe causare danni e invalidare la garanzia.

### Viscosità dell'olio motore

Il grado di viscosità SAE fornisce informazioni sulla densità dell'olio.

L'olio multigrado è indicato da due cifre, ad esempio SAE 5W-30. La prima cifra, seguita da una W, indica la viscosità alle basse temperature, mentre la seconda cifra mostra la viscosità alle alte temperature.

Scegliere la classificazione di viscosità adeguata a seconda della temperatura ambiente minima ⇨ 204.

Tutti i gradi di viscosità consigliati sono adatti alle alte temperature.

### **Liquido di raffreddamento del motore e antigelo**

Utilizzare solo liquido refrigerante antigelo a lunga durata del tipo senza silicati (LLC) approvato per il veicolo: Consultare un'officina.

L'impianto viene riempito in fabbrica con liquido di raffreddamento ideato per un'eccellente protezione dalla corrosione e per la protezione antigelo fino a circa -28 °C. Questa concentrazione deve essere mantenuta tutto l'anno. L'uso di altri additivi del liquido di raffreddamento che servono a fornire una maggiore protezione anticorrosione o una tenuta contro le perdite minori può causare problemi di funzionamento. Si declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze dell'uso di altri additivi del liquido di raffreddamento.

### **Liquido dei freni**

Utilizzare esclusivamente liquidi dei freni ad alte prestazioni approvati per il veicolo. Rivolgersi ad un'officina.

Con il tempo, il liquido dei freni assorbe umidità, e questo riduce l'efficacia dei freni. Il liquido dei freni dovrà pertanto essere sostituito all'intervallo specificato.

Il liquido dei freni deve essere conservato in un contenitore sigillato per evitare che assorba acqua.

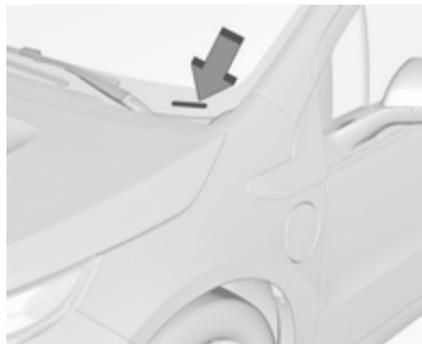
Assicurarsi che il liquido dei freni non subisca contaminazioni.

## Dati tecnici

Identificazione del veicolo .....	203
Dati del veicolo .....	205

### Identificazione del veicolo

#### Numero di telaio (VIN)



Il numero di telaio (VIN) si trova nell'angolo anteriore sinistro del quadro strumenti. E' visibile attraverso il parabrezza.

Il numero di telaio si trova nel certificato del veicolo, nelle etichette relative ai componenti di assistenza e nei certificati di titolo e registrazione.

### Targhetta di identificazione



La targhetta di identificazione si trova sul telaio della portiera anteriore sinistra.

I dati tecnici vengono stabiliti in conformità con le norme della Comunità Europea. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche. Le specifiche riportate sui documenti del veicolo hanno sempre la priorità rispetto ai dati indicati nel presente manuale.

## Etichetta identificativa dei componenti di assistenza

L'etichetta si trova nella portiera di stivaggio del carico posteriore destra e ha le seguenti informazioni:

- Numero di telaio (VIN)
- Nome del modello
- Informazioni sulla vernice
- Opzioni di produzione ed apparecchiatura speciale

Non rimuovere questa etichetta dal veicolo.

## Dati del veicolo

### Liquidi e lubrificanti raccomandati

#### Piano di manutenzione europeo

##### Qualità dell'olio motore richiesta

Qualità dell'olio motore	Tutti i paesi europei (tranne Bielorussia, Moldavia, Russia, Serbia, Turchia)		Solo Israele
dexos 1	–		✓
dexos 2	✓		–

In caso la qualità dexos non sia disponibile si può usare massimo 1 litro di olio motore di qualità ACEA C3 una volta tra ogni cambio d'olio.

##### Viscosità dell'olio motore

Temperatura ambiente	Tutti i paesi europei e Israele (tranne Bielorussia, Moldavia, Russia, Serbia, Turchia)	
fino a -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40	
oltre -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40	

---

**Piano di manutenzione internazionale**
**Qualità dell'olio motore richiesta**

<b>Qualità dell'olio motore</b>	<b>Tutti i paesi extraeuropei tranne Israele</b>	<b>(Solo Bielorussia, Moldavia, Russia, Serbia, Turchia)</b>
dexos 1	✓	–
dexos 2	–	✓

In caso la qualità dexos non sia disponibile si potranno utilizzare le qualità di olio elencate in seguito:

<b>Qualità dell'olio motore</b>	<b>Tutti i paesi extraeuropei tranne Israele</b>	<b>(Solo Bielorussia, Moldavia, Russia, Serbia, Turchia)</b>
GM-LL-A-025	✓	✓
GM-LL-B-025	–	–

<b>Qualità dell'olio motore</b>	<b>Tutti i paesi extraeuropei tranne Israele</b>	<b>(Solo Bielorussia, Moldavia, Russia, Serbia, Turchia)</b>
ACEA A3/B3	✓	✓
ACEA A3/B4	✓	✓
ACEA C3	✓	✓

Qualità dell'olio motore	Tutti i paesi extraeuropei tranne Israele	(Solo Bielorussia, Moldavia, Russia, Serbia, Turchia)
API SM	✓	✓
API SN	✓	✓
<b>Viscosità dell'olio motore</b>		
Temperatura ambiente	Tutti i paesi extraeuropei (tranne Israele), (compresa Bielorussia, Moldavia, Russia, Serbia, Turchia)	
fino a -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40	
oltre -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40	

## Dati del motore

Motore	Benzina A14XFL	Motore elettrico
Numero cilindri	4	–
Cilindrata [cm <sup>3</sup> ]	1398	–
Potenza (Motore/Motore elettrico) [kW] a giri/min.	63 4800	111 5000
Coppia [Nm] a giri/min.	126 4250	370 250-2800
Tipo di carburante	Benzina	–
Numero di ottano RON consigliato	<b>95</b>	–
possibile	98	–

---

## Prestazioni

Motore a benzina A14XFL

Motore elettrico

---

Velocità massima <sup>1)</sup> [km/h]	161
---------------------------------------	-----

---

<sup>1)</sup> La velocità massima indicata può essere raggiunta al valore di massa a vuoto (senza conducente) più un carico utile di 200 kg. Eventuali equipaggiamenti opzionali possono ridurre la velocità massima specificata.

## Peso del veicolo

---

Peso in ordine di marcia [kg]	1735
-------------------------------	------

---

## Dimensioni del veicolo

---

Lunghezza [mm]	4498
----------------	------

---

Larghezza [mm]	1787
----------------	------

---

Altezza senza carico [mm]	1439
---------------------------	------

---

Passo [mm]	2685
------------	------

---

## **Capacità**

### **Olio motore**

<b>Motore</b>	<b>A14XFL</b>
incluso filtro [l]	3,5
Tra MIN e MAX [l]	1

---

### **Serbatoio del carburante**

Benzina, quantità di rifornimento [l]	35
---------------------------------------	----

---

### **Batteria ad alta tensione**

Capacità della batteria [kWh]	16
-------------------------------	----

---

## Pressione dei pneumatici

Pneumatici	Comfort max. 3 persone		ECO con max. 3 persone		A pieno carico	
	Ant.	Post.	Ant.	Post.	Ant.	Post.
	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
215/55 R17 <sup>2)</sup>	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
205/60 R16 <sup>3)</sup>	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	310/2,4 (45)

<sup>2)</sup> Le catene da neve non sono permesse.

<sup>3)</sup> Ammessi solo come pneumatici invernali.

## Informazioni per il cliente

Informazioni per il cliente .....	212
Registrazione dei dati del veicolo e privacy .....	214

## Informazioni per il cliente

### Dichiarazione di conformità

Questo veicolo è dotato di sistemi che trasmettono e/o ricevono onde radio in base alla Direttiva 1999/5/EC. Tali sistemi sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevati della Direttiva 1999/5/EC. Copie delle Dichiarazioni di conformità originali possono essere scaricate dal nostro sito web.

### Uffici di assistenza alla clientela

#### In caso d'incidente

Il nostro obiettivo è farvi vivere un'esperienza straordinaria.

Nella remota eventualità che abbiate un problema, il vostro concessionario autorizzato sarà più che lieto di assistervi.

In alternativa la nostra linea di assistenza telefonica **My Ampera** può fornire supporto ulteriore nel coordinamento dell'assistenza su strada o rispondendo a qualsiasi domanda relativa al veicolo.

#### Attenzione

In caso di incidente, contattare immediatamente la helpline MyAmpera locale, in quanto potrebbe essere necessario scaricare la batteria ad alta tensione.

In alternativa, è possibile contattare il vostro Riparatore Autorizzato Opel Ampera.

- **Austria:**  
0800 301024
- **Belgio:**  
0800 58115
- **Bulgaria:**  
00800 111 4980
- **Repubblica Ceca:**  
800 701018

- 
- |                                      |  |                                       |
|--------------------------------------|--|---------------------------------------|
| ■ <b>Danimarca:</b><br>804 04 933    | ■ <b>Lussemburgo:</b><br>0800 40004    | ■ <b>Turchia:</b><br>(0)8002199007    |
| ■ <b>Estonia:</b><br>003612981148    | ■ <b>Paesi Bassi:</b><br>0800 020 5915 | ■ <b>Regno Unito:</b><br>0800 0260275 |
| ■ <b>Finlandia:</b><br>0800 523 109  | ■ <b>Norvegia:</b><br>800 62072        |                                       |
| ■ <b>Francia:</b><br>0805 980004     | ■ <b>Portogallo:</b><br>800208916      |                                       |
| ■ <b>Germania:</b><br>0800 2022011   | ■ <b>Polonia:</b><br>0800 331 1407     |                                       |
| ■ <b>Grecia:</b><br>00800 331 52 963 | ■ <b>Romania:</b><br>0800 801020       |                                       |
| ■ <b>Ungheria:</b><br>0680204997     | ■ <b>Slovacchia:</b><br>800 116 981    |                                       |
| ■ <b>Irlanda:</b><br>1800 812 450    | ■ <b>Slovenia:</b><br>080081153        |                                       |
| ■ <b>Italia:</b><br>800089741        | ■ <b>Spagna:</b><br>900 900 428        |                                       |
| ■ <b>Lettonia:</b><br>003612981150   | ■ <b>Svezia:</b><br>020 120 3022       |                                       |
| ■ <b>Lituania:</b><br>003612981152   | ■ <b>Svizzera:</b><br>0800 455565      |                                       |

## Registrazione dei dati del veicolo e privacy

### Sistemi di registrazione dei dati di eventi

#### Moduli di archiviazione dati nel veicolo

Un vasto numero di componenti elettronici del vostro veicolo contiene moduli di archiviazione dati che memorizzano temporaneamente o permanentemente dati tecnici sulla condizione del veicolo, eventi ed errori. In generale, queste informazioni tecniche documentano le condizioni di parti, moduli, sistemi o l'ambiente.

- Le condizioni di esercizio di componenti del sistema (ad es. livelli di riempimento)
- Messaggi di stato del veicolo e dei suoi singoli componenti (ad es. numero di giri ruota / velocità di rotazione, decelerazione, accelerazione laterale)
- Disfunzioni e difetti in componenti importanti del sistema

- Reazioni del veicolo in particolare durante situazioni di guida (ad es. gonfiaggio di un airbag, attivazione del sistema di regolazione della stabilità)
- Condizioni ambientali (ad es. temperatura)

Questi dati sono esclusivamente tecnici e aiutano ad identificare e correggere errori nonché ad ottimizzare le funzioni del veicolo.

Profili di movimento che indicano i percorsi effettuati non possono essere creati con questi dati.

Se vengono utilizzati dei servizi (ad es. interventi di riparazione, processi di manutenzione, sostituzioni in garanzia, assicurazione qualità), i dipendenti della rete di assistenza (produttori inclusi) sono in grado di leggere queste informazioni tecniche dai moduli di archiviazione eventi e dati errore applicando speciali dispositivi diagnostici. Se necessario riceverete informazioni più dettagliate presso tali officine. Dopo aver corretto un errore,

i dati vengono cancellati dal modulo di archiviazione errori o costantemente sovrascritti.

Quando si utilizza il veicolo potrebbero verificarsi situazioni nelle quali questi dati tecnici correlati ad altre informazioni (resoconto incidenti, danni del veicolo, dichiarazioni di testimonianza, ecc.) potrebbero essere associati ad una persona specifica, possibilmente con l'assistenza di un esperto.

Funzioni aggiuntive concordate contrattualmente con il cliente (ad es. collocazione del veicolo in casi di emergenza) consentono la trasmissione di dati particolari del veicolo dal veicolo.

## Identificazione frequenza radio (RFID)

La tecnologia RFID viene utilizzata in alcuni veicoli per funzioni come il monitoraggio della pressione dei pneumatici e la sicurezza dell'impianto di accensione. Viene utilizzata anche assieme a dispositivi come telecomandi per la chiusura e l'apertura delle portiere e l'avvio, e a trasmettitori a bordo del veicolo per l'apertura delle porte dei garage. La tecnologia RFID nei veicoli Opel non utilizza né registra dati personali o collegamenti ad altri sistemi Opel che contengono informazioni personali.

## Indice analitico

<b>A</b>		<b>B</b>	
Abbaglianti .....	83, 95	Batteria .....	165
Accessori e modifiche alla vettura .....	157	Bloccaggio automatico .....	27
Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza .....	78	Bocchette dell'aria .....	108
Alette parasole .....	38	Bracciolo.....	63
Allarme collisione anteriore. .	83, 131	<b>C</b>	
Allarme di sicurezza pedoni.....	69	Cambio di misura dei pneumatici e dei cerchi .....	185
Allarme sicurezza pedoni.....	14	Capacità .....	210
Alzacristalli elettrici .....	36	Caratteristiche dell'illuminazione. .	99
Annullamento temporaneo della modalità di carica.....	140	Carburante.....	155
Antiabbagliamento automatico ....	35	Carburante per motori a benzina	155
Antiabbagliamento manuale .....	35	Carica.....	140
Attrezzi .....	179	Carica programmabile.....	140
Attrezzi per il veicolo.....	179	Car Pass .....	20
Autonomia totale del veicolo.....	74	Cassetto portaoggetti .....	60
Avviamento .....	16	Catene da neve .....	185
Avviamento di emergenza .....	191	Cavo di carica.....	151
Avviamento e arresto del veicolo	113	Chiavi .....	20
Avviamento e funzionamento.....	112	Chiavi, serrature.....	20
Avvisatore acustico .....	13, 69	Chiusura centralizzata .....	25
Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia.....	81, 138	Chiusura ritardata.....	27
Avvisatore ottico .....	95	Cintura di sicurezza .....	8
		Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio .....	45
		Cinture di sicurezza .....	44
		Climatizzatore .....	15
		Cofano .....	160

Comandi.....	68	Dati tecnici del veicolo .....	3	Frenata rigenerante.....	125
Comandi al volante .....	68	Denominazione dei pneumatici .	180	Freni .....	122, 123, 165
Consigli per la guida.....	110	Dichiarazione di conformità.....	212	Freno di stazionamento.....	122, 123
Consumo di carburante -		Dimensioni del veicolo .....	209	Freno di stazionamento	
Emissioni di CO <sub>2</sub> .....	155	Disattivazione degli airbag ...	53, 78	elettrico.....	80, 123
Contachilometri .....	72	Display del quadro strumenti.....	85	Funzionamento.....	116, 121
Contachilometri parziale .....	73	Display di manutenzione .....	74	Fusibili .....	171
Controlli sul veicolo.....	159	Display informativi.....	84	<b>G</b>	
Controllo automatico dei fari .....	94	Dispositivi ad alta tensione e		Gas di scarico del motore .....	120
Controllo automatico della		cablaggio .....	170	Guasto al freno di	
velocità di crociera .....	83, 128	Dispositivo di assistenza		stazionamento elettrico.....	80
Controllo delle luci del quadro		segnaletica stradale.....	138	Guidare in economia.....	110
strumenti .....	97	Dispositivo elettronico di		<b>I</b>	
Controllo del veicolo .....	111	bloccaggio motore .....	33, 82	Identificazione frequenza radio	
Controllo elettronico della		Dispositivo salvacarica della		(RFID).....	215
stabilità.....	127	batteria .....	99	Illuminazione all'entrata .....	99
Controllo elettronico della		Driver Information Center.....	84	Illuminazione esterna .....	12
stabilità disinserito.....	81	<b>E</b>		Impianto di allarme antifurto .....	30
Controllo elettronico della		Esecuzione dei lavori .....	159	Impianto elettrico.....	170
stabilità e Sistema di controllo		Etichetta d'informazioni su		Impianto frenante .....	79
della trazione.....	81	carico e pneumatici.....	181	Indicatore batteria.....	73
Copertura del vano di carico .....	65	Etichetta identificativa dei		Indicatore del livello carburante ...	73
Coprifari appannati .....	97	componenti di assistenza.....	204	Indicatore di direzione .....	77
Cura dell'abitacolo .....	198	<b>F</b>		Indicatore di efficacia di guida.....	74
Cura della vettura.....	196	Fari alogeni .....	168	Indicatori.....	72
Cura delle parti esterne .....	196	Filtro antipolline .....	108	Indicatori di direzione anteriori . .	169
<b>D</b>		Finestrini.....	35, 36	Indicatori di direzione laterali .....	169
Dati del motore .....	208	Forma convessa .....	34	Indicazione distanza anteriore....	133
Dati del veicolo.....	205				

Informazioni generali .....	156
Informazioni sul carico .....	67
Informazioni sulla manutenzione	200
Ingresso Aux.....	61
Interruttore dei fari .....	94
Introduzione .....	3

**K**

Kit di pronto soccorso .....	66
Kit di riparazione dei pneumatici	186

**L**

Lampadine alogene.....	168
Liquidi e lubrificanti	
raccomandati .....	201, 205
Liquido dei freni .....	165, 201
Liquido di lavaggio .....	164
Liquido di raffreddamento.....	161
Liquido di raffreddamento del motore e antigelo.....	201
Livello carburante minimo .....	82
Luce di retromarcia .....	169
Luci della targa .....	169
Luci di lettura .....	98
Luci di parcheggio .....	97
Luci di retromarcia .....	97
Luci esterne .....	83, 94
Luci interne.....	97
Luci in uscita .....	99
Luci plafoniera .....	98

Luci posteriori .....	169
Lunotto termico .....	38

**M**

Manutenzione .....	109, 200
Messaggi del veicolo .....	88
Modalità di funzionamento	
elettrico del veicolo.....	17, 116
Modalità di guida.....	117
Modalità di manutenzione.....	118
Modalità di sospensione.....	81
Modalità elettrica.....	116
Modalità gamma estesa.....	116
Modalità montagna.....	81
Modalità Sport .....	80
My Ampera helpline.....	212

**N**

Numero di telaio (VIN) .....	203
------------------------------	-----

**O**

Occhielli di ancoraggio .....	66
Olio motore .....	161, 201, 205
Orientamento fari.....	167
Orologio.....	70

**P**

Panoramica del quadro strumenti	10
Parabrezza.....	35
Parcheggio .....	18, 115

Pericoli e avvertimenti .....	4
Personalizzazione del veicolo .....	89
Peso del veicolo .....	209
Pneumatici .....	180
Pneumatici invernali .....	180
Poggiatesta .....	39
Portabibite .....	61
Portaoggetti della consolle	
centrale .....	62
Portaoggetti posteriore.....	65
Porta USB.....	61
Portiera aperta .....	83
Portiere.....	28
Posizione dei sedili .....	40
Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini	56
Potenza trattenuta disattivata.....	113
Presca dell'aria .....	108
Prese di corrente .....	71
Pressione dei pneumatici .. .	181, 211
Pressione dell'olio motore .....	82
Prestazioni .....	209
Profondità del battistrada .....	184

**R**

Registrazione dei dati del veicolo e privacy.....	214
Regolazione degli specchietti .....	8
Regolazione dei poggiatesta .....	8
Regolazione dei sedili .....	7, 41

Regolazione della profondità delle luci .....	95	Segnalatori di emergenza .....	96	Sistema di raffreddamento.....	161
Regolazione del volante .....	9, 68	Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata .....	77	Sistema di ricarica .....	78
Regolazione elettrica .....	34	Segnali di svolta e di cambio della corsia di marcia .....	96	Sistema Open&Start .....	24
Requisiti elettrici.....	152	Selezione della modalità di carica	140	Sistemi di assistenza al conducente.....	128
Retronebbia .....	83, 96, 170	Selezione della tariffa di carica...	140	Sistemi di climatizzazione.....	100
Rifornimento .....	153	Selezione del livello di carica....	140	Sistemi di controllo dell'assetto. .	126
Rilevato veicolo davanti.....	83	Sicure per bambini .....	28	Sistemi di registrazione dei dati di eventi.....	214
Rimessaggio del veicolo.....	158	Sicurezza del veicolo.....	30	Sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini .....	59
Ripiegamento di uno schienale sedile posteriore.....	64	Simboli .....	4	Sistemi di sicurezza per bambini. .	55
Riscaldamento .....	42	Sistema airbag .....	48	Sistemi di sicurezza Top Tether per bambini .....	59
Riscaldamento assistito dal motore.....	21	Sistema airbag a tendina .....	52	Sistemi tergilavacrystalli .....	14
Rivestimenti.....	198	Sistema airbag frontale .....	51	Smontaggio.....	195
Rodaggio di un veicolo nuovo ...	112	Sistema airbag ginocchio.....	53	Sollevare il veicolo.....	157
Ruote e pneumatici .....	180	Sistema airbag laterale .....	52	Sospensione della carica.....	140
<b>S</b>		Sistema di antibloccaggio .....	123	Sospensione temporanea della modalità di carica.....	140
Sbloccaggio del veicolo .....	6	Sistema di antibloccaggio (ABS) .	80	Sostituzione della batteria.....	21
Scatola portafusibili nel quadro strumenti .....	175	Sistema di ausilio al parcheggio ad ultrasuoni.....	134	Sostituzione delle lampadine ....	168
Scatola portafusibili nel vano di carico .....	178	Sistema di bloccaggio antifurto ...	30	Sostituzione delle spazzole tergicristalli .....	167
Scatola portafusibili nel vano motore .....	173	Sistema di climatizzazione automatico .....	100	Sovraccarico dell'impianto elettrico .....	171
Sedile posteriore ripiegamento dello schienale....	64	Sistema di controllo della trazione .....	126	Specchietti interni.....	35
Sedili anteriori.....	40	Sistema di controllo della trazione disinserito.....	81	Specchietti pieghevoli .....	34
Sedili posteriori.....	63	Sistema di monitoraggio pressione pneumatici.....	82, 182	Specchietti retrovisori esterni.....	34

Specchietti riscaldati .....	34
Spia MIL .....	79
Spie.....	72, 75
Stato di carica.....	150
Strumentazione.....	72
Superamento carica programmata.....	149
Surriscaldamento del motore.....	164

## T

Tabella delle tariffe per l'energia elettrica.....	140
Tachimetro .....	72
Targhetta di identificazione .....	203
Tasto di azionamento.....	112
Telecomando .....	21
Temperatura del liquido di raffreddamento del motore .....	81
Temperatura esterna .....	70
Tergilavacrystalli .....	69
Traino.....	156, 195
Traino del veicolo .....	195
Traino di un altro veicolo .....	196
Triangolo d'emergenza .....	66

## U

Uffici di assistenza alla clientela.	212
Unità di propulsione elettrica	16, 121

Uso del presente manuale .....	3
Utilizzo delle cinture di sicurezza per le donne in gravidanza.....	45

## V

Vani portaoggetti.....	60
Vani portaoggetti del cruscotto.....	60
Vano di carico .....	28, 64
Vano portaoggetti nel bracciolo ...	61
Vano portaoggetti nel pannello portiera.....	61
Veicolo pronto.....	82
Videocamera posteriore .....	136
Visualizzatore a colori Info.....	86

[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito. Adam Opel AG si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: giugno 2014, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

**KTA-2724/5-it**

**06/2014**

